Az Európai Unió
Hivatalos Lapja

L 190

57. évfolyam

Magyar nyelvű kiadás **Jogszabályok**

2014. június 28.

Tartalom

II *Nem jogalkotási aktusok*

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

★ **Értesítés az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság között, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikkének 6. pontja és XXVIII. cikke alapján, a Bolgár Köztársaság és Románia engedményes listáin szereplő engedményeknek ezen országok Európai Unióhoz való csatlakozása során történő módosítására vonatkozóan, levélváltás formájában létrejött megállapodás hatálybalépéséről** 1

RENDELETEK

★ **A Tanács 713/2014/EU rendelete (2014. június 24.) az Uniónak az egyes mezőgazdasági és ipari termékekre vonatkozó autonóm vámkontingensei megnyitásáról és kezeléséről szóló 1388/2013/EU rendelet módosításáról** 2

★ **A Bizottság 714/2014/EU rendelete (2014. június 25.) a Görögország lobogója alatt közlekedő hajók által az Atlanti-óceánon a nyugati hosszúság 45°-tól keletre és a Földközi-tengeren folytatott, kékúszójú tonhalra irányuló halászat tilalmáról** 6

★ **A Bizottság 715/2014/EU rendelete (2014. június 26.) a gazdaságszerkezeti felmérésekről és a mezőgazdasági termelési módszereket vizsgáló felmérésről szóló 1166/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet III. mellékletének a 2016. évi gazdaságszerkezeti felmérés során begyűjtendő mutatók felsorolása tekintetében történő módosításáról** [1] 8

★ **A Bizottság 716/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 27.) az európai légiforgalmi szolgáltatási főterv végrehajtását támogató kísérleti közös projekt létrehozásáról** [1] 19

★ **A Bizottság 717/2014/EU rendelete (2014. június 27.) az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a halászati és akvakultúra-ágazatban nyújtott csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról** 45

[1] EGT-vonatkozású szöveg

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ **A Bizottság 718/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 27.) a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek bizonyos nem állati eredetű takarmányok és élelmiszerek behozatalára vonatkozó fokozott hatósági ellenőrzések tekintetében történő végrehajtásáról szóló 669/2009/EK rendelet módosításáról** [1] 55

A Bizottság 719/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 27.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról 63

A Bizottság 720/2014/EU végrehajtási rendelete (2014. június 27.) a 431/2008/EK rendelettel megnyitott, a szarvasmarhafélék fagyasztott húsára vonatkozó vámkontingens keretében a 2014. július 1-jétől a 2015. június 30-ig terjedő időszakra benyújtott kérelmekhez kapcsolódó behozatali jogok odaítéléséről 65

HATÁROZATOK

2014/404/EU:

★ **A Tanács határozata (2014. június 20.) az Ausztriában fennálló túlzott hiányról szóló 2010/282/EU határozat hatályon kívül helyezéséről** 66

2014/405/EU:

★ **A Tanács határozata (2014. június 20.) a Cseh Köztársaságban fennálló túlzott hiányról szóló 2010/284/EU határozat hatályon kívül helyezéséről** 69

2014/406/EU:

★ **A Tanács határozata (2014. június 20.) a Dániában fennálló túlzott hiányról szóló 2010/407/EU határozat hatályon kívül helyezéséről** 71

2014/407/EU:

★ **A Tanács határozata (2014. június 20.) a Hollandiában fennálló túlzott hiányról szóló 2010/287/EU határozat hatályon kívül helyezéséről** 73

2014/408/EU:

★ **A Tanács határozata (2014. június 20.) a Szlovákiában fennálló túlzott hiányról szóló 2010/290/EU határozat hatályon kívül helyezéséről** 76

2014/409/EU:

★ **A Tanács határozata (2014. június 23.) az Európai Unió nevében az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás az egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról elfogadandó álláspontról** 78

2014/410/EU:

★ **A Tanács határozata (2014. június 24.) a DNS-adatokra vonatkozó, Belgiummal való automatizált adatcsere megindításáról** 80

2014/411/EU:

★ **A Tanács határozata (2014. június 24.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság egy belga tagjának kinevezéséről** 82

2014/412/EU:

★ **A Tanács határozata (2014. június 24.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság egy német tagjának kinevezéséről** 83

2014/413/EU:

★ **A Tanács határozata (2014. június 24.) az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság egy osztrák tagjának kinevezéséről** 84

[1] EGT-vonatkozású szöveg

II

(Nem jogalkotási aktusok)

NEMZETKÖZI MEGÁLLAPODÁSOK

Értesítés az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság között, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikkének 6. pontja és XXVIII. cikke alapján, a Bolgár Köztársaság és Románia engedményes listáin szereplő engedményeknek ezen országok Európai Unióhoz való csatlakozása során történő módosítására vonatkozóan, levélváltás formájában létrejött megállapodás hatálybalépéséről

Az Európai Unió és a Kínai Népköztársaság között, az 1994. évi Általános Vám- és Kereskedelmi Egyezmény (GATT) XXIV. cikkének 6. pontja és XXVIII. cikke alapján, a Bolgár Köztársaság és Románia engedményes listáin szereplő engedményeknek ezen országok Európai Unióhoz való csatlakozása során történő módosítására vonatkozóan, levélváltás formájában létrejött, 2013. szeptember 9-én Brüsszelben aláírt megállapodás [1] 2014. július 1-jén hatályba fog lépni.

[1] HL L 64., 2014.3.4., 2. o.

RENDELETEK

A Tanács 713/2014/EU rendelete

(2014. június 24.)

az Uniónak az egyes mezőgazdasági és ipari termékekre vonatkozó autonóm vámkontingensei megnyitásáról és kezeléséről szóló 1388/2013/EU rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 31. cikkére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Annak érdekében, hogy egyes, az Unióban elégtelen mennyiségben előállított áruk tekintetében kielégítő és folyamatos ellátást lehessen biztosítani, és egyes mezőgazdasági és ipari termékek tekintetében elkerülhetőek legyenek a piaci zavarok, az 1388/2013/EU tanácsi rendelet autonóm vámkontingenseket nyitott meg ([1]). Ezeken a vámkontingenseken belül a termékek csökkentett vagy nulla vámtétellel importálhatók az Unióba. Az ismertetett okok miatt 2014. július 1-jétől kezdődő hatállyal hat további termék megfelelő mennyiségére vonatkozóan nulla vámtételű vámkontingenst szükséges megnyitni.

(2) Emellett egyes esetekben a meglévő autonóm uniós vámkontingensek kiigazításra szorulnak. Két termék esetében a pontosítás, valamint a legújabb termékfejlesztés figyelembevétele céljából módosítani kell az árumegnevezést. Egy másik termék esetében törölni szükséges az egyik TARIC-kódot, mivel a kettős besorolás elavulttá vált. Három másik termék esetében a gazdasági szereplők és az Unió érdekeiből kifolyólag emelni kell a kontingensmennyiséget.

(3) Végezetül, két termék esetében az autonóm uniós vámkontingenst 2014. július 1-jei, egy másik esetben pedig 2015. január 1-jei hatállyal meg kell szüntetni, mivel nem áll az Unió érdekében, hogy ezeken az időpontokon túl biztosítsa a szóban forgó vámkontingenseket.

(4) Az 1388/2013/EU rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(5) Mivel a vámkontingensek e rendelet szerint megállapított kiigazításai közül néhánynak 2014. július 1-jén kell hatályba lépnie, ezt a rendeletet ugyanezen időponttól kell alkalmazni, és annak az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetéssel haladéktalanul hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1388/2013/EU rendelet mellékletében szereplő táblázat a következőképpen módosul:

1. az 1388/2013/EU rendelet mellékletében szereplő táblázat második oszlopában szereplő KN-kódok sorrendjét követve a táblázat kiegészül az e rendelet I. mellékletében foglalt, 09.2830, 09.2831, 09.2832, 09.2834, 09.2835 és 09.2836 rendelési számú vámkontingensekre vonatkozó sorokkal;

2. a 09.2629, 09.2631, 09.2639, 09.2668, 09.2669, 09.2806 és 09.2818 rendelési számú vámkontingensekre vonatkozó sorok helyébe az e rendelet II. mellékletében szereplő sorok lépnek;

3. a 09.2930 rendelési számú vámkontingensre vonatkozó sort el kell hagyni;

4. a 09.2639 rendelési számú vámkontingensre vonatkozó sort el kell hagyni.

([1]) A Tanács 2013. december 17-i 1388/2013/EU rendelete az Uniónak az egyes mezőgazdasági és ipari termékekre vonatkozó autonóm vámkontingensei megnyitásáról és kezeléséről, valamint a 7/2010/EU rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 319. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. július 1-jétől kell alkalmazni, kivéve az 1. cikk 4. pontját, amelyet 2015. január 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 24-én.

a Tanács részéről

az elnök

E. VENIZELOS

I. MELLÉKLET

AZ 1. CIKK 1. PONTJÁBAN EMLÍTETT UNIÓS VÁMKONTINGENSEK

Rendelési szám	KN-kód	TARIC	Árumegnevezés	Kontingens-időszak	Kontingens-mennyiség	Kontingens vámtétele (%)
09.2830	ex 2906 19 00	40	Ciklopropil-metanol (CAS RN 2516-33-8)	7.1–12.31.	10 tonna	0 %
09.2831	ex 2932 99 00	40	1,3:2,4-Bisz-O-(3,4-dimetilbenzilidén)-D-glucitol (CAS RN 135861-56-2)	7.1–12.31.	300 tonna	0 %
09.2832	ex 3808 92 90	40	Készítmény, legalább 38, de legfeljebb 50 tömegszázalék pirition-cink-tartalommal (INN) (CAS RN 13463-41-7), vizes diszperzióban	7.1–12.31.	250 tonna	0 %
09.2834	ex 7604 29 10	20	Alumíniumötvözet rúd legalább 200 mm, de legfeljebb 300 mm átmérővel	7.1–12.31.	500 tonna	0 %
09.2835	ex 7604 29 10	30	Alumíniumötvözet rúd legalább 300,1 mm, de legfeljebb 533,4 mm átmérővel	7.1–12.31.	250 tonna	0 %
09.2836	ex 9003 11 00 ex 9003 19 00	10 20	Szemüvegkeretek műanyagból vagy nem nemesfémből korrekciós szemüvegek gyártásához [1]	7.1–12.31.	2 900 000 darab	0 %

[1] A vámok felfüggesztésére a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 291–300. cikke alkalmazandó.

II. MELLÉKLET

AZ 1. CIKK 2. PONTJÁBAN EMLÍTETT UNIÓS VÁMKONTINGENSEK

Rendelési szám	KN-kód	TARIC	Árumegnevezés	Kontingens-időszak	Kontingens-mennyiség	Kontingens vámtétele (%)
09.2806	ex 2825 90 40	30	Volfrám-trioxid, beleértve a kék volfrám-oxidot is (CAS RN 1314-35-8 vagy CAS RN 39318-18-8)	1.1–12.31.	12 000 tonna	0 %
09.2639	3905 30 00		Poli(vinil-alkohol), a nem hidrolizált acetátcsoportot tartalmazó is	1.1–12.31.	18 000 tonna	0 %
09.2818	ex 6902 90 00	10	Tűzálló tégla, amelynek: — élhosszúsága több mint 300 mm és — TiO2-tartalma legfeljebb 1 tömegszázalék és — Al2O3-tartalma legfeljebb 0,4 tömegszázalék és — térfogatváltozása 1 700 °C-on kevesebb mint 9 %	1.1–12.31.	225 tonna	0 %
09.2629	ex 8302 49 00	91	Alumínium teleszkópos fogantyú bőröndök gyártásához (1)	7.1–12.31.	800 000 darab	0 %
09.2668	ex 8714 91 10 ex 8714 91 10	21 31	Kerékpárváz szénszálakból és műgyantából előállítva, festve, lakkal bevonva és/vagy polírozva, kerékpár gyártásához (1)	1.1–12.31.	125 000 darab	0 %
09.2669	ex 8714 91 30 ex 8714 91 30	21 31	Mellső kerékpárvilla szénszálakból és műgyantából előállítva, festve, lakkal bevonva és/vagy polírozva, kerékpár gyártásához (1)	1.1–12.31.	97 000 darab	0 %
09.2631	ex 9001 90 00	80	Nem szerelt üveglencsék, prizmák és összeragasztott elemek, a 9002, 9005, 9013 10 és 9015 KN-kódok alá tartozó áruk gyártásához vagy javításához (1)	1.1–12.31.	5 000 000 darab	0 %

(1) A vámok felfüggesztésére a Közösségi Vámkódex létrehozásáról szóló 2913/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó rendelkezések megállapításáról szóló, 1993. július 2-i 2454/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 253., 1993.10.11., 1. o.) 291–300. cikke alkalmazandó.

A BIZOTTSÁG 714/2014/EU rendelete

(2014. június 25.)

a Görögország lobogója alatt közlekedő hajók által az Atlanti-óceánon a nyugati hosszúság 45°-tól keletre és a Földközi-tengeren folytatott, kékúszójú tonhalra irányuló halászat tilalmáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a közös halászati politika szabályainak betartását biztosító közösségi ellenőrző rendszer létrehozásáról szóló, 2009. november 20-i 1224/2009/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 36. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) A 43/2014/EU tanácsi rendelet [2] kvótákat állapít meg a 2014. évre.

(2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók fogásai kimerítették a mellékletben megnevezett állomány tekintetében 2014-re megállapított halászati kvótát.

(3) Ezért meg kell tiltani a szóban forgó állomány halászatát,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kvóta kimerítése

Az e rendelet mellékletében megjelölt időponttól kezdve úgy kell tekinteni, hogy a mellékletben említett tagállam a mellékletben megnevezett állományra nézve kimerítette a 2014. évi halászati kvótáját.

2. cikk

Tilalmak

Az e rendelet mellékletében említett tagállam lobogója alatt közlekedő, illetve az e tagállamban lajstromozott hajók a mellékletben megjelölt időponttól nem halászhatnak a mellékletben megnevezett állományra. Az e hajók által ezen időponttól kezdve kifogott, az adott állományba tartozó egyedeket tilos különösen a fedélzeten tárolni, kirakni, átrakni és kirakodni.

3. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. június 24-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Lowri EVANS
tengerügyi és halászati főigazgató

[1] HL L 343., 2009.12.22., 1. o.
[2] A Tanács 2014. január 20-i 43/2014/EU rendelete egyes halállományok és halállománycsoportok tekintetében az uniós vizeken, valamint az uniós hajók tekintetében egyes nem uniós vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek a 2014. évre történő meghatározásáról (HL L 24., 2014.1.28., 1. o.).

MELLÉKLET

SZÁM	07/TQ43
Tagállam	Görögország
Állomány	BFT/AE45WM
Faj	Kékúszójú tonhal (*Thunnus thynnus*)
Övezet	Atlanti-óceán a ny. h. 45°-tól keletre és Földközi-tenger
A Tilalom Bevezetésének Napja	2014.3.28.

A BIZOTTSÁG 715/2014/EU RENDELETE

(2014. június 26.)

a gazdaságszerkezeti felmérésekről és a mezőgazdasági termelési módszereket vizsgáló felmérésről szóló 1166/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet III. mellékletének a 2016. évi gazdaságszerkezeti felmérés során begyűjtendő mutatók felsorolása tekintetében történő módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a gazdaságszerkezeti felmérésekről és a mezőgazdasági termelési módszereket vizsgáló felmérésről szóló, 2008. november 19–i 1166/2008/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 7. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

(1) Az 1166/2008/EK rendelet a gazdaságok szerkezetére vonatkozó, 2016–ig érvényes felmérési programról rendelkezik.

(2) A közös agrárpolitika 2013 utáni felülvizsgálatához kapcsolódó intézkedések megvalósításának ellenőrzése céljából adatgyűjtésre van szükség. Ezenkívül adatokat kell gyűjteni a vidékfejlesztéssel kapcsolatban meghatározott intézkedések megvalósításának figyelemmel kíséréséről ([2]).

(3) Jelenleg az egyes gazdaságok szintjén hiányoznak a szerkezeti adatokhoz kapcsolódó statisztikai információk a trágyázásról, az öntözésről és a mezőgazdasági termelés különböző módszereiről. Annak érdekében, hogy az agrár–környezetvédelmi politika kidolgozásához és az agrár–környezetvédelmi mutatók minőségének javításához további statisztikai adatok álljanak rendelkezésre, az információgyűjtés javítása szükséges a gazdaságok trágya– és vízhasználatára, valamint a mezőgazdasági termelési módszereire vonatkozóan.

(4) A mutatók jegyzékének módosítása azon az elven alapul, hogy az általános terhelés kiegyensúlyozott marad, mivel a mezőgazdasági statisztikák iránti növekvő és változó igények miatt a 2020–ig tartó új közös mezőgazdasági politikával kapcsolatosan bevezetésre kerülő új változókat – főleg ami a környezeti teljesítmény javítását és a kapcsolódó agrár–környezetvédelmi információk szükségességét illeti – ellensúlyozza a kapcsolódó szabályozásban bekövetkezett változások miatt elavulttá vált vagy a 2016–ban egyszer kimaradó változók elhagyása, szem előtt tartva azt is, hogy az EU pénzügyi hozzájárulása a felméréshez változatlan marad.

(5) Az 1166/2008/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(6) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Agrárstatisztikai Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1166/2008/EK rendelet III. mellékletének helyébe e rendelet melléklete lép.

([1]) HL L 321., 2008.12.1., 14. o.

([2]) Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 17-i 1305/2013/EU rendelete az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról és az 1698/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 347., 2013.12.20., 487. o.).

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. június 26–án.

a Bizottság részéről
az elnök
José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

„III. MELLÉKLET

A 2016–os gazdaságszerkezeti felmérés mutatóinak felsorolása

MUTATÓ	MÉRTÉKEGYSÉG/ KATEGÓRIA
I. ÁLTALÁNOS JELLEMZŐK	
– A gazdaság elhelyezkedése ([1])	
– – NUTS ([2]) 3 régiók:	NUTS 3 kód
– – A gazdaság kedvezőtlen adottságú területen (KAT) található?	K/H/N ([3])
– A gazdaság jogi személyisége	
– – A gazdaság közbirtok részét képezi?	igen/nem
– – A gazdaságért a jogi és gazdasági felelősséget:	
– – – olyan természetes személy viseli–e, aki egyéni gazdálkodó, amennyiben a gazdaság független?	igen/nem
– – – – Ha az előző kérdésre a válasz igen, akkor ez a személy (a gazdálkodó) egyben a gazdaság irányítója is?	igen/nem
– – – – – Ha ez a személy nem a gazdaság irányítója, akkor az irányító a gazdálkodó családjának valamelyik tagja?	igen/nem
– – – – – Ha a gazdaság irányítója a gazdálkodó családtagja, akkor a gazdálkodó házastársa–e?	igen/nem
– – – társas gazdaság esetében egy vagy több olyan természetes személy viseli–e, aki(k) tag(ok)?	igen/nem
– – – jogi személy viseli–e?	igen/nem
– Birtokhasználat típusa (a gazdálkodóra vonatkozóan) és a gazdálkodási rendszer	
– – Hasznosított mezőgazdasági terület:	
– – – Tulajdonosi gazdálkodás	ha
– – – Bérlői gazdálkodás	ha
– – – Részes művelés vagy más módozatok	ha
– – – Közbirtok	ha
– Biogazdálkodás	
– – Folyik–e biogazdálkodás a gazdaságban?	igen/nem
– – Részletek ([4])	
– – – A gazdaság összes mezőgazdasági hasznosítású területe, amelyen biogazdálkodási módszereket alkalmaznak, és erről a nemzeti vagy európai uniós szabályok szerinti tanúsítvány van	ha
– – – A gazdaság összes mezőgazdasági hasznosítású területe, amelyen folyamatban van a biogazdálkodási módszerekre való áttérés, amelyekről majd a nemzeti vagy európai uniós szabályok szerinti tanúsítvány lesz	ha
– – – A gazdaság alábbi hasznosítású földterülete, ahol a nemzeti vagy európai uniós szabályok szerinti biogazdálkodási módszereket alkalmaznak és erről tanúsítvány van, vagy pedig folyamatban van az ezekre való áttérés:	
– – – – Gabonafélék szemes terménynek (vetőmag is)	ha

MUTATÓ	MÉRTÉKEGYSÉG/ KATEGÓRIA
– – – – Száraz hüvelyesek és fehérje tartalmú növények szemes terménynek (beleértve a vetőmagokat, valamint a gabonafélék és hüvelyesek keverékét)	ha
– – – – Burgonya (újburgonya és vetőburgonya is)	ha
– – – – Cukorrépa (vetőmag nem)	ha
– – – – Olajnövények	ha
– – – – Friss zöldségfélék, dinnye és szamóca	ha
– – – – Legelő és rét, kivéve a külterjes legelőt	ha
– – – – Gyümölcsös– és bogyósültetvények	ha
– – – – Citrusültetvények	ha
– – – – Olajfaültetvények	ha
– – – – Szőlőültetvények	ha
– – – – Egyéb növények (rostnövények stb.), külterjes legelő is	ha
– – – A nemzeti vagy az európai uniós szabályok szerint tanúsított és állattenyésztésre alkalmazott biogazdálkodási módszerek:	
– – – – Szarvasmarhafélék	egyed
– – – – Sertés	egyed
– – – – Juh– és kecskefélék	egyed
– – – – Baromfi	egyed
– – – – Egyéb állatok	igen/nem
– – A gazdaságban folyó termelés célja:	
– – – Értékalapon a gazdaság végtermékeinek több mint 50 %–a saját fogyasztást elégít ki	igen/nem
– – – A végfogyasztóknak történő közvetlen értékesítés a gazdaság teljes értékesítésének több mint 50 %–át teszi ki	igen/nem
II. **FÖLDTERÜLET**	
– Szántó	
– – Gabonafélék szemes terménynek (vetőmag is):	
– – – Közönséges búza és tönkölybúza	ha
– – – Durumbúza	ha
– – – Rozs	ha
– – – Árpa	ha
– – – Zab	ha
– – – Szemes kukorica	ha
– – – Rizs	ha
– – – Egyéb gabonafélék szemes terménynek	ha
– – Száraz hüvelyesek és fehérjetartalmú növények szemes terménynek (beleértve a vetőmagot, valamint a gabonafélék és hüvelyesek keverékét)	ha
– – – ebből borsó, lóbab és édes csillagfürt	ha

MUTATÓ	MÉRTÉKEGYSÉG/ KATEGÓRIA
– – Burgonya (újburgonya és vetőburgonya is)	ha
– – Cukorrépa (vetőmag nem)	ha
– – Takarmányozásra használt gumósok és káposztafélék (vetőmag nem)	ha
– – Ipari növények:	
– – – Dohány	ha
– – – Komló	ha
– – – Gyapot	ha
– – – Káposztarepce és réparepce	ha
– – – Napraforgó	ha
– – – Szója	ha
– – – Lenmag (olajlen)	ha
– – – Egyéb olajos magvú növények	ha
– – – Len	ha
– – – Kender	ha
– – – Egyéb rostnövények	ha
– – – Aromanövények, gyógyhatású– és fűszernövények	ha
– – – Máshol nem említett egyéb ipari növények	ha
– – Friss zöldségfélék, dinnye és szamóca, ebből:	
– – – Szabadföld vagy alacsony (nem járható) védőtakarás	ha
– – – – Szántóföld	ha
– – – – Árutermelő kertészet	ha
– – – Üvegház vagy más (járható) védőtakarás	ha
– – Virágok és dísznövények (a faiskolákat kivéve):	
– – – Szabadföld vagy alacsony (nem járható) védőtakarás	ha
– – – Üvegház vagy egyéb (járható) védőtakarás alatt	ha
– – Zölden betakarított növények	
– – – Időszakos gyep	ha
– – – Egyéb zölden betakarított növények:	
– – – – Silókukorica	ha
– – – – Hüvelyes növények	ha
– – – – Zölden betakarított, másutt nem említett növények	ha
– – Szántóföldi növények vetőmagjai és palántái	ha
– – Egyéb szántóföldi növények	ha
– – Parlagon hagyott föld	ha

MUTATÓ	MÉRTÉKEGYSÉG/ KATEGÓRIA
– Konyhakert	ha
– Állandó legelő	ha
– – Legelő és rét, a külterjes legelő kivételével	ha
– – Külterjes legelő	ha
– – A termelésből kivont, támogatásra jogosult állandó legelő	ha
– Ültetvények	
– – Gyümölcsös– és bogyósültetvények	ha
– – – Gyümölcsfajok, ebből:	ha
– – – – Mérsékelt égövi gyümölcsfajok	ha
– – – – Szubtrópusi égövi gyümölcsfajok	ha
– – – Bogyósok	ha
– – – Héjasok	ha
– – Citrusültetvények	ha
– – Olajfaültetvények	ha
– – – Szokásosan étkezési olajbogyó termesztése	ha
– – – Szokásosan olajkészítésre szánt olajbogyó termesztése	ha
– – Szőlő, ebből az, ahol a szokásos termék:	ha
– – – Minőségi bor	ha
– – – Egyéb bor	ha
– – – Csemegeszőlő	ha
– – – Mazsola	ha
– – Faiskolák	ha
– – Egyéb ültetvények	ha
– – Üvegházi ültetvények	ha
– Egyéb földterület	
– – Hasznosítatlan mezőgazdasági terület	ha
– – Erdős terület	ha
– – – ebből rövid rotációs idejű sarjerdő	ha
– – Egyéb földterület (épületek, gazdasági udvarok, utak, tavak, kőfejtők, terméketlen föld, sziklák stb. által elfoglalt terület)	ha
– Gomba	ha
– Energianövények	ha
– Öntözés	
– – Öntözött terület	
– – – Öntözhető terület összesen	ha

MUTATÓ	MÉRTÉKEGYSÉG/ KATEGÓRIA
– – – Az előző 12 hónapban legalább egyszer öntözött megművelt terület összesen:	ha
– – Alkalmazott öntözési módszerek	
– – – Felszíni öntözés (elárasztás, öntözőbarázda)	igen/nem
– – – Esőztető öntözés	igen/nem
– – – Csepegtető öntözés	igen/nem
– – Az üzemben felhasznált öntözővíz forrása	
– – – Felszín alatti víz a gazdaság területén	igen/nem
– – – A gazdaság területén található felszíni víz (tavak vagy mesterséges medencék)	igen/nem
– – – Tavakból, folyókból vagy vízfolyásokból származó, az üzem területén kívüli felszíni víz	igen/nem
– – – Közös vízellátó rendszerekből származó, az üzem területén kívüli víz	igen/nem
– – – Egyéb forrásokból származó bevétel	igen/nem
III. **ÁLLATÁLLOMÁNY**	
– Lófélék	egyed
– Szarvasmarhafélék	
– – Egyévesnél fiatalabb hímivarú és nőivarú szarvasmarha	egyed
– – Egy és két év közötti életkorú hímivarú szarvasmarha	egyed
– – Egy és két év közötti életkorú nőivarú szarvasmarha	egyed
– – Legalább kétéves hímivarú szarvasmarha	egyed
– – Kétéves és idősebb üsző	egyed
– – Tejelő tehén	egyed
– – Egyéb tehén	egyed
– Juh és kecske:	
– – Juh (minden életkort beleértve)	egyed
– – – Anyakecske	egyed
– – – Egyéb juh	egyed
– – Kecske (minden életkort beleértve)	egyed
– – – Anyakecske	egyed
– – – Egyéb kecske	egyed
– Sertés:	
– – 20 kg élősúly alatti malac	egyed
– – 50 kg vagy nagyobb súlyú tenyészkoca	egyed
– – Egyéb sertés	egyed
– Baromfi:	
– – Húscsirke	egyed

MUTATÓ	MÉRTÉKEGYSÉG/ KATEGÓRIA
– – Tojótyúk	egyed
– – Egyéb baromfi:	egyed
– – – Pulyka	egyed
– – – Kacsa	egyed
– – – Liba	egyed
– – – Strucc	egyed
– – – Egyéb, máshol nem említett baromfi	egyed
– Nyúl, tenyésznőstény	egyed
– Méhek	kaptár
– Máshol nem említett állatállomány	igen/nem
IV. **MUNKAERŐ**	
IV. i. *A gazdaságban dolgozó munkaerő*	
– Tulajdonos	
– – Nem	férfi/nő
– – Kor	Korcsoportok ([5])
– – A gazdaságban végzett mezőgazdasági munka (a házimunkától eltekintve)	Az éves munkaegység 1. százaléksávja ([6])
– A gazdaság irányítója	
– – Nem	férfi/nő
– – Kor	Korcsoportok ([5])
– – A gazdaságban végzett mezőgazdasági munka (a házimunkától eltekintve)	Az éves munkaegység 2. százaléksávja ([7])
– A gazdaság irányítójának képzettsége	
– – A gazdaság irányítójának mezőgazdasági képzettsége	Képzettségi kódok ([8])
– – A gazdaság irányítója az utóbbi 12 hónapban szakképzésben részesült	igen/nem
– Az egyéni gazdálkodó családjának a gazdaságban mezőgazdasági munkát végző tagjai: férfiak	
– – A gazdaságban végzett mezőgazdasági munka (a házimunkától eltekintve)	Az éves munkaegység 2. százaléksávja
– Az egyéni gazdálkodó családjának a gazdaságban mezőgazdasági munkát végző tagjai: nők	
– – A gazdaságban végzett mezőgazdasági munka (a házimunkától eltekintve)	Az éves munkaegység 2. százaléksávja
– Rendszeres munkavégzéssel járó tevékenységet végző, nem családi munkaerő: férfiak	
– – A gazdaságban végzett mezőgazdasági munka (a házimunkától eltekintve)	Az éves munkaegység 2. százaléksávja
– Rendszeres munkavégzéssel járó tevékenységet végző, nem családi munkaerő: nők	
– – A gazdaságban végzett mezőgazdasági munka (a házimunkától eltekintve)	Az éves munkaegység 2. százaléksávja
– Nem rendszeresen alkalmazott, nem családi férfi és női munkaerő	teljes munkaidős munkanap

MUTATÓ	MÉRTÉKEGYSÉG/ KATEGÓRIA
IV. ii. *Egyéb jövedelemszerző tevékenységek: Nem mezőgazdasági (a gazdasághoz közvetlenül nem kapcsolódó) munka a gazdaságban és munkavégzés a gazdaságon kívül*	
– A gazdálkodó egyéb jövedelemszerző tevékenységei, ha egyben a gazdaság irányítója is:	F/M/N ([9])
– Az egyéni gazdálkodó más családtagjainak egyéb jövedelemszerző tevékenységei: főtevékenység	Személyek száma
– Az egyéni gazdálkodó más családtagjainak egyéb jövedelemszerző tevékenységei: melléktevékenység	Személyek száma
V. **A gazdaságban végzett egyéb jövedelemszerző tevékenységek (a gazdasághoz közvetlenül kapcsolódó tevékenységek)**	
V. i. *Az egyéb jövedelemszerző tevékenységek felsorolása*	
– Egészségügyi, szociális vagy oktatási szolgáltatások nyújtása	igen/nem
– Idegenforgalom, szállásadás és egyéb szabadidővel kapcsolatos tevékenységek	igen/nem
– Kézműipari tevékenység	igen/nem
– Mezőgazdasági termékek feldolgozása	igen/nem
– Megújuló energia előállítása	igen/nem
– Fafeldolgozás (például fűrészelés)	igen/nem
– Akvakultúra	igen/nem
– Szerződéses munka (a gazdaság termelőeszközeinek használatával)	
– – Mezőgazdasági (más üzemek számára)	igen/nem
– – Nem mezőgazdasági	igen/nem
– Erdészet	igen/nem
– Egyéb	igen/nem
– Kik vesznek részt?	
– – Tulajdonos, aki a gazdaság irányítója is	F/M/N
– – Az egyéni gazdálkodó más családtagjai, főtevékenységként	Személyek száma
– – Az egyéni gazdálkodó más családtagjai, melléktevékenységként	Személyek száma
– – A gazdaságban rendszeresen dolgozó nem családtagok, főtevékenységként	Személyek száma
– – A gazdaságban rendszeresen dolgozó nem családtagok, melléktevékenységként	Személyek száma
V. ii. *A gazdasághoz közvetlenül kapcsolódó egyéb jövedelemszerző tevékenységek fontossága*	
– Százalékos arány az üzem össztermeléséhez viszonyítva	Százaléksávok ([10])
VI. **VIDÉKFEJLESZTÉSI TÁMOGATÁS**	
– A gazdaság az utóbbi 3 évben igénybe vette a vidékfejlesztési támogatások egyikét ([11])	igen/nem
– – Mezőgazdasági termelők részvétele élelmiszer–minőségi rendszerekben	igen/nem
– – A Natura 2000–hez és a víz–keretirányelvhez kapcsolódó kifizetések ([12])	igen/nem
– – Agrár–környezetvédelmi kifizetések – az éghajlattal kapcsolatos kifizetések	igen/nem

MUTATÓ	MÉRTÉKEGYSÉG/ KATEGÓRIA
– – Biogazdálkodás	igen/nem
– – Állatjóléti kifizetések	igen/nem
– – Beruházások tárgyi eszközökbe	igen/nem
– – A természeti katasztrófák és katasztrófaesemények által okozott, mezőgazdasági terméspotenciált fenyegető károk megelőzése és helyreállítása	igen/nem
– – A mezőgazdasági üzemek és a vállalkozások fejlesztése	igen/nem
– – Az erdőterületek fejlesztését és az erdők életképességének javítását célzó beruházások	igen/nem
– – Erdősítés és fásítás	igen/nem
– – Agrár–erdészeti rendszerek létrehozása	igen/nem
– – Erdőkárok megelőzése és helyreállítása	igen/nem
– – Az erdők ellenálló képességének és környezeti értékének növelését célzó beruházások	igen/nem
– – Erdészeti technológiákra, valamint erdei termékek feldolgozására, mozgatására és forgalmazására irányuló beruházások	igen/nem
– – A hátrányos természeti adottságokkal vagy egyéb sajátos hátrányokkal rendelkező területek számára teljesített kifizetések	igen/nem
– – Erdő–környezetvédelmi és éghajlattal apcksolatos szolgáltatások, erdővédelem	igen/nem
– – Kockázatkezelés	igen/nem
VII. **A GAZDASÁGOKBAN ALKALMAZOTT TALAJGAZDÁLKODÁSI ÉS TRÁGYAKEZELÉSI GYAKORLATOK**	
– Talajművelési módszerek ([13]) szabadföldi szántóföldön	
– – Hagyományos talajművelés	ha
– – Talajvédő művelés	ha
– – Nincs talajművelés (kivéve az évelő növényekkel borított szabadföldi szántóföldi területeket)	ha
– Talajborítás ([14]) szabadföldi szántóföldön	
– – Szokásos téli növényzet	ha
– – Takarónövényzet vagy ideiglenes növényzet	ha
– – Növénymaradványok	ha
– – Puszta talaj	ha
– – Évelő növényekkel borított szabadföldi szántóföldi területek	ha
– Vetésforgó a szántóföldön	
– – Vetésforgóba bevont szántóföld aránya	Szántóterület százaléksávja ([15])
– Ökológiai jelentőségű terület – táblaszegélyek, pufferzónák, sövények, fák, parlag, biotópok, erdősített terület és tájképelemek összterülete	ha ([16])
– Trágyázási technikák:	
– – Szórás	
– – – Beforgatás nélkül	Trágyázás százaléksávja ([17])
– – – Beforgatás 4 órán belül	Trágyázás százaléksávja
– – – Beforgatás több mint 4 óra elteltével	Trágyázás százaléksávja

MUTATÓ	MÉRTÉKEGYSÉG/ KATEGÓRIA
– – Sávos szórás	
– – – Vontatott tömlő	Trágyázás százaléksávja
– – – Vontatott csoroszlya	Trágyázás százaléksávja
– – Befecskendezés	
– – – Sekély/nyitott rés	Trágyázás százaléksávja
– – – Mély/zárt rés	Trágyázás százaléksávja
– A gazdaságba beszállított és onnan kiszállított trágya	
– – A gazdaságban keletkező és onnan kiszállított összes trágya	tonna
– – A gazdaságba beszállított trágya	tonna

(1) 2016–ben nem kell megadni a földrajzi koordinátákat.

(2) A statisztikai célú területi egységek nómenklatúrája.

(3) K– kedvezőtlen adottságú, nem hegyvidéki terület, H– kedvezőtlen adottságú, hegyvidéki terület, N– normál terület (nem KAT). Ez az osztályozás a KAP 2020 alakulásának fényében a jövőben még módosulhat.

(4) Ezt a szakaszt csak akkor kell kitölteni, amennyiben az előző kérdésre adott válasz »igen« volt.

(5) Korcsoportok: (az iskola befejezése – 24 év), (25–34 év) (35–39 év), (40–44 év) (45–54 év), (55–64 év), (65 év és idősebb).

(6) Az éves munkaegység (AWU) 1. százaléksávja: (0), (> 0–< 25), (≥ 25–< 50), (≥ 50–< 75), (≥ 75–< 100), (100).

(7) Az éves munkaegység (AWU) 2. százaléksávja: (> 0–< 25), (≥ 25–< 50), (≥ 50–< 75), (≥ 75–< 100), (100).

(8) Képzettség kódok: (csak gyakorlati mezőgazdasági tapasztalat), (mezőgazdasági alapképzettség), (felsőfokú mezőgazdasági képzettség).

(9) F = Főtevékenység, M = melléktevékenység, N = nem vesz részt

(10) Százaléksávok: (≥ 0–≤ 10),.(> 10–≤ 50),.(> 50–< 100).

(11) Az Európai Mezőgazdasági Vidékfejlesztési Alapból (EMVA) nyújtandó vidékfejlesztési támogatásról és az 1698/2005/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17–i 1305/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL L 347., 2013.12.20., 487. o.) szerinti K+F intézkedések – ezeknek a mutatóknak közigazgatási forrásokból rendelkezésre kell állniuk.

(12) A vízpolitika terén a közösségi fellépés kereteinek meghatározásáról szóló, 2000. október 23–i 2000/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 327., 2000.12.22., 1. o.).

(13) Hagyományos művelésű szabadföldi szántóföldi terület + talajvédő művelés alatti szabadföldi szántóföldi terület + művelés nélküli szabadföldi szántóföldi terület + évelő növényekkel borított szabadföldi szántóföldi terület = összes szabadföldi szántóföldi terület.

(14) Szokásos téli növényekkel beültetett szabadföldi szántóföldi terület + takarónövényzettel vagy ideiglenes növényzettel beültetett szabadföldi szántóföldi terület + növénymaradékokkal borított szabadföldi szántóföldi terület + évelő növényekkel borított szabadföldi szántóföldi terület = összes szabadföldi szántóföldi terület.

(15) Szántóterület százaléksávja: (0), (> 0–< 25), (≥ 25–< 50), (≥ 50–< 75), (≥ 75).

(16) Csak a legalább 15 ha nagyságú szántófölddel rendelkező gazdaságoknak kell jelenteniük.

(17) Az összes, specifikus alkalmazási technikával terített trágyázáshoz viszonyított százalék (0), (> 0–< 25), (≥ 25–< 50), (≥ 50–< 75), (≥ 75–< 100), (100).”

A BIZOTTSÁG 716/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. június 27.)

az európai légiforgalmi szolgáltatási főterv végrehajtását támogató kísérleti közös projekt létrehozásáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a léginavigációs szolgálatoknak az egységes európai égbolt keretében történő ellátásáról szóló, 2004. március 10-i 550/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre ([1]) és különösen annak 15a. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

(1) Az egységes európai égbolt légiforgalmi szolgáltatási kutatási és fejlesztési projekt (a SESAR-projekt) az európai légiforgalmi szolgáltatás (ATM) korszerűsítésére irányul, és mint ilyen, az egységes európai égbolt technológiai pillére. Célja, hogy az Unió 2030-ra olyan nagy teljesítményű légiforgalmi szolgáltatási infrastruktúrával rendelkezzen, amely lehetővé teszi nemcsak a légi közlekedés biztonságos és környezetbarát működését, hanem továbbfejlesztését is.

(2) A 409/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ([2]) megállapította a közös projektek tartalmára, kidolgozására, elfogadására, kivitelezésére és nyomon követésére vonatkozó követelményeket. Úgy rendelkezik, hogy a közös projektek kivitelezését az üzemeltetési vezető által összehangolt végrehajtási projektek segítségével, egy üzemeltetési program alapján kell végezni.

(3) A 409/2013/EU végrehajtási rendelet értelmében a közös projektek célja az európai ATM-főtervben azonosított alapvető működési változtatások megvalósításához hozzájáruló, kivitelezésre kész ATM-funkciók megfelelő időben, koordinált és összehangolt módon történő üzembe helyezése. A közös projektek csak az európai uniós teljesítménycélok eléréséhez jelentősen hozzájáruló, összehangolt üzembe helyezést igénylő ATM-funkciókkal foglalkozhatnak.

(4) A Bizottság felkérésére a SESAR Közös Vállalkozás elkészítette az első közös projekt első tervezetét, ez a „kísérleti közös projekt”.

(5) Az első tervezetet a Bizottság az Európai Repülésbiztonsági Ügynökség (EASA), az Európai Védelmi Ügynökség, a hálózatirányító, a teljesítmény-felülvizsgálati szerv, az Eurocontrol, az európai szabványügyi szervezetek és a Polgári Repülési Berendezésekkel Foglalkozó Európai Szervezet (Eurocae) segédletével részletesen átnézte és felülvizsgálta.

(6) Ezt követően a Bizottság független globális költség-haszon elemzést készített, és konzultált a tagállamokkal valamint az érintettekkel.

(7) Mindezek alapján készült el a Bizottság javaslata a kísérleti közös projektről. A 409/2013/EU végrehajtási rendeletnek megfelelően a javaslatot a SESAR polgári légtérfelhasználók csoportja 2014. április 30-án jóvá hagyta; a léginavigációs szolgálatok a javaslatot 2014. április 30-án hagyták jóvá; a repülőtér-üzemeltetők a javaslatot 2014. április 29-én hagyták jóvá; a hálózatkezelő a javaslatot 2014. április 25-én hagyta jóvá; az európai országos meteorológiai szolgálatok pedig 2014. április 30-án hagyták jóvá.

(8) A kísérleti közös projekt hat ATM-funkciót azonosít, melyek a következők: kiterjesztett érkezéskezelés és teljesítményalapú navigáció a nagy forgalmú közelkörzeti légterekben; repülőtéri integráció és forgalmi kapacitás; rugalmas légtérkezelés és szabad út; hálózati közös irányítás; kezdeti rendszerszintű információkezelés; kezdeti útvonalinformáció-megosztás. E hat ATM-funkció üzembe helyezését kötelezővé kell tenni.

([1]) HL L 96., 2004.3.31., 10. o.

([2]) A Bizottság 2013. május 3-i 409/2013/EU végrehajtási rendelete a közös projektek meghatározásáról, az európai légiforgalmi szolgáltatási főterv irányítási struktúrájának létrehozásáról, valamint a főterv kivitelezését támogató ösztönzők megállapításáról (HL L 123., 2013.5.4., 1. o.).

(9) A kiterjesztett érkezéskezelés és a teljesítményalapú navigáció a nagy forgalmú közelkörzeti légterekben funkció várhatóan javítja majd a megközelítési útvonalak követésének pontosságát és elősegíti a légi forgalom sorrendezését korai fázisban, ezáltal csökkentve az üzemanyagfogyasztást és a környezeti hatásokat a süllyedési/érkezési szakaszban. Ez a funkció részben kiterjed az európai ATM-főtervben meghatározott 1. lépésben szükséges egyik alapvető működési változtatásra: a forgalomösszehangolási kulcsteányezőre.

(10) A repülőtéri integráció és forgalmi kapacitás funkciótól a futópályák biztonságának és kihasználtságának javulása várható, szintén biztosítva üzemanyag-megtakarítást, a késések visszaszorítását és a repülőtéri kapacitás bővülését. Ez a funkció részben kiterjed az európai ATM-főtervben meghatározott 1. lépésben szükséges egyik alapvető működési változtatásra: a repülőtéri integráció és forgalmi kapacitás kulcsteányezőre.

(11) A rugalmas légtérkezelés és szabad út funkció várhatóan hozzájárul majd a légtér jobb kihasználásához, ezzel jelentős mértékben csökkentve az üzemanyag-fogyasztást és a késéseket. Ez a funkció részben kiterjed az európai ATM-főtervben meghatározott 1. lépésben szükséges egyik alapvető működési változtatásra: a négydimenziós útvonalkezelés kulcsteányezőre.

(12) A hálózati közös irányítás funkció az ATM-szereplők által használt hálózati információk minőségének és időszerűségének javítására irányul, a léginavigációs szolgálatok szempontjából jelentősen javítva a teljesítményt és csökkentve a késedelmek okozta költségeket. Ez a funkció részben kiterjed az európai ATM-főtervben meghatározott 1. lépésben szükséges egyik alapvető működési változtatásra: a hálózati közös irányítás és dinamikus kapacitáskezelés kulcsteányezőre.

(13) A kezdeti rendszerszintű információkezelés funkció internetprotokollalapú hálózatra kapcsolt, rendszerszintű információkezelésre (SWIM) képes rendszereken keresztül nyújtott és igénybevett szolgáltatásokat takar, és várhatóan jelentős mértékben fokozza a léginavigációs szolgálatok teljesítményét. Ez a funkció részben kiterjed az európai ATM-főtervben meghatározott 1. lépésben szükséges egyik alapvető működési változtatásra: a SWIM (rendszerszintű információkezelés) kulcsteányezőre.

(14) A kezdeti útvonalinformáció-megosztási funkció továbbfejlesztett repüésiadat-feldolgozás mellett javíthatja a repülőgépek útvonalainak előrejelezhetőségét, ami egyaránt jó a légtérfelhasználóknak, a hálózat-irányítónak és a léginavigációs szolgáltatóknak, kevesebb taktikai beavatkozást tesz szükségessé és javítja a forgalom zavartalanságát. Mindez várhatóan kedvez az ANS-teljesítménynek, az üzemanyag-takarékosságnak és a késések kiszámíthatóságának. Ez a funkció részben kiterjed az európai ATM-főtervben meghatározott 1. lépésben szükséges egyik alapvető működési változtatásra: a légtérkezeléstől a négydimenziós útvonalkezelés felé való elmozdulás kulcsteányezőre, és a közös útvonal-információ használata révén közvetetten kihat a többi ATM-funkció egyéb kulcsteányezőire is.

(15) A kísérleti közös projekt maradéktalan sikere megkívánja, hogy egyes harmadik országbeli érdekeltek is hozzájáruljanak egyes részei megvalósításához. E felek bevonását az üzemeltetési vezető a 409/2013/EU végrehajtási rendelettel összhangban szervezi meg. A harmadik felek vagy operatív érdekeltjeik bevonása nincs kihatással a a léginavigációs szolgálatok és ATM-funkciók terén érvényes hatáskör-megosztásra.

(16) Az ATM-funkciók üzembe helyezésében részt vevő operatív érdekelt felek munkájának segítésére a Bizottságnak kötelező erőt nem hordozó referenciaanyagokat kell kiadnia, úgymint: segédleteket a szabványosítási és iparosítási szakaszhoz, amelyeket a SESAR Közös Vállalkozásnak kell megvalósítania, ütemtervet a szabványosítási és szabályozási igényekről, valamint a kísérleti közös projekt végrehajtását támogató globális költség-haszon elemzéseket. A segédleteket adott esetben az 552/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ([1]) előírt eljárásoknak megfelelően kell összeállítani, és ebbe a folyamatba az említett rendelet értelmében be kell vonni a nemzeti felügyeleti hatóságokat.

(17) A kísérleti közös projekt végrehajtását lehetőleg a meglévő nyomonkövetési mechanizmusok és a már kialakított konzultációs keretek segítségével kell figyelemmel kísérni, valamennyi érdekelt fél bevonásával.

(18) Létre kell hozni a megfelelő mechanizmusokat e rendelet felülvizsgálatára, amely magában foglalja a 409/2013/EU végrehajtási rendelet 9. cikkében említett szereplők – nevezetesen: a nemzeti felügyeleti hatóságok, a honvédség, a SESAR Közös Vállalkozás, a hálózatirányító és a gyártóipar – munkáját összehangoló üzemeltetési vezető részvételét, hogy a Bizottság szükség szerint módosíthassa e rendeletet. Az üzemeltetési vezetőnek a

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 10-i 552/2004/EK rendelete az Európai Légiforgalmi Szolgáltatási Hálózat átjárhatóságáról (HL L 96., 2004.3.31., 26. o.).

409/2013/EU végrehajtási rendelet 9. cikke (7) bekezdése c) pontjának megfelelően figyelembe kell vennie a nemzeti és a közös védelmi képességekre gyakorolt hatást. A tagállamoknak az egységes európai égbolttal kapcsolatos katonai kérdésekre vonatkozó általános nyilatkozatával [1] összhangban a kísérleti közös projekt keretében is prioritás a katonai féllel való együttműködés. E nyilatkozatnak megfelelően a tagállamoknak bővíteniük kell a polgári-katonai együttműködést, és – amennyiben és amilyen mértékben valamennyi érintett tagállam szükségesnek ítéli meg – elő kell segíteniük a fegyveres erőik közötti együttműködést a légiforgalmi irányítást érintő valamennyi kérdésben.

(19) Az 549/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet [2] 1. cikke (2) bekezdésének megfelelően e rendelet alkalmazása nem sérti a tagállamoknak a saját légterük feletti szuverenitását és a közrenddel, a közbiztonsággal és védelmi kérdésekkel kapcsolatos követelményeit. E rendelet hatálya nem terjed ki a katonai műveletekre és kiképzésekre.

(20) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az egységes égbolttal foglalkozó bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Tárgy és hatály

(1) Ez a rendelet létrehozza az első közös projektet (a továbbiakban: kísérleti közös projekt). A kísérleti közös projekt meghatározza azon ATM-funkciók első körét, amelyek megfelelő időben történő, koordinált és összehangolt üzembe helyezésére szükség van az európai ATM-főtervben megnevezett alapvető működési változtatások megvalósításához.

(2) Ez a rendelet az Európai Légiforgalmi Szolgáltatási Hálózatra (EATMN), valamint az 552/2004/EK rendelet I. mellékletében említett léginavigációs szolgáltatási rendszerekre alkalmazandó. Vonatkozik a mellékletében felsorolt minden érintett félre.

2. cikk

Fogalommeghatározások

E rendelet alkalmazásában az 549/2004/EK rendelet 2. cikkében és a 409/2013/EU végrehajtási rendelet 2. cikkében szereplő fogalommeghatározások érvényesek.

Emellett a következő fogalommeghatározások is alkalmazandók:

1. „együttműködésen alapuló repülőtéri döntéshozatal”: az a folyamat, amelyben a légiforgalmi áramlás- és kapacitásszervezéssel kapcsolatos döntéseket a különböző operatív érintett felek és más résztvevő szereplők közötti kapcsolatfelvétel alapján hozzák meg, célja a késedelmek csökkentése, az események előreláthatóságának javítása és a források kihasználásának optimalizálása;

2. „repülőtéri működési terv”: a repülőtér működésében érintett szereplők rendelkezésére álló, közösen megállapított és egységes terv, amely meghatározza a repülőtéri munka általános rendjét, és amely alapján az érintettek dönthetnek egyes folyamatok optimalizálásáról;

3. „hálózatműködtetési terv:” a hálózatstratégiai terv irányadó elveinek megfelelően a hálózatkezelő által az operatív érdekelt felekkel együtt kidolgozott, a rövid és középtávú operatív tevékenységek megszervezésére vonatkozó terv és annak támogató eszközei. A hálózatműködtetési terv európai útvonalhálózat-kialakítást érintő része magában foglalja az európai útvonalhálózat-javítási tervet;

4. „ATM-funkció működtetése:” azt jelenti, hogy az adott ATM-funkciót szolgálatba állítják, és a mindennapos műveletek során teljes körűen használják;

5. „üzembehelyezési céldátum:” az az időpont, amikorra az adott ATM-funkciót ki kell alakítani és hiánytalanul kell működtetni.

[1] HL L 96., 2004.3.31., 9. o.
[2] Az Európai Parlament és a Tanács 2004. március 10-i 549/2004/EK rendelete az egységes európai égbolt létrehozására vonatkozó keret megállapításáról (HL L 96., 2004.3.31., 1. o.).

3. cikk

Az ATM-funkciók és üzembe helyezésük

(1) A kísérleti közös projekt a következő ATM-funkciókra terjed ki:

a) kiterjesztett érkezéskezelés és teljesítményalapú navigáció a nagy forgalmú közelkörzeti légterekben;

b) repülőtéri integráció és forgalmi kapacitás;

c) rugalmas légtérkezelés és szabad út;

d) hálózati közös irányítás;

e) kezdeti rendszerszintű információkezelés;

f) kezdeti útvonalinformáció-megosztás.

Ezen ATM-funkciók leírása a mellékletben található.

(2) A mellékletben azonosított operatív érdekelt felek és a hálózatirányító üzembe helyezik az (1) bekezdésben említett ATM-funkciókat, és végrehajtják az azok zökkenőmentes működéséhez szükséges kapcsolódó operatív eljárásokat a mellékletnek, valamint a 409/2013/EU bizottsági végrehajtási rendeletnek megfelelően. A katonai operatív érdekelt felek csak az 552/2004/EK rendelet II. melléklete A. részének 4. pontja szerinti megfeleléshez szükséges mértékben helyezik üzembe ezeket az ATM-funkciókat.

4. cikk

Referencia- és segédanyagok

A Bizottság az internetes oldalain elérhetővé teszi a 3. cikk (1) bekezdésében említett ATM-funkciók üzembe helyezésével kapcsolatos következő referencia- és segédanyagokat:

a) a SESAR Közös Vállalkozás által végrehajtandó szabványosítási és iparosítási szakaszban használható segédanyagok tájékoztató jellegű felsorolása és megvalósítási céldátumok;

b) tájékoztató jellegű menetrend a szabványosítási és szabályozási igényekről, hivatkozva azon végrehajtási szabályokra és közösségi műszaki előírásokra, amelyeket az 552/2004/EK rendelet 3. és 4. cikke alapján kell elfogadni, megvalósítási céldátumokkal;

c) globális költség-haszon elemzés a kísérleti közös projektbe bevonandó felek szempontjából.

5. cikk

Nyomon követés

A 409/2013/EU végrehajtási rendelet 6. cikkében előírt, a Bizottság általi nyomon követést a következő tervezési és jelentéstételi eszközök segítségével kell végezni:

a) az európai ATM-főterv tervezési és végrehajtási jelentéstételi mechanizmusai;

b) a hálózatstratégiai terv és a hálózatműködtetési terv;

c) a teljesítménytervek, különösen a 390/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ([1]) 11. cikke (3) bekezdésének c) pontja, 11. cikkének (5) bekezdése, valamint II. mellékletének 2. pontja szerinti információk;

d) a léginavigációs költségek jelentésére szolgáló táblázatok, különösen a 391/2013/EU bizottsági végrehajtási rendelet ([2]) II. mellékletének 1. táblázata 3.8. sorában, 2. pontja m) alpontjában és VII. melléklete 3. táblázatának 2.1–2.4. sorában említett információk;

e) a 409/2013/EU végrehajtási rendelet 10. cikkében említett végrehajtási projektek megvalósításának az üzemeltetési vezető által végzett nyomon követése;

([1]) A Bizottság 2013. május 3-i 390/2013/EU végrehajtási rendelete a léginavigációs szolgálatok és a hálózati funkciók teljesítményrendszerének létrehozásáról (HL L 128., 2013.5.9., 1. o.).

([2]) A Bizottság 2013. május 3-i 391/2013/EU végrehajtási rendelete a léginavigációs szolgálatok közös díjszámítási rendszerének létrehozásáról (HL L 128., 2013.5.9., 31. o.).

f) a funkcionális légtérblokkok tervezésére és végrehajtására vonatkozó jelentéstételi mechanizmusok;

g) a szabványosítást érintő tervezéssel és végrehajtással kapcsolatos jelentéstételi mechanizmusok.

6. cikk

Felülvizsgálat

A Bizottság felülvizsgálja e rendeletet a következők alapján: az üzemeltetési vezetőtől a 409/2013/EU végrehajtási rendelet 9. cikke (2) bekezdése e) pontjának megfelelően kapott információk és tanácsok, amelyek az ugyanezen rendelet 9. cikkében előírt egyeztetést és konzultációt követően születtek; az 5. cikkben említett nyomon követés keretében birtokába jutott információk; a légiforgalmi szolgáltatások technológiai fejlődése, és a felülvizsgálat eredményét az egységes égbolttal foglalkozó bizottság elé terjeszti.

A felülvizsgálat különösen a következő kérdésekkel foglalkozik:

a) a 3. cikk (1) bekezdésében említett ATM-funkciók üzembe helyezésének előrehaladása;

b) a kísérleti közös projekt végrehajtására irányuló meglévő ösztönzők használata, esetleges új ösztönzők;

c) a kísérleti közös projekt hozzájárulása a teljesítménycélok eléréséhez és a rugalmas légtérhasználat kialakulásához;

d) a 3. cikk (1) bekezdésében említett ATM-funkciók üzembe helyezésének valós költségei és haszna, beleértve bármely olyan helyi vagy regionális kedvezőtlen hatást, amely valamely operatív érdekelt félnél felmerülhet;

e) a kísérleti közös projekt kiigazításának szükségessége, különösen személyi és földrajzi hatálya, valamint a mellékletben meghatározott üzembehelyezési céldátumok tekintetében;

f) a 4. cikkben említett referencia- és segédanyagok elkészítésének előrehaladása.

Az első felülvizsgálatot a Bizottság legkésőbb az üzemeltetési program jóváhagyásától számított 18 hónap elteltével megkezdi.

7. cikk

Hatálybalépés

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő huszadik napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. június 27-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

1. **KITERJESZTETT ÉRKEZÉSKEZELÉS ÉS TELJESÍTMÉNYALAPÚ NAVIGÁCIÓ A NAGY FORGALMÚ KÖZELKÖRZETI LÉGTEREKBEN**

A kiterjesztett érkezéskezelés (AMAN) és teljesítményalapú navigáció (PBN) a nagy forgalmú közelkörzeti légterekben (TMA) javítja a megközelítési útvonalak követésének pontosságát és elősegíti a légi forgalom sorrendezését korai fázisban. A kiterjesztett AMAN legalább 180–200 tengeri mérföldre bővíti a forgalomtervezés körét, egészen a süllyedés megkezdéséig. A teljesítményalapú navigáció nagy forgalmú közelkörzeti légterekben üzemanyag-takarékos és/vagy környezetbarát érkezési és indulási eljárások, (Required Navigation Performance 1 Standard Instrument Departures (RNP 1 SID – 1. szintű megkövetelt navigációs teljesítmény szerinti szabvány műszeres indulás), Standard Arrival Routes (STAR – szabvány érkezési útvonal)), valamint megközelítési eljárások (Required Navigation Performance Approach (RNP APCH- megkövetelt navigációs teljesítmény szerinti megközelítés)) kialakítását jelenti.

Két alfunkciója van:

— a távolkörzeti légtérre kiterjesztett érkezéskezelés, és

— RNP alapú műveletek használatán alapuló fejlett közelkörzet.

1.1. **Műveleti és műszaki hatály**

1.1.1. *A távolkörzeti légtérre kiterjesztett érkezéskezelés*

A távolkörzeti légtérre kiterjesztett érkezéskezelés a rendeltetési repülőtértől számított 100–120 mérföldes körzetről 180–200 mérföldre bővíti az érkezéskezelés hatókörét. A forgalom sorrendezése már a távolkörzetben és a korai süllyedési szakaszban megtörténhet.

A közelkörzetekben a kiterjesztett érkezés-kezelő rendszert alkalmazó légiforgalmi irányító szolgálatoknak egyeztetniük kell a szomszédos távolkörzetekben légiforgalmi szolgáltatást nyújtó egységekkel.

Az AMAN nehézségeinek kiküszöbölésére jelenleg is alkalmazott módszerek, nevezetesen annak az időnek a megadása, amelyet az útvonalon elveszíteni vagy behozni szükséges, valamint a megfelelő sebességszabályozásra vonatkozó tanács szerepet játszhat e funkció teljesítésében.

Rendszerkövetelmények

— az AMAN rendszerek érkezési sorrend tájékoztatásokat szolgáltatnak a távolkörzeti légiforgalmi irányítórendszerek részére a rendeltetési repülőtértől számított akár 180–200 tengeri mérföld távolságtól,

— a korábbi szektorok légiforgalmi szolgálati egységeinek forgalom-irányítási rendszerei részt vesznek az érkezések optimalizálásában. Az adatok megosztása, feldolgozása és a légiforgalmi szolgálati egységek megfelelő munkaállomásain való feltüntetése hozzájárul az érkezéskezelés megkönnyítéséhez. A légiforgalmi szolgálati egységek közötti adatcsere megvalósulhat a jelenlegi technológiával is, amíg az egész rendszerre kiterjedő információkezelés nem valósul meg.

1.1.2. *RNP alapú műveletek használatán alapuló fejlett közelkörzet*

Az RNP műveletek használatán alapuló fejlett közelkörzet a környezetbarát PBN indulási/érkezési és megközelítési eljárások nagy forgalmú közelkörzetekben való bevezetését jelenti a következő előírásoknak megfelelően:

— Szabvány műszeres indulás (SID) és szabvány érkezési útvonal (STAR) 1. szintű megkövetelt navigációs teljesítménnyel (RNP1), fix sugarú fordulók használatával.

— Megkövetelt navigációs teljesítmény szerinti megközelítés vertikális irányvezetéssel (RNP APCH APV-vel).

Az RNP alapú műveletek használatán alapuló fejlett közelkörzet magában foglalja az alábbiakat:

— RNP 1 SID, STAR és végső megközelítésre átmenetet biztosító útvonalak (fix sugarú fordulók használatával)

— RNP APCH (LNAV/VNAV) és a középvonal rádiójelének használata vertikális irányvezetéssel (LPV minima)

Rendszerkövetelmények

A légiforgalom-irányító rendszerek és biztonsági hálók lehetővé teszik a közelkörzetben és a megközelítés során a teljesítményalapú navigációs műveleteket.

— Az RNP 1 műveletek feltétele, hogy a fedélzeti navigációs rendszer összes oldalirányú és hosszirányú tévedési (TSE) teljesítménye a repülési idő 95 %-ában ± 1 Nm pontosságú legyen, valamint a légi jármű legyen felszerelve fedélzeti teljesítmény-visszajelzővel, figyelmeztető funkciókkal és nagy integritású navigációs adatbázisokkal.

— Az RNP APCH műveletek feltétele, hogy a fedélzeti navigációs rendszer összes oldalirányú és hosszirányú tévedési (TSE) teljesítménye a repülési idő 95 %-ában ± 0,3 Nm pontosságú legyen, valamint a légi jármű legyen felszerelve fedélzeti teljesítmény-visszajelzővel, figyelmeztető funkciókkal és nagy integritású navigációs adatbázisokkal.

  Az RNP 1 és az RNP APCH megköveteli a globális navigációs műholdrendszerek (GNSS) jeleinek vételét.

— A függőleges repülési pálya megadásával végzett megközelítés keretében a magasságadatokat GNSS műholdas pontosító rendszer (SBAS) vagy barométeres magasságmérő szolgáltathatja.

1.2. **Területi hatály**

1.2.1. *EU és EFTA tagállamok*

A kiterjesztett érkezéskezelés (AMAN) és teljesítményalapú navigáció (PBN) a nagy forgalmú közelkörzeti légterekben és a kapcsolódó repülési szakaszokon a következő repülőtereken alkalmazandó:

— London-Heathrow

— Paris-CDG

— London-Gatwick

— Paris-Orly

— London-Stansted

— Milan-Malpensa

— Frankfurt International

— Madrid-Barajas

— Amsterdam Schiphol

— Munich Franz Josef Strauss

— Rome-Fiumicino

— Barcelona El Prat

— Zurich Kloten ([1])

— Düsseldorf International

— Brussels National

— Oslo Gardermoen ([2])

— Stockholm-Arlanda

— Berlin Brandenburg Airport

— Manchester Ringway

([1]) Amemnnyiben az EK és a Svájci Államszövetség között létrejött légiközlekedési megállapodásba beillesztésre kerül e rendelet.
([2]) Amennyiben az EGT-megállapodásba beillsztésre kerül ez a rendelet.

— Palma De Mallorca Son San Juan

— Copenhagen Kastrup

— Vienna Schwechat

— Dublin

— Nice Cote d'Azur

1.2.2. *Egyéb harmadik országok*

A kiterjesztett érkezéskezelés (AMAN) és teljesítményalapú navigáció (PBN) a nagy forgalmú közelkörzeti légterekben az isztambuli Ataturk Airport által is alkalmazandó.

1.3. **A funkciót üzembe helyezni köteles érdekelt felek és az üzembehelyezési céldátum**

A légiforgalmi szolgáltatók és a hálózatirányító gondoskodnak arról, hogy az 1.2. pontban említett repülőterek közelkörzeti légterében és a kapcsolódó útvonalszakaszokon légiforgalmi irányítást végző légiforgalmi szolgáltatók 2024. január 1-jétől kiterjesztett érkezéskezelést és teljesítményalapú navigációt használjanak.

1.4. **Az összehangolás szükségessége**

A kiterjesztett érkezéskezelés (AMAN) és teljesítményalapú navigáció (PBN) a nagy forgalmú közelkörzeti légterekben funkciók üzembe helyezését összehangoltan kell végezni, mivel az 1.2. pontban említett repülőtereken való megkésett végrehajtás ronthatja a hálózati teljesítményt. Műszaki szempontból össze kell hangolni a célzott rendszerszintű és az eljárásbeli váltásokat, hogy a teljesítménycélok továbbra is teljesüljenek. A beruházások időbeni összehangolása számos repülőtér-üzemeltetőt és légiforgalmi szolgáltatót érint. Már az ipari fejlesztések megindulásának szakaszában is szükség van összehangolásra, különösen a beszállítók köreiben.

1.5. **Alapvető előfeltételek**

E funkciónak nincsenek előfeltételei. A meglévő érkezéskezelő rendszer megkönnyíti ezen ATM-funkció használatba állítását a rendszerekben.

1.6. **Kölcsönösség más ATM-funkciókkal**

— A légiforgalmi szolgáltató egységek között a kiterjesztett érkezéskezeléssel kapcsolatos adatcseréket rendszerszintű információkezeléssel kell biztosítani (SWIM), amennyiben az 5. pont szerinti iSWIM funkció rendelkezésre áll.

— A kiterjesztett érkezéskezelésnek lehetőség szerint használnia kell a 6. pont szerinti, fedélzetről leadott útvonalinformációt.

2. **A REPÜLŐTÉRI INTEGRÁCIÓ ÉS FORGALMI KAPACITÁS;**

A repülőtéri integráció és forgalmi kapacitás funkció a bevezető és repülőtéri irányító szolgálatok nyújtását könnyíti meg. Javítja a futópálya-biztonságot és kapacitást, a megnövelt gurulás figyelembevételét, és csökkenti a veszélyes helyzetek kialakulásának kockázatát a futópályán.

E funkciónak öt alfunkciója van:

— az indulás előtti sorrend összehangolásával végzett felszálláskezelés,

— a földi kapacitás figyelembevételével végzett felszálláskezelés,

— a végső megközelítések időalapú elkülönítése,

— automatizált segítség a földi mozgás tervezését és irányítását végző irányító számára,

— repülőtéri biztonsági hálók.

2.1. **Műveleti és műszaki hatály**

2.1.1. *Felszálláskezelés az indulás előtti sorrend összehangolásával*

Az indulás előtti sorrend összehangolásával végzett felszálláskezelés javítja az induló forgalom áramlását egy vagy több repülőtéren a célzott felszállási idő (TTOT) és a célzott hajtómű indítási-engedély időpont (TSAT) járatonkénti kiszámításával, figyelembe véve többféle korlátozó tényezőt és preferenciát. Az indulás előtti forgalomkezelés azt jelenti, hogy a futópályára irányuló forgalmat a rendelkezésre álló futópálya-kapacitás figyelembevételével a számított fékoldási idő (hajtómű indítási engedélyekkel történő) megadásával szabályozzák. Az együttműködésen alapuló repülőtéri döntéshozatallal (A-CDM) ötvözve az ilyen indulás előtti forgalomkezelés rövidebb gurulási időket eredményez, javítja a forgalomáramlási résidők betartását és az indulási időpontok előreláthatóságát. A felszálláskezelés célja, hogy a lehető legnagyobbra növelje a futópálya kapacitását egy olyan sorrend felállításával, ami a minimális legjobb elkülönítést biztosítja.

Az együttműködésen alapuló repülőtéri döntéshozatalban érdekelt operatív felek közösen állapítják meg az indulás előtti időszakok hosszát, figyelemmel a különböző tényezőkre vonatkozó közösen megállapított elvekre (futópályán való várakozás ideje, résidők betartása, indulási útvonalak, légtérhasználók preferenciái, éjszakai repülési tilalmak, állóhely/utashíd kiürítése érkező légi járműre tekintettel, kedvezőtlen körülmények, pl. jégtelenítés, tényleges gurulóút/futópálya-kapacitás, aktuális korlátozó tényezők, stb.)

Rendszerkövetelmények

— Az indulás-kezelés (DMAN) és az A-CDM rendszereinek integráltaknak kell lenniük, és támogatniuk kell az indulás előtti optimális sorrend kialakítását, a légtérhasználók részére szóló információt kezelő (célzott fékoldási időt szolgáltató – TOBT) és a repülőtéri (háttéradatokat szolgáltató) rendszerekkel.

— A DMAN rendszereknek magukba kell foglalniuk egy együttműködési sorrendet, és mind a TSAT-ot, mind a TTOT-ot mutatniuk kell. A TSAT és a TTOT a gurulási idő figyelembevételével kerül kialakításra, és a légi járművek tényleges felszállási idejének megfelelően frissül. A DMAN rendszerek ellátják a légiforgalmi irányítót TSAT és TTOT listákkal a légi járművek sorrendbe állításának céljából.

2.1.2. *Felszálláskezelés a földi kapacitás figyelembevételével*

Ez az ATM-funkció az optimális földi mozgás megtervezését teszi lehetővé (pl. gurulási útvonalterv), többek között kiszámítja és sorrendbe rakja a különböző felszíni mozgásokat, emellett optimalizálja az egyéb erőforrások (pl. jégtelenítő berendezések) használatát. A futópályáról történő felszállási sorrendet optimalizálni kell, figyelembe véve az állóhely/utashíd elhagyása után vagy a gurulás közben bekövetkezett változásokból eredő valós forgalmi helyzetet.

A fejlett, földi mozgást irányító és -ellenőrző rendszer (A-SMGCS) optimális gurulási időket eredményez, javítja a felszállási időpontok előreláthatóságát azáltal, hogy nyomon követi a valós földi forgalmat és figyelembe veszi a pontosított gurulási időket az induláskezelésben.

Rendszerkövetelmények

— A DMAN rendszereknek figyelembe kell venniük a pontosított gurulási időket a TTOT és a TSAT kiszámításához. A DMAN és az A-SMGCS között interfészt kell kialakítani.

— Az A-SMGCS-t integráló DMAN-nak digitális alapon, pl. elektronikus járatnyilvántartó szalagokkal (EFS) kell működniük, az A-SMGCS által megadott útvonalat pedig fel kell tudnia dolgozni az indulások sorrendjét és az útvonalak tervezését végző repülésiadat-feldolgozó rendszernek.

— Egy A-SMGCS-en belül ki kell alakítani egy útvonal-tervezési funkciót.

2.1.3. *A végső megközelítések időalapú elkülönítése*

Az időalapú elkülönítés (Time-Based Separation – TBS) lényege, hogy a futópályát egymás után megközelítő légi járművek közötti térközök kialakításához távolságok helyett időközöket alkalmaznak. Ez az eljárás a végső megközelítési szakaszban alkalmazható, úgy, hogy az uralkodó széljárást figyelembe véve megegyező távolság tájékoztatás kerüljön megjelenítésre a légiforgalmi irányító számára. A TBS-nek a radaros elkülönítési minimumot és a turbulencia-elkülönítést is figyelembe kell vennie, és a szembeszélnek megfelelően kell segítenie az irányítót a végső megközelítést végző légi járművek közötti időalapú térköz kialakításában.

Rendszerkövetelmények

— A repülési adatfeldolgozó és az AMAN rendszereknek kompatibilisaknak kell lenniük a TBS-sel, és lehetővé kell tenniük az időalapú és a távolságalapú, radaron alapuló turbulencia-elkülönítési szabályok közötti váltást.

— Az irányító munkaállomásba a TBS-t biztonsági hálókkal együtt kell integrálni, hogy a TBS számoljon a radaros elkülönítési minimumokkal a siklópályán uralkodó aktuális szél ismeretében.

— A TBS részére helyi meteorológiai adatokat kell szolgáltatni a siklópályán uralkodó aktuális szélről.

— A TBS automatikusan nyomon követi és adott esetben riasztással jelzi a nem megfelelő végső megközelítési sebességű működést, az elkülönítés megsértését és az elkülönítésre vonatkozó helytelen légi jármű kijelzést.

— A TBS és a kapcsolódó irányítói munkaállomás kiszámítja a kijelzett távolságot és megjeleníti azt az irányítói ernyőkön.

— A TBS működését a biztonsági háló az elkülönítés megsértésének automatikus kijelzésével és riasztási funkcióval támogatja.

2.1.4. *Automatizált segítség a földi mozgás tervezését és irányítását végző irányító számára*

Az A-SMGCS tervezési és útvonal-meghatározási funkciója automatikusan felkínál gurulási útvonalakat, megadva az ezekhez tartozó számított gurulási időt, és kezeli a lehetséges összeütközési veszélyeket.

A légiforgalmi irányító kézi vezérléssel módosíthatja a gurulási útvonalakat, mielőtt megadná azokat a légi vagy földi járműnek. Az útvonalakat elérhetővé kell tenni a repülésiadat-feldolgozó rendszerben.

Rendszerkövetelmények

— Az A-SMGCS tervezési és útvonal-meghatározási funkciója az operatív szempontból legcélszerűbb és konfliktusoktól legmentesebb útvonalat számítja ki a parkolóhely és a futópálya, a futópálya és a parkolóhely, illetve más felszíni pontok közötti mozgásokra.

— Az irányítói munkaállomás lehetővé teszi a légiforgalmi irányító számára a felszíni útvonalak kezelését.

— A repülésiadat-feldolgozó rendszernek képesnek kell lennie az egyes légi és földi járművek tervezett és engedélyezett útvonalának rögzítésére és státusa kezelésére.

2.1.5. *Repülőtéri biztonsági hálók*

A repülőtéri biztonsági háló feladata az egymással összeegyeztethetetlen légiforgalmi irányítói engedélyek, valamint a légi és földi járműveknek a kapott utasításoktól, szokásos eljárásoktól vagy elrendelt útvonaltól való eltérésének felderítése és riasztással való jelzése, ha ez a járművek összeütközésének veszélyéhez vezethet. E funkció hatálya kiterjed a futópályára és a repülőtéri felszíni mozgásterületre.

A légiforgalmi irányítást támogató repülőtéri eszközöknek jelezniük kell az egymással összeegyeztethetetlen irányítói engedélyeket mindazon adatok alapján, amelyek a légiforgalmi irányító által a légi és a földi járműveknek megadott engedélyekről, a kiosztott futópályákról és a várakozási helyekről rendelkezésére állnak. A légiforgalmi irányító egy digitális rendszer, például az EFS használatával beviszi a légiforgalmi irányítást támogató rendszerbe a légi és földi járműveknek megadott engedélyeket.

Az egymással összeegyeztethetetlen engedélyeket különböző típusokba kell sorolni (pl. felsorakozás vagy felszállás). Egyes riasztások alapulhatnak az irányító által bevitt adatokon, mások a fejlett felszíni mozgásirányító és -ellenőrző rendszer megfigyelési adatain.

A repülőtéri biztonsági háló összetevőinek jelezniük kell az irányító felé, ha egy légi vagy földi jármű eltér az utasításoktól, a szokásos eljárásoktól vagy a megadott útvonaltól. A légiforgalmi irányító utasításainak elektronikus változatát (ami digitális rendszerben, pl. EFS használatával készül) integrálni kell más adatokkal, pl. repülési terv, megfigyelés, útvonalak, kiadott szabályok és eljárások. Ezen adatok integrációja lehetővé teszi a rendszer számára az adatok figyelését, és összeegyeztethetetlenség esetén riasztást adhat le a légiforgalmi irányítónak (pl. nincs tolatási engedély).

Rendszerkövetelmények

— A repülőtéri biztonsági hálóknak integrálniuk kell a fejlett földi mozgásirányító és -ellenőrző rendszer megfigyelési adatait a futópályára vonatkozóan kiadott irányítói engedélyekkel, emellett a repülőtéri rendet nyomon követő eszközöknek integrálniuk kell a fejlett felszíni mozgásirányító és -ellenőrző rendszer útvonaladatait, megfigyelési adatait és az irányítók által kiadott útvonal-engedélyeket.

— A fejlett földi mozgásirányító és -ellenőrző rendszer tartalmazza a fenti 2.1.4. pontban leírt útvonal-meghatározási és tervezési funkciót, hogy lehetővé tegye a repülőtéri rend ellenőrzését.

— A fejlett földi mozgásirányító és -ellenőrző rendszer képes riasztásokat leadni és továbbítani. E riasztások kiegészítik a meglévő 2. szintű riasztásokat, nem helyettesítik azokat.

— Az irányítói munkaállomáson egy erre alkalmas ember-gép interfészen megjelennek a figyelmeztetések és riasztások, és az irányítónak lehetősége van egy riasztás törlésére.

— A digitális rendszerek, pl. az EFS integrálják a légiforgalmi irányító által kiadott utasításokat más adatokkal, pl. a repülési tervvel, a megfigyelési adatokkal, az útvonaladatokkal valamint a kiadott szabályokkal és eljárásokkal.

2.2. **Területi hatály**

2.2.1. *EU és EFTA tagállamok*

Az indulás előtti sorrend összehangolásával végzett felszálláskezelés, a földi kapacitás figyelembevételével végzett felszálláskezelés, az automatizált segítség a földi mozgás tervezését és irányítását végző irányító számára és a repülőtéri biztonsági hálók a következő repülőtereken alkalmazandók:

— London-Heathrow

— Paris-CDG

— London-Gatwick

— Paris-Orly

— London-Stansted

— Milan-Malpensa

— Frankfurt International

— Madrid-Barajas

— Amsterdam Schiphol

— Munich Franz Josef Strauss

— Rome-Fiumicino

— Barcelona El Prat

— Zurich Kloten ([1])

— Düsseldorf International

— Brussels National

([1]) Amennyiben az EK és a Svájci Államszövetség között létrejött légiközlekedési megállapodásba beillesztésre kerül e rendelet.

— Oslo Gardermoen ([1])

— Stockholm-Arlanda

— Berlin Brandenburg Airport

— Manchester Ringway

— Palma De Mallorca Son San Juan

— Copenhagen Kastrup

— Vienna Schwechat

— Dublin

— Nice Cote d'Azur

A végső megközelítések időalapú elkülönítése a következő repülőtereken alkalmazandó:

— London-Heathrow

— London-Gatwick

— Paris-Orly

— Milan-Malpensa

— Frankfurt International

— Madrid-Barajas

— Amsterdam-Schiphol

— Munich Franz Josef Strauss

— Rome-Fiumicino

— Zurich Kloten ([2])

— Düsseldorf International

— Oslo Gardermoen ([3])

— Manchester Ringway

— Copenhagen Kastrup

— Vienna Schwechat

— Dublin

2.2.2. *Egyéb harmadik országok*

Az ebben a pontban említett alfunkciókat az isztambuli Ataturk Airport esetében alkalmazni kell.

2.3. **A funkciót üzembe helyezni köteles érdekelt felek és az üzembehelyezési céldátumok**

A 2.2. pontban említett repülőtereken dolgozó légiforgalmi szolgáltatók és repülőtér-üzemeltetők a következők szerint helyezik üzembe az egyes funkciókat:

— az indulás előtti sorrend összehangolásával végzett felszálláskezelést 2021. január 1-jétől,

— a földi kapacitás figyelembevételével végzett felszálláskezelést 2021. január 1-jétől,

— a végső megközelítések időalapú elkülönítését 2024. január 1-jétől,

— a földi mozgás tervezését és irányítását végző irányító automatizált támogatását 2024. január 1-jétől,

— a repülőtéri biztonsági hálókat 2021. január 1-jétől.

([1]) Amennyiben az EGT-megállapodásba beillesztésre kerül ez a rendelet.
([2]) Amennyiben az EK és a Svájci Államszövetség között létrejött légiközlekedési megállapodásba beillesztésre kerül e rendelet.
([3]) Amennyiben az EGT-megállapodásba beillesztésre kerül ez a rendelet.

2.4. **Az összehangolás szükségessége**

A repülőtéri integráció és forgalmi kapacitás funkciók üzembe helyezését összehangoltan kell végezni, mivel az említett repülőtereken való megkésett végrehajtás ronthatja a hálózati teljesítményt. Műszaki nézőpontból össze kell hangolni a célzott rendszerszintű és az eljárásbeli váltásokat, hogy a teljesítménycélok továbbra is teljesüljenek. A beruházások időbeni összehangolása számos repülőtér-üzemeltetőt és légiforgalmi szolgáltatót érint. Már az iparosítási szakaszban is szükség van összehangolásra, különösen a beszállítók és a szabványügyi testületek köreiben.

2.5. **Alapvető előfeltételek**

Az egyes funkciókhoz a következő előfeltételek szükségesek:

— az indulás előtti sorrend összehangolásával végzett felszálláskezeléshez digitális rendszerek, pl. EFS, A-CDM és kezdeti DMAN,

— a földi kapacitás figyelembevételével végzett felszálláskezeléshez digitális rendszerek, pl. EFS, A-CDM és 1. és 2. szintű A-SMGCS,

— az időalapú elkülönítéshez digitális rendszerek, pl. EFS,

— a földi mozgás-tervezés és -irányítás automatikus támogatásához digitális rendszerek, pl. EFS és 1. és 2. szintű A-SMGCS,

— a repülőtéri biztonsági hálókhoz digitális rendszerek, pl. EFS.

2.6. **Kölcsönösség más ATM-funkciókkal**

— Nincsen kölcsönösségi viszony más ATM-funkciókkal.

— Az indulás előtti sorrend összehangolásával végzett felszálláskezelés és a végső megközelítések időalapú elkülönítése alfunkciók a többi alfunkciótól függetlenül is alkalmazhatók. A földi kapacitás figyelembevételével végzett felszálláskezelés és a repülőtéri biztonsági háló alfunkciókhoz szükség van a földi mozgás-tervezés és -irányítás automatikus támogatására (2+ szintű A-SMGCS).

3. **RUGALMAS LÉGTÉRKEZELÉS ÉS SZABAD ÚT**

A rugalmas légtérkezelés és szabad út funkciók együttes alkalmazása lehetővé teszi a légtérhasználóknak, hogy a választott útvonalukat a lehető legpontosabban kövessék anélkül, hogy rögzített légtérstruktúrák vagy útvonalhálózatok korlátoznák mozgásukat. Emellett a többi légtérhasználó számára a lehető legkevésbé zavaró módon teszi lehetővé az elkülönítést igénylő műveletek, pl. a katonai gyakorlatok biztonságos és rugalmas lebonyolítását.

E funkciónak két alfunkciója van:

— légtérkezelés és továbbfejlesztett rugalmas légtérhasználat,

— szabad út.

3.1. **Műveleti és műszaki hatály**

3.1.1. *Légtérkezelés és továbbfejlesztett rugalmas légtérhasználat*

A légtérkezelés és továbbfejlesztett rugalmas légtérhasználat funkció a légtér rugalmasabb lefoglalását és kezelését teszi lehetővé a használók igényeinek megfelelően. A légtér státusának változásairól minden érintett használónak értesülnie kell, különös tekintettel a hálózatirányítóra, a léginavigációs szolgáltatókra és a légtérhasználókra (FOC/WOC). A légtérkezelési eljárásokat és folyamatokat dinamikus, rögzített útvonalak nélküli környezetben kell megoldani.

Az adatmegosztást kiegészíti a rugalmas és szabad útvonalú légtérhasználatot támogató légtérblokk-kialakítás. A szabad útvonalú légér horizontálisan és vertikálisan elhatárolt, de azon belül nincs útvonal-meghatározás, csupán a belépési/kilépési paraméterek adottak. Az ilyen légtérben tartózkodó légi járműveket forgalomirányító központ irányítja.

A légtérkezelési megoldások minden légtérhasználót támogatnak, és magukban foglalják a szabad útvonalú légtér, a feltételes útvonalas és a közzétett közvetlen útvonalas repülések összehangolását. Az ilyen légtérkezelést a helyi forgalomáramlás-szervező és kapacitáskezelő funkció és/vagy a hálózatirányító által előre jelzett forgalmi igényekhez kell igazítani.

Rendszerkövetelmények

— A légtérkezelést támogató rendszernek támogatnia kell a jelenleg alkalmazott rögzített és feltételes útvonalak hálózatát, valamint a közvetlen útvonalakat, a szabad útvonalú légteret és a rugalmas légtérblokk-kialakítást. A rendszernek képesnek kell lennie arra, hogy légtér iránti változó igényeket kielégítse. A hálózatirányítási terv kiigazításait együttműködésen alapuló döntéshozatallal kell elvégezni, amiben valamennyi érdekelt részt vesz. A rendszernek támogatnia kell a határokon átívelő műveleteket, vagyis a nemzeti légtereket is közösen kell használni országhatároktól függetlenül.

— A légtér-konfigurációkat a hálózatirányító rendszerén keresztül lehet megtekinteni, amely tartalmazza a legfrissebb és az előrelátható légtér-konfigurációkat, hogy a felhasználók időszerű és pontos adatok alapján adhassák le és módosíthassák repülési terveiket.

— A légiforgalmi irányító rendszernek támogatnia kell a szektorok rugalmas kialakítását, hogy azok kiterjedése és működési ideje optimalizálható legyen a hálózatirányítási tervnek megfelelően.

— Az irányító rendszernek folyamatosan értékelnie kell a légtér-konfigurációk változásainak hálózatra gyakorolt hatását.

— Pontos képet kell adnia a konfigurálható légtér-foglalások életbelépéséről és megszűnéséről, valamint a légtérdaraboknak a rögzítet útvonalúról a szabad útvonalúra való átállásáról.

— A repülésiterv-feldolgozó rendszert (IFPS) úgy kell módosítani, hogy tükrözze a légterek és az útvonalak meghatározásának változásait, és ezáltal az útvonalak, az egyes légi járművek által megtett utak és a kapcsolódó információk elérhetőek legyenek a forgalomirányító rendszerek számára.

— A légtérkezelési, a forgalomáramlás-szervező és kapacitáskezelő és a légiforgalmi irányítási rendszerek között biztonságos kapcsolódást kell kialakítani, hogy a léginavigációs szolgáltatást a légtér és a forgalom egységesen értelmezett alakulása alapján lehessen nyújtani. A légiforgalmi irányítási rendszereket olyan mértékben kell módosítani, hogy e funkció megfeleljen az 552/2004/EK rendelet II. melléklete A. része 4. pontjának.

— A központi légiforgalmi tájékoztató szolgálatok rendszerei, pl. az európai AIS adatbázis (EAD) az érintettek számára megfelelő időben elérhetővé teszik a rugalmas légtérstruktúrák környezeti adatait. Így a tervezés pontos és a tervezett műveletek időpontját tekintve releváns adatokon alapulhat. A helyi légiforgalmi tájékoztató rendszerek lehetővé teszik ezt, valamint a változó helyi adatok feltöltését.

— Az operatív érdekelt felek a 4. pontban leírtaknak megfelelően képesek kapcsolódni a hálózatirányítási tervhez. Olyan interfészek kerülnek kialakításra, amelyekkel dinamikus adatokat lehet küldeni más érdekelt felek rendszereibe, azok pedig pontos és időszerű adatokat közölhetnek. Az érdekeltek rendszereit úgy kell módosítani, hogy az interfészek használatát lehetővé tegyék.

3.1.2. *Szabad út*

A szabad út funkciót mind a közvetlen útvonalú légtérhasználat, mind a szabad útvonalú légtérhasználat révén meg lehet valósítani. A közvetlen útvonalú légtér horizontálisan és vertikálisan elhatárolt, a belépési és kilépési paraméterek adottak, és ismertek a közzétett közvetlen útvonalak. Az ilyen légtérben tartózkodó légi járműveket forgalomirányító központ irányítja. A 3.3. pontban szereplő üzembehelyezési céldátum előtti korai megvalósítás érdekében a szabad út funkciót korlátozott mértékben, csupán adott időszakokban is lehet alkalmazni. Meg kell határozni a szabad útvonalú és a rögzített útvonalú műveletek közötti váltásra szolgáló eljárást. A szabad út funkció kezdetben megvalósítható korlátozott módon is, pl. egyes forgalom-áramok számára közvetlen útvonalak kiadásával (DCT) korlátozzák a használható belépési/kilépési pontokat, így a felhasználók ezek alapján készítik el a repülési tervet. A közvetlen útvonalak rendelkezésre állása a forgalmi igények és/vagy a rendelkezésre álló idő függvénye. A szabad útvonalú légterek használata közvetlen útvonalak alapján idővel lehetővé teheti az ATS-útvonalhálózat megszüntetését. A szabad útvonalú légterek és a közvetlen útvonalak kihirdetésre kerülnek repülésszakmai kiadványokban, összhangban a hálózatkezelő által kidolgozott európai útvonalhálózat-javítási tervvel.

Rendszerkövetelmények

— A hálózatirányítási rendszerek elvégzik a következőket:

  — repülésiterv-feldolgozás, a közvetlen repülési útvonalak és a szabad útvonalú légtérhasználat ellenőrzése,

  — IFPS útvonal-javaslatok a szabad útvonalú légtérhasználat alapján,

  — dinamikus útvonal-újratervezés,

  — a forgalomáramlás-szervezés és a kapacitáskezelés tervezése és végrehajtása a szabad útvonalú légterekben,

  — a forgalmi igénybevétel kiszámítása és szabályozása.

— A légiforgalmi irányító rendszerek elvégzik a következőket:

  — az útvonaltervek/repülési tervek rögzített ATS-hálózattól független kezelése humán-gép interfésszel rendelkező repülésiadat-feldolgozó rendszerben,

  — a szabad útvonalú légterek és a határokon átnyúló műveletek használatát támogató repüléstervezés,

  — a szabad útvonalú légtérhasználatot támogató légtérkezelés, forgalomáramlásszervezés és kapacitáskezelés,

  — a szabad útvonalú légtérhez középtávú konfliktus-előrejelzés (MTCD) nyújtása konfliktuskezelési segéddel (CORA), a kiadott engedélyeknek megfelelő repülés ellenőrzése és közelségjelzés (APW) a dinamikus légtérrészek/szektorok esetében. Az útvonal-előrejelzésnek és a konfliktus-elhárításnak támogatnia kell a szabad útvonalú légterekhez és adott esetben a közvetlen útvonalú repüléshez igazított automatizált középtávú konfliktus-előrejelző eszközt.

— A légiforgalmi irányító rendszerek fogadhatnak és használhatnak a légi járműről leadott aktualizált repülési adatokat (ADS-C EPP), ha rendelkezésre áll adatkapcsolat.

— A légtérhasználók a repüléstervezésre olyan rendszereket alkalmaznak, amelyek képesek kezelni a dinamikus légtérkonfigurációt és a szabad útvonalú légtereket.

— A repülésiadat-feldolgozó rendszer (FDPS) támogatja a szabad útvonalas légtérhasználatot, a közvetlen útvonalas légtérhasználatot és a továbbfejlesztett rugalmas légtérhasználatot.

— Az irányítói munkaállomás támogatja a megfelelő operációs rendszert.

3.2. **Területi hatály**

A rugalmas légtérkezelés és szabad út funkciót az ICAO EUR régiójában a tagállamok légtereiben a 310-es repülési szinttől kell alkalmazni.

3.3. **A funkciót üzembe helyezni köteles érdekelt felek és az üzembehelyezési céldátumok**

A hálózatirányító, a léginavigációs szolgálatok és a légtérhasználók kötelesek:

— közvetlen útvonalú repülést használni 2018. január 1-jétől,

— szabad útvonalú légteret használni 2022. január 1-jétől.

3.4. **Az összehangolás szükségessége**

A rugalmas légtérkezelés és szabad út funkciók üzembe helyezését összehangoltan kell végezni, mivel a nagy területet és számos szereplőt érintő megkésett végrehajtás ronthatja a hálózati teljesítményt. Műszaki szempontból össze kell hangolni a célzott rendszerszintű és az eljárásbeli váltásokat, hogy a teljesítménycélok továbbra is teljesüljenek. A beruházások időbeni összehangolása a hálózatirányító mellett számos polgári és katonai légiforgalmi szolgáltatót és légtérhasználót érint. Már az iparosítási szakaszban is szükség van összehangolásra, különösen a beszállítók köreiben.

3.5. **Alapvető előfeltételek**

E funkciónak nincsenek előfeltételei.

3.6. **Kölcsönösség más ATM-funkciókkal**

— A 4. és az 5. pontban meghatározott hálózatirányító és SWIM-rendszerek szükségesek a szabad útvonalú és a közvetlen útvonalú légtérhasználathoz.

4. **HÁLÓZATI KÖZÖS IRÁNYÍTÁS**

A hálózati közös irányítás az útvonaladatok megosztása, módosítása és kezelése révén javítja az európai ATM-hálózat teljesítményét, nevezetesen kapacitását és repülési hatékonyságát. Az áramlás-szervezés együttműködéses forgalomirányítási alapra helyeződik, optimalizált a forgalom egyes szektorokba és egyes repülőterekre való irányítása, valamint az áramlásszervezés és a kapacitáskezelés iránti igény.

Négy alfunkcióval rendelkezik:

— fejlett rövid távú forgalomáramlás-szervezés és kapacitáskezelés,

— együttműködésen alapuló hálózatműködtetés,

— a célzott érkezési időhöz igazított felszállási idők kiszámítása,

— automatizált segítség a forgalmi helyzet értékeléséhez.

4.1. **Műveleti és műszaki hatály**

4.1.1. *Fejlett rövid távú forgalomáramlás-szervezés és kapacitáskezelés*

A taktikai kapacitáskezelés rövid távú ATFCM-intézkedésekkel (STAM) szoros együttműködést hoz létre a légiforgalmi irányítás és a hálózatirányítás között. A taktikai kapacitáskezelés a STAM-ot együttműködésen alapuló döntéshozatallal valósítja meg, még azelőtt meghatározva a forgalom áramlását, hogy a légi járművek belépnének az adott szektorba.

Rendszerkövetelmények

— Az ATFCM tervezését hálózati szinten a hálózatirányító, helyi szinten az áramlásszervező végzi, hogy lehetőség legyen a torlódások felderítésére, a rövid távú áramlásszervezési és kapacitáskezelési intézkedések végrehajtására, a hálózat értékelésére és a hálózati tevékenységek folyamatos felügyeletére. Az ATFCM tervezésében a hálózati és a helyi szint együttműködik.

4.1.2. *Együttműködésen alapuló hálózatműködtetés*

Az együttműködésen alapuló hálózatműködtetést a hálózatirányító a hálózatműködtetés és a repülőtéri működési tervben szereplő adatok szorosabb integrációja révén valósítja meg. Az együttműködésen alapuló hálózatműködtetéshez rendszeres adatcserére van szükség a hálózatirányító és az egyéb szereplők között, hogy a teljes útvonalat át lehessen tekintetni, és szükség esetén egyértelműek legyenek a prioritások. A repülőtéri konfigurációs korlátokat, az időjárási és légtér-adatokat integrálni kell a hálózatműködtetési tervbe. Hacsak lehet, a repülőtéri kapacitáskorlátokat a repülőtéri működési tervből kell megismerni. Az ATFCM célzott érkezési idői használhatók az érkezések sorrendjének megállapításához. Ha ismert, és a forgalom sorrendezéséhez szükséges, a célzott érkezési időt szintén a repülőtéri működési tervből kell kikeresni. Ha az ATFCM keretében a célzott érkezési idők révén próbálják kezelni a repülőtéri zsúfoltságot, a célzott érkezési idők módosíthatók a repülőtéri működési tervben. A célzott érkezési idők már az útvonalrepülés szakaszában felhasználhatók az érkezéskezelés céljára. Az integrált repülőtéri konfigurációkat, az időjárási és légtér-adatokat a hálózat irányításában és működtetésében részt vevő valamennyi felhatalmazott fél látja és módosíthatja.

Az együttműködésen alapuló hálózatműködtetés lényege a műveleti tervezés és a valós idejű adatok megosztása.

Rendszerkövetelmények

— Az érdekeltek a hálózatműködtetési tervben végzett keresések révén juthatnak hozzá a számukra szükséges adatokhoz.

— Az operatív érdekelt felek földi rendszerei csatlakoznak a hálózatirányítási rendszerekhez. Az együttműködésen alapuló hálózatműködtetés megvalósítása érdekében a repülőtéri működési tervek csatlakoznak a hálózatműködtetési tervekhez.

— Az operatív érdekelt felek rendszerei és a hálózatirányítási rendszerek közötti csatlakozást rendszerszintű információkezelési szolgáltatás révén kell megoldani, amint ez rendelkezésre áll.

4.1.3. *A célzott érkezési időhöz igazított felszállási idők kiszámítása*

A célzott érkezési idő bizonyos járatok esetében alkalmazandó az ATFCM céljára, hogy ne csak induláskor, hanem a torlódási ponton is be lehessen avatkozni. Hacsak lehet, a célzott érkezési időket a repülőtéri működési tervből kell megismerni. A célzott érkezési idők már az útvonalrepülési szakaszban felhasználhatók az érkezés-irányítás céljára.

Rendszerkövetelmények

— A hálózatirányító rendszerek támogatják a célzott érkezési idők megosztását. A rendszereknek képeseknek kell lenniük a kiszámított felszállási idő kiigazítására a célállomásra vonatkozó kiigazított célzott érkezési idő alapján. A célzott érkezési időket integrálni kell a repülőtéri működési tervbe a hálózatműködtetési terv finomhangolása érdekében.

— A repülésiadat-feldolgozó rendszereket esetleg át kell alakítani a leadott útvonaladatok (ADS-C EPP) feldolgozása érdekében.

4.1.4. *Automatizált segítség a forgalmi helyzet értékeléséhez*

A tervezett útvonalakra vonatkozó információ, a hálózatra vonatkozó információ és a múltbeli események elemzett és rögzített adatai alapján előre jelezhető a forgalom összetétele és az esetleges túlterheltség jelentkezése, mely esetben elkerülő stratégiák vethetők be helyi és hálózati szinten.

A tervezett repülési útvonalakra vonatkozó információk minőségének javítása, a jobb repüléstervezés és a forgalmi helyzet pontosabb értékelése érdekében kiterjesztett repülési tervek (EFPL) használandók.

Rendszerkövetelmények

— A hálózatirányítói rendszereknek képeseknek kell lenniük kezelni a rugalmas légtérstruktúrákat, valamint a forgalomterhelést és -sűrűséget szabályozó együttműködő útvonaltervezést mind áramlásszervezési, mind hálózati szinten.

— A repülésiadat-feldolgozó rendszerek csatlakoznak a hálózatműködtetési tervhez.

— A repülés-tervezési rendszerek támogatják a kiterjesztett repülési tervek (EFPL) használatát, a hálózatirányítói rendszerek pedig képesek feldolgozni az EFPL-t.

— Az útvonal rendelkezésre állására vonatkozó dokumentumban (RAD) szereplő és a profilkorlátozás (PTR) keretében megadott információkat a hálózatirányító áramlásszervezési és európai útvonalhálózat-kialakítási funkciója közötti együttműködésen alapuló döntéshozatal keretében össze kell hangolni, hogy a repüléstervező rendszerszolgáltatók a repülési tervben olyan útvonalat javasoljanak, amely a leghatékonyabb és a leginkább elfogadható.

— A légtérkezelési, illetve a forgalomáramlás-szervezési és kapacitáskezelési eszközök képesek alkalmazkodni a különböző légtérkapacitásokhoz és szektorkapacitásokhoz, beleértve a 3. pontban részletezett továbbfejlesztett rugalmas légtérhasználatot, módosítani az útvonal elérhetőségére vonatkozó adatokat (RAD) és ellátni a rövid távú irányítással kapcsolatos feladatokat.

4.2. **Területi hatály**

A hálózati közös irányítást az EATMN területén kell alkalmazni. A tagállamok azon légiforgalmi irányítási központjaiban, ahol a katonai és a polgári műveletek irányítása nem integrált [1], a hálózati közös irányítást az 552/2004/EK rendelet II. melléklete A. részének 4. pontja szerinti megfeleléshez szükséges mértékben kell végrehajtani.

[1] Ausztria, Belgium, Bulgária, a Cseh Köztársaság, Franciaország, Írország, Portugália, Románia, Szlovákia és Spanyolország.

4.3. **A funkciót üzembe helyezni köteles érdekelt felek és az üzembehelyezési céldátum**

Az operatív érdekelt felek és a hálózatirányító 2022. január 1-jétől alkalmaznak hálózati közös irányítást.

4.4. **Az összehangolás szükségessége**

A hálózati közös irányítás funkció üzembe helyezését összehangoltan kell végezni, mivel a nagy területet és számos szereplőt érintő megkésett végrehajtás ronthatja a hálózati teljesítményt. Műszaki nézőpontból össze kell hangolni a célzott rendszerszintű és az eljárásbeli váltásokat, hogy a teljesítménycélok továbbra is teljesüljenek. A beruházások időbeni összehangolása a hálózatirányító mellett számos légiforgalmi szolgáltatót és légtérhasználót érint. Már az iparosítási szakaszban is szükség van összehangolásra, különösen a beszállítók és a szabványügyi testületek köreiben.

4.5. **Alapvető előfeltételek**

E funkciónak nincsenek előfeltételei. A STAM 1. szakaszának alkalmazása megkönnyíti ezen ATM-funkció gyakorlati használatba állítását a meglévő rendszerekben.

4.6. **Kölcsönösség más ATM-funkciókkal**

— A hálózatirányító rendszerek az 1. pontban leírt kiterjesztett érkezéskezelő rendszert alkalmazzák.

— Amennyiben lehetséges, a repülőtéri működési terv a 2. pontban leírt felszálláskezelést alkalmazza.

— A hálózatirányító rendszerek támogatják a 3. pont szerinti rugalmas légtérhasználatot és a szabad út funkciót.

— Az adatok cseréjére az 5. pont szerinti SWIM használandó, amint rendelkezésre áll.

— A hálózatműködtetési tervbe lehetőség szerint integrálni kell a 6. pont szerinti, fedélzetről leadott útvonalinformációt a célzott felszállási és érkezési idők megállapításához.

5. **KEZDETI RENDSZERSZINTŰ INFORMÁCIÓKEZELÉS**

A rendszerszintű információkezelés (SWIM) az adatcsere-szolgáltatások fejlesztését takarja. A SWIM keretében használt szabványok, infrastruktúrák és irányítás lehetővé teszik az információk interoperábilis szolgáltatások keretében történő kezelését és felek közötti cseréjét.

A kezdeti rendszerszintű információkezelés (iSWIM) szabványokon alapuló, internet-alapú hálózaton működő információáramlást támogat a SWIM-re alkalmas rendszereken. Összetevői:

— közös infrastruktúra-elemek,

— SWIM műszaki infrastruktúra és profilok,

— légiforgalmi adatcsere,

— meteorológiai adatcsere,

— hálózati együttműködéses adatcsere,

— repülési adatcsere.

5.1. **Műveleti és műszaki hatály**

5.1.1. *Közös infrastruktúra-elemek*

A közös infrastruktúra-elemek a következők:

— A nyilvántartás, amely tartalmazza a következő adatokat: a szolgáltatás felhasználói és nyújtói, a logikai információs modell, SWIM-re alkalmas szolgáltatások, üzleti, műszaki és szakmai információk.

— PKI a tanúsítványok aláírásához, kiadásához és fenntartásához, valamint a visszahívásokhoz. A PKI biztosítja az információk továbbításának biztonságát.

5.1.2. *SWIM műszaki infrastruktúra és profilok*

A SWIM műszaki infrastruktúra (TI) profil szabványokon és interoperábilis termékeken és szolgáltatásokon alapul. Az adatcsere-szolgáltatások a következő profilokkal nyújthatók:

— kék SWIM TI profil, a légiforgalmi irányító központok közötti, valamint a hálózatirányító és a légiforgalmi irányítók közötti repülésiadat-cseréhez;

— sárga SWIM TI profil, bármely más légiforgalmi szolgáltatási adat cseréjéhez (légiforgalmi, meteorológiai, repülőtéri, stb.)

5.1.3. *Légiforgalmi adatcsere*

Az operatív érdekelt felek olyan szolgáltatásokat alkalmaznak, amelyek támogatják az alább felsorolt légiforgalmi adatok sárga SWIM TI profillal történő cseréjét:

— légtérfoglalás vagy légtérkorlátozás életbe lépéséről szóló értesítés (ARES),

— légtérfoglalás vagy légtérkorlátozás visszavonásáról szóló értesítés (ARES),

— légtérfoglalás vagy légtérkorlátozás életbe lépéséről szóló előzetes értesítés (ARES),

— légtérfoglalás vagy légtérkorlátozás lemondásáról/végéről szóló értesítés (ARES),

— kérés esetén légiforgalmi adatok. Szűrés jelleg és név alapján, valamint részletes keresés térbeli, időbeli és logikai operátorokkal,

— keresés a légtérfoglalási/korlátozási adatokra,

— a repülőterek térképészeti adatai, repülőtér-térképek megjelenítése,

— légtér-használati térképek (AUP, UUP) 1., 2. és 3. szintű légtérkezelés,

— D-Notams.

A szolgáltatásoknak összhangban kell lenniük az Aeronautical Information Reference Model (AIRM), az AIRM Foundation Material és az Information Service Reference Model (ISRM) Foundation Material előírásaival.

Rendszerkövetelmények

— A légiforgalmi irányítói rendszerek képesek legyenek használni a légiforgalmi adatcsere-szolgáltatásokat.

5.1.4. *Meteorológiai adatcsere*

Az operatív érdekelt felek olyan szolgáltatásokat alkalmaznak, amelyek támogatják az alább felsorolt meteorológiai adatok sárga SWIM TI profillal történő cseréjét:

— egy adott repülőtérre az elkövetkezendő rövid időszakban érvényes meteorológiai előrejelzés, vagyis:

  — szélsebesség és szélirány,

  — a levegő hőmérséklete,

  — légnyomás,

  — a futópálya menti látástávolság (RVR),

— vulkánihamu-koncentráció,

— specifikus meteorológiai adatszolgáltatás,

— magaslati széljárás-adatok,

— a repülőtéri forgalomirányítást és a repülőtéri földi műveleteket támogató meteorológiai adatok vagy ezeket magukban foglaló segédalkalmazások, az időjárás miatti korlátozások fordítása, az adatoknak a légiforgalmi szolgáltatásra gyakorolt hatásra való átváltása. A rendszer előrejelzési idősíkja elsősorban 20 perctől 7 napig terjed,

— az útvonali irányítást és a megközelítési irányítási műveleteket támogató meteorológiai adatok vagy ezeket magukban foglaló segédalkalmazások, az időjárás miatti korlátozások fordítása, az adatoknak a légiforgalmi szolgáltatásra gyakorolt hatásra való átváltása. A rendszer előrejelzési idősíkja elsősorban 20 perctől 7 napig terjed,

— a hálózati információkezelést támogató meteorológiai adatok vagy ezeket magukban foglaló segédalkalmazások, az időjárás miatti korlátozások fordítása, az adatoknak a légiforgalmi szolgáltatásra gyakorolt hatásra való átváltása. A rendszer előrejelzési idősíkja elsősorban 20 perctől 7 napig terjed.

A szolgáltatásoknak összhangban kell lenniük az Aeronautical Information Reference Model (AIRM), az AIRM Foundation Material és az Information Service Reference Model (ISRM) Foundation Material előírásaival.

Rendszerkövetelmények

— A légiforgalmi irányítói rendszerek képesek legyenek használni a meteorológiai adatcsere-szolgáltatásokat.

5.1.5. *Hálózati együttműködéses adatcsere*

Az operatív érdekelt felek olyan szolgáltatásokat alkalmaznak, amelyek támogatják az alább felsorolt hálózati adatok sárga SWIM TI profillal történő cseréjét:

— maximális repülőtéri kapacitás a jelenlegi és közeljövőbeni időjárási körülmények között,

— a hálózatműködtetési terv és a repülőtéri működési tervek összehangolása,

— szabályok,

— résidők,

— rövid távú forgalomáramlásszervezési és kapacitáskezelési intézkedések,

— áramlási és kapacitási túlterheltség,

— korlátozások,

— légtér struktúra, rendelkezésre állás és használat,

— hálózati és útvonali megközelítési tervek.

A szolgáltatásoknak összhangban kell lenniük az Aeronautical Information Reference Model (AIRM), az AIRM Foundation Material és az Information Service Reference Model (ISRM) Foundation Material előírásaival.

Rendszerkövetelmények

— A hálózatirányítói portál támogatja az operatív érdekelt felek közötti és a vele való elektronikus adatcserét. Az operatív érdekelt felekre bízza azt a döntést, hogy előre meghatározott online hozzáféréssel vagy hálózati technológiai alapú rendszerek közötti kommunikációval (B2B) kapcsolódnak.

5.1.6. *Repülési adatcsere*

A repülési adatokat a műveletek előtti és a műveleti szakaszban is meg kell osztani a légiforgalmi irányítási rendszerrel és a hálózatirányítóval.

Az operatív érdekelt felek olyan szolgáltatásokat alkalmaznak, amelyek támogatják az alábbi táblázatban szereplő repülési adatok sárga SWIM TI profillal történő cseréjét:

— egy légi jármű különböző műveletei tekintetében: vétel megerősítése, beleegyezés megerősítése, korlátozások módosítása, útvonal módosítása, leszállópálya megadása, koordinációs adatok frissítése, SSR-kód módosítása, STAR megadása, ATS-egység megkerülése az egyeztetésben,

— FO adatok megosztása – ez magában foglalja a repülési forgatókönyvet a légiforgalmi korlátozásokkal és a négydimenziós útvonaltervvel.

Az operatív érdekelt felek a repülési adatok sárga SWIM TI profillal történő cseréje kapcsán a következő szolgáltatásokat alkalmazzák:

— repülési terv és útvonal jóváhagyása,

— repülési tervek, négydimenziós útvonal, repülési teljesítményadatok, státus,

— repülési lista és részletes repülési adatok,

— frissítési üzenet (felszállási adatok).

A szolgáltatásoknak összhangban kell lenniük az Aeronautical Information Reference Model (AIRM), az AIRM Foundation Material és az Information Service Reference Model (ISRM) Foundation Material előírásaival.

Rendszerkövetelmények

— A légiforgalmi irányítói rendszerek képesek legyenek használni a repülési adatcsere-szolgáltatásokat.

5.2. **Területi hatály**

Az iSWIM funkciót az EATMN területén a táblázatnak megfelelően kell üzembe helyezni. Azon tagállamok központjaiban, ahol a katonai és a polgári szolgáltatásnyújtás nem integrált [1], az iSWIM funkciót az 552/2004/EK rendelet II. melléklete A. részének 4. pontja szerinti megfeleléshez szükséges mértékben kell megvalósítani.

	Polgári léginavigációs szolgáltatók (a meteorológiai szolgáltatást kivéve)	Repülőterek	A polgári és a katonai szolgálatok közötti koordináció	Légtérfelhasználók	meteorológiai szolgáltatók	Hálózatirányító
Légiforgalmi adatcsere	Területi irányítóközpontok, terminálok és tornyok a függelék szerint	Az 1.2. pontnál megadott földrajzi hatállyal.	Azon tagállamok központjai, ahol a katonai és a polgári szolgáltatásnyújtás nem integrált [1]	AOC (repülésüzemi járatói felügyelet???) rendszerszolgáltatók	–	Hálózatirányító
Meteorológiai adatcsere	Területi irányítóközpontok, terminálok és tornyok a függelék szerint	Az 1.2. pontnál megadott földrajzi hatállyal.	Azon tagállamok központjai, ahol a katonai és a polgári szolgáltatásnyújtás nem integrált [1]	AOC rendszerszolgáltatók	minden meteorológiai szolgáltató	Hálózatirányító

[1] Ausztria, Belgium, Bulgária, a Cseh Köztársaság, Franciaország, Írország, Portugália, Románia, Szlovákia és Spanyolország.

	Polgári léginavigációs szolgáltatók (a meteorológiai szolgáltatást kivéve)	Repülőterek	A polgári és a katonai szolgálatok közötti koordináció	Légtérfelhasználók	meteorológiai szolgáltatók	Hálózatirányító
Hálózati együttműködéses adatcsere	Területi irányítóközpontok, terminálok és tornyok a függelék szerint	Az 1.2. pontnál megadott földrajzi hatállyal.	–	AOC rendszerszolgáltatók	–	Hálózatirányító
Repülési adatcsere	Területi irányítóközpontok, terminálok és tornyok a függelék szerint	–	–	–	–	Hálózatirányító

([1]) Ausztria, Belgium, Bulgária, a Cseh Köztársaság, Franciaország, Írország, Portugália, Románia, Szlovákia és Spanyolország

5.3. **A funkciót üzembe helyezni köteles érdekelt felek és az üzembehelyezési céldátum**

Az 5.2. pontban említett operatív érdekelt felek és a hálózatirányító 2025. január 1-jétől alkalmazza az iSWIM-et.

5.4. **Az összehangolás szükségessége**

A kezdeti rendszerszintű információkezelés funkció üzembe helyezését összehangoltan kell végezni, mivel a nagy területet és számos szereplőt érintő megkésett végrehajtás ronthatja a hálózati teljesítményt. Műszaki nézőpontból össze kell hangolni a célzott rendszerszintű és szolgáltatási váltásokat, hogy a teljesítménycélok továbbra is teljesüljenek. Az összehangolás teszi lehetővé az 1–4. pontban leírt ATM-funkciók révén elért változtatásokat, valamint a jövőbeni közös projekteket. Az összehangolásban valamennyi földi ATM-szereplő részt vesz (polgári/katonai léginavigációs szolgáltatók, légtérhasználók az AOC rendszerekben, repülőtér üzemeltetők, meteorológiai adatszolgáltatók és a hálózatirányító). Már az iparosítási szakaszban is szükség van összehangolásra, különösen a beszállítók és a szabványügyi testületek köreiben.

5.5. **Alapvető előfeltételek**

A kék SWIM TI profil támogatásához nagyon nagy vagy nagy kapacitású központokat kell kötni a páneurópai hálózatszolgáltatóra (PENS).

5.6. **Kölcsönösség más ATM-funkciókkal**

— A SWIM szolgáltatás lehetővé teszi az 1. pontban leírt érkezéskezelést, a 3. pontban leírt továbbfejlesztett rugalmas légtérhasználatot, a 4. pont szerinti hálózati közös irányítást, valamint a 6. pontban említett kezdeti útvonalinformáció-megosztási funkcióhoz szükséges, az ATS-egységek repülésiadat-feldolgozó rendszerei közötti, a fedélzetről leadott útvonalinformációval kapcsolatos adatáramlást.

— Az 5. pontban ismertetett SWIM-infrastruktúra és a-szolgáltatások valamennyi ATM-funkció esetében megkönnyítik az információk megosztását.

6. **KEZDETI ÚTVONALINFORMÁCIÓ-MEGOSZTÁS**

A kezdeti útvonalinformáció-megosztás (i4D) a célidők és az útvonaladatok jobb felhasználását jelenti, lehetőség szerint a fedélzeti négydimenziós útvonalinformációknak a földi irányító központ és a hálózatirányító általi használatával, aminek révén kevesebb taktikai beavatkozásra lesz szükség a konfliktusok számának csökkenése miatt.

6.1. **Műveleti és műszaki hatály**

A célidők és a négydimenziós útvonaladatok használatával javul az ATM-rendszerek teljesítménye.

Az útvonaladatokat és a célidőket tovább javítja a légi-földi útvonal-megosztás.

Rendszerkövetelmények

— Az erre alkalmas felszereléssel rendelkező légi járművek ADS-C EPP használatával küldik meg az útvonaladatokat a légiforgalmi távközlési hálózat (ATN) B2 szolgáltatása keretében. A fedélzeti rendszerről leadott útvonaladatok a megállapodásnak megfelelően frissítik az ATM-rendszert.

— Az adatkapcsolati földi rendszerek támogatják az ADS-C használatát az ATN B2 szolgáltatások keretében.

— A repülésiadat-feldolgozó rendszerek irányítói munkaállomásai és a hálózatirányítói rendszerek támogatják a fedélzetről leadott útvonaladatok használatát.

— Az FDP–FDP útvonaladat-megosztás a légiforgalmi szolgáltató egységek, valamint a légiforgalmi szolgáltató és a hálózatirányító között az 5. pont szerinti adatmegosztással valósul meg.

6.2. **Területi hatály**

A kezdeti útvonalinformáció-megosztást minden olyan légiforgalmi szolgáltatónál alkalmazni kell, amely a tagállamok ICAO EUR régióban található légtereiben nyújt légiforgalmi szolgáltatást.

6.3. **A funkciót üzembe helyezni köteles érdekelt felek és az üzembehelyezési céldátumok**

A légiforgalmi szolgáltatók és a hálózatirányító gondoskodnak arról, hogy 2025. január 1-jétől lehetőség legyen a kezdeti útvonalinformáció-megosztásra.

Az üzemeltetési vezető ösztönzőket is magában foglaló stratégiát dolgoz ki arra, hogy 2026. január 1-jétől az ICAO EUR régióban az Európai Polgári Repülési Konferencia (ECAC) tagállamainak ([1]) légterében üzemelő légi járművek legalább 20 %-a, és egyben az összes járat legalább 45 %-a legyen felszerelve az útvonaladatok leadására ADS-C EPP használatával alkalmas eszközökkel.

6.4. **Az összehangolás szükségessége**

A kezdeti útvonalinformáció-megosztás funkció üzembe helyezését összehangoltan kell végezni, mivel a nagy területet és számos szereplőt érintő megkésett végrehajtás ronthatja a hálózati teljesítményt. Műszaki nézőpontból össze kell hangolni a célzott rendszerszintű és szolgáltatási váltásokat, hogy a teljesítménycélok továbbra is teljesüljenek. Az összehangolás teszi lehetővé az 1., 3. és 4. pontban leírt ATM-funkciók révén elért változtatásokat, valamint a jövőbeni közös projekteket. Az összehangolásban részt vesz valamennyi léginavigációs szolgáltató, a hálózatirányító és a légtérhasználók (légi és földi egységek közötti összehangolás szükséges). Az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok között létrejött, a polgári repüléssel kapcsolatos kutatásról és fejlesztésről szóló együttműködési megállapodásnak ([2]) megfelelően szükség van a repüléselektronikai fejlesztési menetrendek szinkronizálására és következetessé tételére a légtérhasználók optimális gazdasági hatékonyságának biztosítása érdekében. Már az iparosítási szakaszban is szükség van összehangolásra, különösen a beszállítók és a szabványügyi, valamint hitelesítő testületek köreiben.

6.5. **Alapvető előfeltételek**

Az adatkapcsolat-szolgáltatásokra vonatkozó követelmények megállapításáról szóló 29/2009/EK bizottsági rendeletben részletezett adatkapcsolat-felvételi képesség alapvető ezen ATM-funkció működéséhez.

([1]) Albánia, Ausztria, Azerbajdzsán, Belgium, Bosznia és Hercegovina, Bulgária, Ciprus, Cseh Köztársaság, Dánia, Egyesült Királyság, Észtország, Finnország, Franciaország, Görögország, Grúzia, Hollandia, Horvátország, Izland, Írország, Lengyelország, Lettország, Litvánia, Luxemburg, Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság, Magyarország, Málta, Moldova, Monaco, Montenegró, Németország, Norvégia, Örményország, Olaszország, Portugália, Románia, San Marino, Spanyolország, Svájc, Svédország, Szerbia, Szlovákia, Szlovénia, Törökország, Ukrajna.

([2]) Az Európai Unió és az Amerikai Egyesült Államok közötti NAT-I-9406 együttműködési megállapodás 1. melléklete a SESAR és a NextGen globális interoperabilitását szolgáló együttműködésről, HL L 89., 2011.4.5., 8. o.

6.6. **Kölcsönösség más ATM-funkciókkal**

— A légi járműről leadott útvonalinformáció javíthatja az 1. pont szerinti érkezéskezelés hatékonyságát.

— A légi járműről leadott útvonalinformáció integrálható a fejlett rövid távú forgalomáramlás-szervezési és kapacitáskezelési intézkedések meghatározása, valamint a 3. pont szerinti, a forgalmi helyzet értékeléséhez nyújtott automatizált segítség funkcióba.

— A 4. pontban meghatározott hálózatműködtetési tervbe is integrálni kell a légi járműről leadott útvonalinformációt, a célzott felszállási és érkezési idők megállapításának támogatása érdekében.

— Az 5. pont szerinti iSWIM lehetővé teszi a légi járműről leadott útvonalinformációk FDP–FDP cseréjét a légiforgalmi szolgáltató egységek között.

Függelék

Körzeti irányítóközpontok:

— LONDON ACC CENTRAL
— KARLSRUHE UAC
— UAC MAASTRICHT
— MARSEILLE EAST + WEST
— PARIS EAST
— ROMA ACC
— LANGEN ACC
— ANKARA ACC
— MUENCHEN ACC
— PRESTWICK ACC
— ACC WIEN
— MADRID ACC (LECMACN + LEC)
— BORDEAUX U/ACC
— BREST U/ACC
— PADOVA ACC
— BEOGRADE ACC
— REIMS U/ACC
— BUCURESTI ACC
— BARCELONA ACC
— BUDAPEST ACC
— ZUERICH ACC
— AMSTERDAM ACC

Terminálok és tornyok:

— LONDON TMA TC
— LANGEN ACC
— PARIS TMA/ZDAP
— MUENCHEN ACC
— BREMEN ACC
— ROMA TMA
— MILANO TMA
— MADRID TMA
— PALMA TMA
— ARLANDA APPROACH
— OSLO TMA
— BARCELONA TMA
— APP WIEN
— CANARIAS TMA
— COPENHAGEN APP
— ZUERICH APP
— APP BRUSSELS
— PADOVA TMA

— HELSINKI APPROACH
— MANCHESTER APPROACH
— AMSTERDAM ACC
— DUBLIN TMA

A Bizottság 717/2014/EU rendelete

(2014. június 27.)

az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a halászati és akvakultúra-ágazatban nyújtott csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 108. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a horizontális állami támogatások bizonyos fajtáira történő alkalmazásáról szóló, 1998. május 7-i 994/98/EK tanácsi rendeletre ([1]),

e rendelet tervezetének közzétételét követően ([2]),

az Állami Támogatások Tanácsadó Bizottságával folytatott konzultációt követően,

mivel:

(1) Az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételeket teljesítő állami finanszírozás nyújtása állami támogatásnak minősül, és azt az EUMSZ 108. cikkének (3) bekezdése értelmében be kell jelenteni a Bizottságnak. Az EUMSZ 109. cikke értelmében a Tanács ugyanakkor meghatározhatja az ez alól az értesítési eljárás alól mentesülő támogatási fajtákat. Az EUMSZ 108. cikkének (4) bekezdése értelmében a Bizottság rendeleteket fogadhat el az állami támogatások ezen csoportjaira vonatkozóan. A Tanács a 994/98/EK rendelet alapján, az EUMSZ 109. cikkének megfelelően úgy határozott, hogy a csekély összegű támogatás az említett támogatási fajták közé sorolható. Ezek alapján a csekély összegű támogatás – mint egy és ugyanazon vállalkozásnak meghatározott időszakon belül nyújtott, egy meghatározott összeget nem meghaladó támogatás – úgy tekinthető, mint amely nem felel meg az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdésében rögzített valamennyi feltételnek, ezért az értesítési eljárás nem vonatkozik rá.

(2) A Bizottság számos határozatban tisztázta az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdése szerinti támogatás fogalmát. A Bizottság kezdetben az állami támogatásra vonatkozó *de minimis* szabályról szóló értesítésben ([3]), azt követően pedig a 69/2001/EK bizottsági rendeletben ([4]) és az 1998/2006/EK bizottsági rendeletben ([5]) kifejtette a csekély összeg felső határával kapcsolatos álláspontját, amely alatt az EUMSZ 107. cikkének (1) bekezdését nem kell alkalmazni. Figyelembe véve a halászati és akvakultúra-ágazatra vonatkozó speciális szabályokat és azon kockázatot, hogy még a kis összegű támogatások is megfelelhetnek a Szerződés 107. cikkének (1) bekezdésében foglalt szempontoknak, a halászati és akvakultúra-ágazat nem tartozott az említett rendeletek hatálya alá. A Bizottság már több olyan rendeletet elfogadott, amelyek szabályokat írnak elő a halászati és akvakultúra-ágazatban nyújtott csekély összegű támogatásokra vonatkozóan; a legutóbbi ezek közül a 875/2007/EK rendelet ([6]). Az említett rendelet alapján a halászati ágazatban működő egy és ugyanazon vállalkozás számára odaítélt csekély összegű támogatások összegét úgy kellett tekinteni, hogy az nem felelt meg az EK-Szerződés 87. cikke (1) bekezdése valamennyi szempontjának, ha egyik, három pénzügyi évet felölelő időszakban sem haladta meg a kedvezményezettenkénti 30 000 EUR-t, valamint a támogatások halmozott összege nem haladta meg a tagállamonként megállapított, az éves halászati termelés 2,5 %-ának megfelelő értéket. A 875/2007/EK rendelet alkalmazása terén szerzett tapasztalatok fényében indokolt az említett rendeletben meghatározott feltételek némelyikének felülvizsgálata és e rendelet felváltása.

(3) Helyénvaló fenntartani, hogy 30 000 EUR legyen a felső határa a csekély összegű támogatás összegének, amelyben egy vállalkozás tagállamonként három éves időtartamon belül részesülhet. Az említett felső határ továbbra is szükséges annak biztosítása érdekében, hogy az e rendelet hatálya alá tartozó valamennyi intézkedés úgy legyen tekinthető, mint amelynek nincs különösebb hatása a tagállamok közötti kereskedelemre, és amely nem torzítja a versenyt vagy nem fenyeget annak torzításával, amennyiben a halászati és akvakultúra-ágazatban tevékenységet folytató valamennyi vállalkozásnak az utóbbi három évben nyújtott ilyen támogatás teljes összege nem éri el a halászat – azaz a halászati, feldolgozó-ipari és akvakultúra-ágazati tevékenységek – éves forgalmának 2,5 %-át képviselő, az egyes tagállamokra vonatkozóan megállapított halmozott összeget (a tagállamra vonatkozó korlátot).

([1]) HL L 142., 1998.5.14., 1. o.
([2]) HL C 92., 2014.3.29., 22. o.
([3]) A Bizottság közleménye az állami támogatásra vonatkozó *de minimis* szabályról (HL C 68., 1996.3.6., 9. o.).
([4]) A Bizottság 2001. január 12-i 69/2001/EK rendelete az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a csekély összegű (*de minimis*) támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 10., 2001.1.13., 30. o.).
([5]) A Bizottság 2006. december 15-i 1998/2006/EK rendelete az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a *de minimis* támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 379., 2006.12.28., 5. o.).
([6]) A Bizottság 2007. július 24-i 875/2007/EK rendelete az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a halászati ágazatban nyújtott csekély összegű (*de minimis*) támogatásokra való alkalmazásáról és az 1860/2004/EK rendelet módosításáról (HL L 193., 2007.7.25., 6. o.).

(4) A Szerződésben rögzített versenyszabályok alkalmazásában vállalkozás minden, gazdasági tevékenységet végző jogalany, függetlenül annak jogállásától és finanszírozásának módjától ([1]). Az Európai Unió Bírósága kimondta, hogy a (jogilag vagy ténylegesen) ugyanazon jogalany által ellenőrzött gazdálkodó egységeket egy és ugyanazon vállalkozásnak kell tekinteni ([2]). A rendeletnek a jogbiztonság megteremtése és az adminisztratív terhek csökkentése érdekében tartalmaznia kell azon egyértelmű kritériumok kimerítő felsorolását, amelyek alapján meg lehet határozni, mikor minősül két vagy több, egyazon tagállamon belül működő jogalany egy és ugyanazon vállalkozásnak. A Bizottság kiválasztotta a „kapcsolt vállalkozások" meghatározása tekintetében megalapozott feltételek közül a 2003/361/EK bizottsági ajánlásban ([3]) és a 800/2008/EK rendelet ([4]) I. mellékletében foglalt kkv-fogalommeghatározás azon kritériumait, amelyek e rendelet alkalmazásában megfelelőek. Ezek a kritériumok már ismerősek a hatóságok számára, és – a rendelet hatályát figyelembe véve – a kkv-kra és a nagyvállalkozásokra egyaránt alkalmazhatók. E kritériumoknak biztosítaniuk kell, hogy a „kapcsolt vállalkozások" csoportja a csekély összegű támogatásokra vonatkozó szabály alkalmazása céljából egy és ugyanazon vállalkozásnak minősüljön, ugyanakkor ne kezeljék kapcsolt vállalkozásokként azokat a vállalkozásokat, amelyeket nem fűz egymáshoz egyéb viszony, mint az a tény, hogy mindegyikük közvetlen kapcsolatban áll ugyanazon közjogi szervezettel vagy szervezetekkel. Ugyanakkor figyelembe kell venni az olyan vállalkozások sajátos helyzetét, amelyeket egyazon közjogi szervezet (ek) irányít(anak), de önálló döntési jogkörük lehet.

(5) Figyelembe véve a közös halászati politika alkalmazási körét, valamint a halászati és akvakultúra-ágazatnak az 1379/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([5])5. cikkének d) pontjában szereplő fogalommeghatározását, e rendeletet kell alkalmazni a halászati és akvakultúra-termékek előállításával, feldolgozásával és forgalmazásával foglalkozó vállalkozásokra.

(6) Általános alapelv, hogy nem nyújtható támogatás olyan körülmények között, amikor az uniós jogot és különösen a közös halászati politika szabályait nem tartják be. Ez az alapelv a csekély összegű támogatás esetére is vonatkozik.

(7) Tekintettel arra, hogy biztosítani kell a közös halászati politika és az Európai Tengerügyi és Halászati Alap céljaival való összhangot, azon támogatások nem tartozhatnak a rendelet hatálya alá, amelyek különösen a halászhajók vásárlására, a halászhajók főhajtóműveinek vagy kiegészítő hajtóműveinek korszerűsítésére vagy cseréjére, valamint az 508/2014/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletben ([6]) felsorolt bármely nem támogatható műveletre irányulnak.

(8) Az Európai Unió Bírósága megállapította, hogy ha az Unió jogszabályt alkotott valamely mezőgazdasági ágazat piacának közös szervezéséről, a tagállamok kötelesek tartózkodni olyan intézkedések meghozatalától, amelyek azt sérthetik, vagy amelyek az alól kivételeket teremthetnek ([7]). Ez az elv a halászati és akvakultúra-ágazatra is vonatkozik. Ezen oknál fogva a rendelet nem alkalmazható olyan támogatásra, amelynek összege a piacon beszerzett vagy forgalomba hozott termékek ára vagy mennyisége alapján kerül rögzítésre. Nem alkalmazható olyan csekély összegű támogatásra sem, amelyet kötelező megosztani az elsődleges termelőkkel.

(9) E rendelet nem alkalmazható továbbá az exporttámogatásokra, illetve az importtermékekkel szemben hazai termékek felhasználásához kötött támogatásokra. Különösen nem alkalmazható más tagállamokban vagy harmadik országokban lévő értékesítési hálózat kialakításának és működtetésének finanszírozásához nyújtott támogatásra. A kereskedelmi vásárokon való részvétel, illetve egy új vagy már meglévő terméknek egy másik tagállamban vagy harmadik országban lévő új piacra történő bevezetéséhez szükséges tanulmányok vagy tanácsadói szolgáltatások költségeire adott támogatások általában nem minősülnek exporttámogatásnak.

(10) Amennyiben a halászati és akvakultúra-ágazatban működő valamely vállalkozás az 1407/2013/EU bizottsági rendelet ([8]) hatálya alá tartozó egyéb ágazatokban vagy tevékenységi körökben is folytat tevékenységet, a vonatkozó egyéb ágazatok vagy tevékenységek tekintetében nyújtott támogatásokra az említett rendelet rendelkezéseit kell alkalmazni, feltéve, hogy az érintett tagállam megfelelő eszközökkel, úgymint a tevékenységek szétválasztása vagy a költségek megkülönböztetése révén biztosítja, hogy a halászati és akvakultúra-ágazatban végzett tevékenység ne részesüljön az említett rendelet alapján nyújtott csekély összegű támogatásban.

([1]) C-222/04 sz., *Ministero dell'Economia e delle Finanze* kontra *Cassa di Risparmio di Firenze SpA et al.* ügy (EBHT 2006., I-289. o.).
([2]) A Bíróság C-382/99. sz. *Hollandia* kontra *Bizottság* ügy (EBHT 2002., I-5163. o.).
([3]) A Bizottság 2003. május 6-i 2003/361/EK ajánlása a mikro-, kis- és középvállalkozások meghatározásáról (HL L 124., 2003.5.20., 36. o.).
([4]) A Bizottság 2008. augusztus 6-i 800/2008/EK rendelete a Szerződés 87. és 88. cikke alkalmazásában a támogatások bizonyos fajtáinak a közös piaccal összeegyeztethetőnek nyilvánításáról (HL L 214., 2008.8.9., 3. o.).
([5]) Az Európai Parlament és a Tanács 2013. december 11-i 1379/2013/EU rendelete a halászati és akvakultúra-termékek piacának közös szervezéséről, az 1184/2006/EK és az 1224/2009/EK tanácsi rendelet módosításáról, valamint a 104/2000/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 354., 2013.12.28., 1. o.).
([6]) Az Európai Parlament és a Tanács 2014. május 15-i 508/2014/EU rendelete az Európai Tengerügyi és Halászati Alapról, valamint a 2328/2003/EK, a 861/2006/EK, az 1198/2006/EK és a 791/2007/EK tanácsi rendelet, valamint az 1255/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 149., 2014.5.20., 1. o.).
([7]) A C-456/00. sz. *Franciaország* kontra *Bizottság* ügy (EBHT 2002., I-11949. o.).
([8]) A Bizottság 2013. december 18-i 1407/2013/EU rendelete az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 352., 2013.12.24., 1. o.).

(11) Amennyiben valamely vállalkozás mind a halászati és akvakultúra-ágazatban, mind pedig a mezőgazdasági termékek elsődleges előállítása területén folytat tevékenységeket, az előbbi ágazat vagy tevékenységek tekintetében nyújtott támogatásokra e rendelet rendelkezései alkalmazandók, feltéve, hogy az érintett tagállam megfelelő eszközökkel, úgymint a tevékenységek szétválasztása vagy a költségek megkülönböztetése révén biztosítja, hogy a mezőgazdasági termékek elsődleges előállítása e rendelet alapján ne részesüljön csekély összegű támogatásban.

(12) E rendeletnek szabályokat kell megállapítania annak biztosítására, hogy ne lehessen kijátszani a külön rendeletekben és bizottsági határozatokban meghatározott maximális támogatási intenzitásokat. Továbbá könnyen alkalmazható, egyértelmű halmozhatósági szabályokat kell előírnia.

(13) A jelen rendelet céljából figyelembe veendő hároméves időszakot „gördülő” módszerrel kell értékelni, tehát minden egyes új csekély összegű támogatás odaítélésekor az érintett pénzügyi évben, valamint az előző két pénzügyi évben odaítélt csekély összegű támogatások teljes összegét kell figyelembe venni.

(14) E rendelet nem zárja ki annak lehetőségét, hogy egy intézkedés a Szerződés 107. cikkének (1) bekezdése értelmében az e rendeletben nem említett egyéb indokok alapján nem tekinthető állami támogatásnak, például mivel az intézkedés megfelel a piacgazdasági szereplő elvének, vagy mert az nem foglalja magában az állami források átruházását. Így különösen a Bizottság által központilag kezelt uniós finanszírozás, amely nem áll a tagállam közvetett vagy közvetlen ellenőrzése alatt, nem minősül állami támogatásnak, és azt nem lehet figyelembe venni annak meghatározásakor, hogy betartják-e az adott felső határt és a nemzeti korlátot.

(15) Az átláthatóság, az egyenlő bánásmód és a hatékony nyomon követés céljából e rendeletet csak arra a csekély összegű támogatásra kell alkalmazni, amely esetében előre kiszámítható a bruttó támogatási egyenérték pontos összege anélkül, hogy szükség lenne kockázatértékelés elvégzésére (a továbbiakban: átlátható támogatás). Ilyen pontos számítás végezhető például vissza nem térítendő támogatások, kamattámogatások és felső határhoz kötött adómentesség vagy egyéb olyan eszközök esetében, amelyek biztosítják azt a korlátot, amely garantálni tudja, hogy az alkalmazandó felső határt nem lépik túl. A korlát előírása azt jelenti, hogy amíg a támogatás pontos összege nem vagy még nem ismert, a tagállamnak – annak biztosítása érdekében, hogy több támogatási intézkedés együttesen ne haladja meg az e rendeletben meghatározott felső határt, és a halmozhatósági szabályok alkalmazhatók legyenek – azt kell feltételeznie, hogy az összeg megegyezik a korláttal.

(16) Az átláthatóság, az egyenlő bánásmód és a csekély összegű támogatásra vonatkozó felső határ helyes alkalmazása céljából indokolt, hogy valamennyi tagállam ugyanazt a számítási módszert alkalmazza. E számítás megkönnyítése érdekében a készpénzben meg nem jelenő támogatási összegeket bruttó támogatási egyenértékre kell átszámolni. A vissza nem térítendő támogatásokon kívüli átlátható támogatások vagy a több részletben fizetendő támogatások bruttó támogatási egyenértékének kiszámításakor az ilyen jellegű támogatás odaítélése idején érvényes piaci kamatlábat kell alkalmazni. Az állami támogatásra vonatkozó szabályok egységes, átlátható és egyszerű alkalmazása érdekében e rendelet alkalmazásában a piaci kamatlábak tekintendők referencia-kamatlábnak, a referencia-kamatláb és a leszámítolási kamatláb megállapítási módjának módosításáról szóló bizottsági közleményben meghatározottaknak megfelelően ([1]).

(17) A hitelekből álló támogatás – a hitel formájában nyújtott csekély összegű kockázatfinanszírozási támogatást is ideértve – átlátható csekély összegű támogatásnak minősül, amennyiben a bruttó támogatási egyenértéket a támogatás odaítélésekor érvényes piaci kamatlábak alapján számították ki. A rövid lejáratú, alacsony összegű hitelek kezelésének egyszerűsítése érdekében e rendeletnek egyértelmű szabályt kell alkotnia, amely könnyen alkalmazható, és figyelembe veszi a hitel összegét és lejárati idejét is. A Bizottság tapasztalatai alapján azok a hitelek, amelyeknek összege nem haladja meg a 150 000 EUR-t és lejárati idejük nem hosszabb öt évnél, illetve amelyeknek összege nem haladja meg a 75 000 EUR-t és lejárati idejük nem hosszabb tíz évnél, és amelyeket legalább a hitel 50 %-áig terjedő fedezet biztosít, úgy tekinthetők, hogy bruttó támogatási egyenértékük nem haladja meg a csekély összegű támogatások felső határát. Tekintettel a hitel visszafizetésére esetleg nem képes vállalkozásoknak odaítélt támogatás bruttó támogatási egyenértékének meghatározásához kapcsolódó nehézségekre, ez a szabály nem alkalmazható az ilyen vállalkozásokra.

(18) A tőkeinjekciókból álló támogatás nem tekinthető átlátható csekély összegű támogatásnak, kivéve, ha az állami tőkeinjekció teljes összege nem haladja meg a csekély összegű felső határt. A kockázatitőke-befektetésekről szóló iránymutatásokban ([2]) hivatkozott, tulajdonviszonyt, illetve részben tulajdonviszonyt megtestesítő befektetések formájában megvalósuló kockázatfinanszírozási célú intézkedésekből álló támogatás nem tekinthető átlátható csekély összegű támogatásnak, kivéve, ha az érintett intézkedés csupán a csekély összegű támogatásokra vonatkozó felső határig nyújt tőkét.

([1]) A Bizottság közleménye a referencia-kamatláb és a leszámítolási kamatláb megállapítási módjának módosításáról (HL C 14., 2008.1.19., 6. o.).

([2]) Közösségi iránymutatás a kis- és középvállalkozásokba történő kockázatitőke-befektetések előmozdítását célzó állami támogatásokról (HL C 194., 2006.8.18., 2. o.).

(19) A kezességvállalásokból álló támogatás – a kezességvállalás formájában nyújtott csekély összegű kockázatfinanszírozási támogatást is ideértve – átlátható csekély összegű támogatásnak tekinthető, amennyiben a bruttó támogatási egyenérték az érintett vállalkozástípusra vonatkozó bizottsági közleményben ([1]) meghatározott mentesülési díjak alapján került kiszámításra. A rövid lejáratú, viszonylag alacsony összegű hitelt maximum 80 %-ig biztosító hitelgaranciák kezelésének egyszerűsítése érdekében e rendeletnek a hitelekre egyértelmű szabályt kell alkotnia, amely könnyen alkalmazható, és figyelembe veszi az alapul szolgáló hitel összegét és a hitelgarancia lejárati idejét is. E szabály nem vonatkozhat az alapul szolgáló ügyletekre vonatkozó olyan – hitelnek nem számító – kezességvállalásokra, mint például a tőkeműveletekre adott garanciák. Amennyiben a biztosított fedezet nem haladja meg az alapul szolgáló hitel összegének 80 %-át, a hitelgarancia összege nem haladja meg a 225 000 EUR-t és a garancia lejárati ideje nem hosszabb öt évnél, a hitelgarancia úgy tekinthető, hogy bruttó támogatási egyenértéke nem haladja meg a csekély összegű támogatások felső határát. Ugyanez a szabály érvényes abban az esetben, ha a fedezet nem haladja meg az alapul szolgáló hitel összegének 80 %-át, a hitelgarancia összege nem haladja meg a 112 500 EUR-t és a garancia lejárati ideje nem hosszabb tíz évnél. Ezen túlmenően a garanciák bruttó támogatási egyenértékének kiszámítására a tagállamok használhatnak olyan módszert, amelyet valamely másik, állami támogatásokról szóló, az adott időpontban hatályos bizottsági rendelet alapján bejelentettek a Bizottságnak, és amelyet a Bizottság a kezességvállalásokról szóló közleménnyel vagy az azt felváltó valamely közleménnyel összhangban levőként elfogadott, amennyiben az említett módszer kifejezetten e rendelet alkalmazásával összefüggésben foglalkozik a kérdéses garanciák és a szóban forgó, alapul szolgáló tranzakciók típusaival. Tekintettel a hitel visszafizetésére esetleg nem képes vállalkozásoknak odaítélt támogatás bruttó támogatási egyenértékének meghatározásához kapcsolódó nehézségekre, ez a szabály nem alkalmazható az ilyen vállalkozásokra.

(20) Amennyiben a csekély összegű támogatási rendszer pénzügyi közvetítők közbeiktatásával valósul meg, biztosítani kell, hogy az utóbbiak ne részesüljenek állami támogatásban. Ez például oly módon valósítható meg, hogy az állami kezességvállalás előnyeit élvező pénzügyi közvetítőktől megkövetelik, hogy a piaccal összeegyeztethető díjakat fizessenek, vagy hogy az előnyöket teljes mértékben átruházzák a végső kedvezményezettekre, illetve hogy a közvetítők szintjén is tartsák be a csekély összegű támogatás felső határát és e rendelet egyéb feltételeit.

(21) A tagállam által tett bejelentést követően a Bizottság megvizsgálhatja, hogy a támogatási intézkedés, amely nem tartalmaz támogatást, kölcsönt, garanciát, tőkeinjekciót vagy tulajdonviszonyt, illetve részben tulajdonviszonyt megtestesítő befektetések formájában megvalósuló kockázatfinanszírozási célú intézkedéseket, olyan bruttó támogatási egyenértéket eredményez-e, amely nem lépi túl a csekély összegű támogatások felső határát, és ezért e rendelet rendelkezéseinek hatálya alá tartozhat.

(22) A Bizottságnak biztosítania kell, hogy a tagállamok – az Európai Unióról szóló szerződés 4. cikkének (3) bekezdésében megállapított együttműködési alapelvnek megfelelően – segítsék e feladat megvalósítását, megalkotva a szükséges eszközöket annak érdekében, hogy az egy és ugyanazon vállalkozásnak a csekély összegű támogatásokra vonatkozó szabály szerint folyósított csekély összegű támogatás teljes összege ne haladja meg az összességében megengedett felső határt. Helyénvaló ezért, hogy a tagállamok, ha csekély összegű támogatást nyújtanak, tájékoztassák az érintett vállalkozást – e rendeletre kifejezetten hivatkozva – a támogatás összegéről és arról, hogy az csekély összegű támogatásnak minősül. Az alkalmazandó felső határok, valamint a halmozhatósági szabályok betartásának biztosítása érdekében a tagállamoknak nyomonkövetési kötelezettséget kell előírni a nyújtott támogatások tekintetében. E kötelezettség teljesítése érdekében a támogatás nyújtását megelőzően az érintett tagállamnak nyilatkozatot kell beszereznie a vállalkozástól a szóban forgó és az azt megelőző két pénzügyi év során az e rendelet vagy más, a csekély összegű támogatásokra vonatkozó rendelet értelmében kapott egyéb csekély összegű támogatásokról. A tagállamoknak fenn kell tartani azt a választható lehetőséget is, hogy az odaítélt csekély összegű támogatásról teljes körű információkat tartalmazó központi nyilvántartás kialakítása révén ellenőrizhessék a felső határok tiszteletben tartását.

(23) Új csekély összegű támogatások nyújtását megelőzően valamennyi tagállamnak ellenőriznie kell, hogy az új csekély összegű támogatással nem lépi-e túl a csekély összegű támogatás összegének felső határát vagy a tagállamra vonatkozó korlátot, és teljesülnek-e az e rendeletben meghatározott egyéb feltételek.

(24) Tekintettel a Bizottság tapasztalataira és különösen arra, hogy általában milyen gyakran szükséges felülvizsgálni az állami támogatási politikát, célszerű e rendelet alkalmazási idejét korlátozni. Amennyiben e rendelet meghosszabbítás nélkül hatályát veszti, az e rendelet hatálya alá tartozó csekély összegű támogatással kapcsolatosan hat hónapos átmeneti időszakot kell biztosítani a tagállamok számára,

([1]) Például a Bizottság közleménye az EK-Szerződés 87. és 88. cikkének a kezességvállalás formájában nyújtott állami támogatásra való alkalmazásáról (HL C 155., 2008.6.20., 10. o.).

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Hatály

(1) E rendelet a halászati és akvakultúra-ágazati vállalkozásoknak odaítélt támogatásokra vonatkozik a következők kivételével:

a) olyan támogatás, amelynek összegét a piacon beszerzett vagy forgalomba hozott termékek ára vagy mennyisége alapján állapították meg;

b) a harmadik országokba vagy tagállamokba irányuló exporttal kapcsolatos tevékenységekhez nyújtott támogatás, nevezetesen az exportált mennyiségekhez, az értékesítési hálózat kialakításához és működtetéséhez vagy az exporttevékenységgel összefüggésben felmerülő egyéb folyó kiadásokhoz közvetlenül kapcsolódó támogatás;

c) az importáru helyett belföldi áru használatához kötött támogatás;

d) halászhajók vásárlására nyújtott támogatás;

e) halászhajók főhajtóműveinek vagy kiegészítő hajtóműveinek korszerűsítésére vagy cseréjére irányuló támogatás;

f) a hajó halászati kapacitásának növelését célzó műveletekre vagy halfelderítési képességének növelését célzó berendezésekre irányuló támogatás;

g) új halászhajók építésére vagy halászhajók behozatalára nyújtott támogatás;

h) a halászati tevékenységek ideiglenes vagy végleges szüneteltetésére irányuló támogatás, kivéve, ha az 508/2014/EU rendelet erről kifejezetten rendelkezik;

i) a felderítő halászatra irányuló támogatás;

j) vállalkozás tulajdonjogának átadására irányuló támogatás;

k) közvetlen újratelepítésre irányuló támogatás, kivéve abban az esetben, ha azt valamely uniós jogi aktus állományvédelmi intézkedésként kifejezetten előírja, illetve kísérleti újratelepítés esetén.

(2) Amennyiben a halászati és akvakultúra-ágazatban működő valamely vállalkozás az 1407/2013/EU rendelet hatálya alá tartozó egy vagy több ágazatban vagy egyéb tevékenységi körökben is folytat tevékenységet, az utóbbi ágazatok vagy tevékenységek tekintetében nyújtott támogatásokra az említett rendelet alkalmazandó, feltéve, hogy az érintett tagállam megfelelő eszközökkel, úgymint a tevékenységek szétválasztása vagy a költségek megkülönböztetése révén biztosítja, hogy a halászati és akvakultúra-ágazatban végzett tevékenységek ne részesüljenek az említett rendelet alapján nyújtott csekély összegű támogatásban.

(3) Amennyiben valamely vállalkozás mind a halászati és akvakultúra-ágazatban, mind pedig az 1408/2013/EU bizottsági rendelet ([1]) hatálya alá tartozó mezőgazdasági termékek elsődleges előállítása területén folytat tevékenységeket, az előbbi ágazat tekintetében nyújtott támogatásokra e rendelet rendelkezései alkalmazandók, feltéve, hogy az érintett tagállam megfelelő eszközökkel, úgymint a tevékenységek szétválasztása vagy a költségek megkülönböztetése révén biztosítja, hogy a mezőgazdasági termékek elsődleges előállítása e rendelet alapján ne részesüljön csekély összegű támogatásban.

2. cikk

Fogalommeghatározások

1. E rendelet alkalmazásában:

a) „halászati és akvakultúra-ágazati vállalkozások”: a halászati és akvakultúra-termékek előállításával, feldolgozásával és forgalmazásával foglalkozó vállalkozások;

b) „halászati és akvakultúra-termékek”: az 1379/2013/EU rendelet 5. cikkének a) és b) pontjában meghatározott termékek;

([1]) A Bizottság 2013. december 18-i 1408/2013/EU rendelete az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének a mezőgazdasági ágazatban nyújtott csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 352., 2013.12.24., 9. o.).

c) „feldolgozás és forgalmazás”: a halfogástól vagy betakarítástól a végtermék elkészültéig zajló minden művelet, beleértve a kezelést, az előállítást és a kereskedelmi forgalomba hozatalt.

2. „Egy és ugyanazon vállalkozás”: e rendelet alkalmazásában valamennyi vállalkozás, amelyek között az alábbiak közül legalább egy kapcsolat áll fenn:

a) egy vállalkozás rendelkezik egy másik vállalkozás részvényesei vagy tagjai által birtokolt szavazati jogok többségével;

b) a vállalkozás jogosult kinevezni vagy elmozdítani egy másik vállalkozás igazgatási, irányítási vagy felügyeleti testülete tagjainak többségét;

c) a vállalkozás jogosult meghatározó befolyást gyakorolni valamely másik vállalkozás felett az utóbbi vállalkozással kötött szerződés alapján vagy az alapító okiratában vagy társasági szerződésében meghatározott rendelkezésnek megfelelően;

d) egy vállalkozás, amely részvényese vagy tagja egy másik vállalkozásnak, az adott vállalkozás egyéb részvényeseivel vagy tagjaival kötött megállapodás szerint egyedül irányítja az említett vállalkozás részvényesei, illetve tagjai szavazati jogának többségét.

Az egy vagy több másik vállalkozáson keresztül az első albekezdés a)–d) pontjában említett kapcsolatok egyikével rendelkező vállalkozásokat is egy és ugyanazon vállalkozásnak kell tekinteni.

3. cikk

Csekély összegű támogatás

(1) Amennyiben a támogatási intézkedések megfelelnek az e rendeletben megállapított feltételeknek, úgy azokat úgy kell tekinteni, hogy nem felelnek meg a Szerződés 107. cikke (1) bekezdése valamennyi szempontjának, és ezért nem tartoznak a Szerződés 108. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség hatálya alá.

(2) Bármely, három pénzügyi évet felölelő időszakot tekintve az egy és ugyanazon halászati és akvakultúra-ágazati vállalkozás részére odaítélt csekély összegű támogatások összege tagállamonként nem haladhatja meg a 30 000 EUR-t.

(3) A halászati és akvakultúra-ágazati vállalkozásoknak bármely, három pénzügyi évet felölelő időszakban nyújtott csekély összegű támogatások halmozott összege tagállamonként nem haladhatja meg a mellékletben meghatározott, tagállamra vonatkozó korlátot.

(4) Csekély összegű támogatást akkor kell megadottnak tekinteni, amikor az alkalmazandó nemzeti jogrendszer értelmében a támogatás igénybevételének jogát a kedvezményezett vállalkozásra ruházzák, függetlenül a csekély összegű támogatás folyósításának időpontjától.

(5) A (2) bekezdésben meghatározott felső határ és a (3) bekezdésben említett, tagállamra vonatkozó korlát a csekély összegű támogatás formájától és a kitűzött céltól függetlenül alkalmazandó, tekintet nélkül arra, hogy a tagállam által biztosított támogatást teljesen vagy részben uniós forrásokból finanszírozzák-e. A három pénzügyi évet felölelő időszakot az érintett tagállamban a vállalkozás által alkalmazott pénzügyi évekre hivatkozva kell meghatározni.

(6) A (2) bekezdésben rögzített felső határ és a (3) bekezdésben előírt, tagállamra vonatkozó korlát alkalmazásában a támogatást készpénzben nyújtott támogatásként kell kifejezni. Minden felhasznált számadatnak bruttó, azaz adózás vagy egyéb levonás előtti összegnek kell lennie. Ha a támogatást nem vissza nem térítendő támogatás formájában nyújtják, akkor a támogatás összege a bruttó támogatási egyenértékkel azonos.

A több részletben kifizetett támogatást az odaítélés időpontjában érvényes értékre kell diszkontálni. A diszkontálásra használt kamatláb a támogatás odaítélésekor érvényes diszkontráta.

(7) Amennyiben egy új csekély összegű támogatás nyújtása a (2) bekezdésben rögzített felső határ vagy a (3) bekezdésben említett, tagállamra vonatkozó korlát túllépését eredményezi, e rendelet nem alkalmazható az új támogatásra.

(8) Fúzió és felvásárlás esetén valamennyi, az egyesülő vállalkozásoknak nyújtott korábbi csekély összegű támogatást figyelembe kell venni annak meghatározásához, hogy bármely újabb – az új vagy a felvásárló vállalkozásnak nyújtandó – csekély összegű támogatás meghaladja-e a felső határt vagy tagállamra vonatkozó korlátot. A fúziót vagy felvásárlást megelőzően jogszerűen odaítélt csekély összegű támogatás a műveletet követően is jogszerű marad.

(9) Ha egy vállalkozás két vagy több külön vállalkozásra válik szét, a szétválást megelőzően nyújtott csekély összegű támogatást az eredetileg a támogatásban részesülő vállalkozásnak kell adni, amely elvben azonos azzal a vállalkozással, amely a csekély összegű támogatással támogatott tevékenységeket átvállalta. Ha erre nincs lehetőség, a csekély összegű támogatást saját tőkéjük – a szétválás tényleges időpontjában érvényes – könyv szerinti értéke alapján arányosan el kell osztani az új vállalkozások között.

4. cikk

A bruttó támogatási egyenérték kiszámítása

(1) E rendelet csak olyan támogatásokra alkalmazandó, amelyeknél előzetesen pontosan kiszámítható a bruttó támogatási egyenérték anélkül, hogy kockázatértékelést kellene végezni (a továbbiakban: átlátható támogatás).

(2) A vissza nem térítendő támogatásokból vagy kamattámogatásokból álló támogatás átlátható csekély összegű támogatásnak tekintendő.

(3) A hitelekből álló támogatást átlátható csekély összegű támogatásként kell kezelni, amennyiben:

a) a kedvezményezett nem áll kollektív fizetésképtelenségi eljárás hatálya alatt, és a nemzeti jog szerint nem is felel meg azon feltételeknek, amelyek alapján hitelezői kérelmére kollektív fizetésképtelenségi eljárás hatálya alá lenne vonható. Nagyvállalkozások esetében a kedvezményezettnek legalább B-hitelminősítésnek megfelelő helyzetben kell lennie; valamint

b) legalább a hitel 50 %-ára biztosíték nyújt fedezetet, továbbá a hitel összege vagy 150 000 EUR ötéves lejárati idővel, vagy 75 000 EUR tízéves lejárati idővel; amennyiben a hitel összege a fentieknél alacsonyabb és/vagy öt, illetve tíz évnél rövidebb időtartamra nyújtják, bruttó támogatási egyenértékét a 3. cikk (2) bekezdésében meghatározott felső határ arányos részeként kell kiszámítani; vagy

c) a bruttó támogatási egyenértéket a támogatás odaítélésekor érvényes referencia-kamatláb alapján számították ki.

(4) A tőkeinjekciókból álló támogatás csak akkor tekinthető átlátható csekély összegű támogatásnak, ha az állami tőkeinjekció teljes összege nem haladja meg a csekély összegű támogatásra vonatkozóan a 3. cikk (2) bekezdésében meghatározott felső határt.

(5) A tulajdonviszonyt, illetve részben tulajdonviszonyt megtestesítő befektetések formájában megjelenő kockázatfinanszírozási intézkedésekből álló támogatás csak akkor tekinthető átlátható csekély összegű támogatásnak, ha az egy és ugyanazon vállalkozásnak nyújtott tőke nem haladja meg a csekély összegű támogatásra vonatkozóan a 3. cikk (2) bekezdésében meghatározott felső határt.

(6) A hitelgaranciákból álló támogatást átlátható csekély összegű támogatásként kell kezelni, amennyiben:

a) a kedvezményezett nem áll kollektív fizetésképtelenségi eljárás hatálya alatt, és a nemzeti jog szerint nem is felel meg azon feltételeknek, amelyek alapján hitelezői kérelmére kollektív fizetésképtelenségi eljárás hatálya alá lenne vonható. Nagyvállalkozások esetében a kedvezményezettnek legalább B-hitelminősítésnek megfelelő helyzetben kell lennie; valamint

b) a kezességvállalás nem haladhatja meg az alapul szolgáló hitel 80 %-át, továbbá a hitelgarancia összege nem haladja meg a 225 000 EUR-t és lejárati ideje öt év, vagy a hitelgarancia összege nem haladja meg a 112 500 EUR-t és lejárati ideje tíz év, amennyiben a hitelgarancia ezeknél az összegeknél alacsonyabb összegnek felel meg és/vagy öt, illetve tíz évnél rövidebb időtartamra nyújtják, bruttó támogatási egyenértékét a 3. cikk (2) bekezdésében meghatározott felső határ arányos részeként kell kiszámítani; vagy

c) a bruttó támogatási egyenérték a bizottsági közleményben meghatározott mentesülési díjak alapján került kiszámításra; vagy

d) a program végrehajtását megelőzően

   i. a garanciák bruttó támogatási egyenértékének kiszámítására használt módszert valamely másik, állami támogatásokról szóló, az adott időpontban hatályos bizottsági rendelet alapján bejelentették a Bizottságnak, és azt a Bizottság a kezességvállalásokról szóló közleménnyel vagy az azt felváltó valamely közleménnyel összhangban levőként elfogadta, és

   ii. az említett módszer kifejezetten e rendelet alkalmazásával összefüggésben foglalkozik a kérdéses garanciák és a szóban forgó, alapul szolgáló tranzakciók típusaival.

(7) Az egyéb eszközökből álló támogatás átlátható csekély összegű támogatásnak minősül, amennyiben a szóban forgó eszköz biztosítja azt a korlátot, amely garantálja, hogy a vonatkozó felső határt ne lépjék túl.

5. cikk

Támogatáshalmozás

(1) Amennyiben a halászati és akvakultúra-ágazatban működő valamely vállalkozás az 1407/2013/EU rendelet hatálya alá tartozó egy vagy több ágazatban vagy egyéb tevékenységi körökben is folytat tevékenységet, a halászati és akvakultúra-ágazatba tartozó tevékenységek tekintetében az e rendeletnek megfelelően nyújtott csekély összegű támogatások az 1407/2013/EU rendelet 3. cikkének (2) bekezdésében rögzített felső határig halmozhatók az utóbbi ágazat(ok) vagy tevékenységi körök vonatkozásában nyújtott csekély összegű támogatással, feltéve, hogy az érintett tagállam megfelelő eszközökkel, úgymint a tevékenységek szétválasztása vagy a költségek megkülönböztetése révén biztosítja, hogy a halászati és akvakultúra-ágazatban végzett tevékenységek ne részesüljenek az 1407/2013/EU rendelet alapján nyújtott csekély összegű támogatásban.

(2) Amennyiben valamely vállalkozás mind a halászati és akvakultúra-ágazatban, mind pedig az 1408/2013/EU rendelet hatálya alá tartozó mezőgazdasági termékek elsődleges előállítása területén folytat tevékenységeket, az 1408/2013/EU rendeletnek megfelelően nyújtott csekély összegű támogatás az e rendeletben rögzített felső határig halmozható a halászati és akvakultúra-ágazatban e rendeletnek megfelelően nyújtott csekély összegű támogatással, feltéve, hogy az érintett tagállam megfelelő eszközökkel, úgymint a tevékenységek szétválasztása vagy a költségek megkülönböztetése révén biztosítja, hogy a mezőgazdasági termékek elsődleges előállítása e rendelet alapján ne részesüljön csekély összegű támogatásban.

(3) A csekély összegű támogatás nem halmozható azonos támogatható költségek kapcsán vagy azonos kockázatfinanszírozási célú intézkedés kapcsán nyújtott állami támogatással, ha a támogatások halmozása túllépi a Bizottság által elfogadott határozatban vagy csoportmentességi rendeletben az egyes esetek meghatározott körülményeire vonatkozóan rögzített maximális támogatási intenzitást vagy összeget. A nem konkrét elszámolható költségekre nyújtott vagy azokhoz hozzá nem rendelhető csekély összegű támogatás halmozható más, a Bizottság által elfogadott csoportmentességi rendelet vagy határozat alapján nyújtott állami támogatással.

6. cikk

Ellenőrzés

(1) Amennyiben egy tagállam e rendeletnek megfelelően csekély összegű támogatást szándékozik odaítélni egy vállalkozásnak, írásban tájékoztatja a vállalkozást a támogatás előrelátható összegéről (bruttó támogatási egyenértékben kifejezve) és arról, hogy az csekély összegűnek minősül, kifejezetten utalva e rendeletre, valamint megadva e rendelet címét és az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való közzététel adatait. Amennyiben az e rendelet hatálya alá tartozó csekély összegű támogatást valamely program keretében több különböző vállalkozásnak nyújtják, és e vállalkozásoknak az említett program keretében különböző összegű egyedi támogatásokat nyújtanak, az érintett tagállam e kötelezettség teljesítése érdekében választhatja azt, hogy a vállalkozásokkal egy meghatározott, a program keretében nyújtható maximális támogatás összegének megfelelő összeget közöl. Ilyen esetben a meghatározott összeg annak megállapítására szolgál, hogy elérték-e a 3. cikk (2) bekezdésében megszabott felső határt és nem lépték-e túl a 3. cikk (3) bekezdésében említett, tagállamra vonatkozó korlátot. A tagállam az érintett vállalkozástól még a támogatás odaítélése előtt papíron vagy elektronikus formában nyilatkozatot szerez be az adott vállalkozás által az előző két pénzügyi év és a folyó pénzügyi év során e rendelet vagy más, a csekély összegű támogatásokra vonatkozó rendeletek alapján kapott csekély összegű támogatásokról.

(2) Amennyiben egy tagállam a csekély összegű támogatásokról olyan központi nyilvántartást vezet, amely teljes körűen tartalmazza a tagország bármely hatósága által odaítélt valamennyi csekély összegű támogatással kapcsolatos információkat, az (1) bekezdés nem alkalmazandó attól a pillanattól fogva, hogy a nyilvántartás három pénzügyi évet átfogó időszakot ölel fel.

(3) A tagállam e rendelet értelmében csak akkor nyújthat újabb csekély összegű támogatást, ha megbizonyosodott arról, hogy a támogatásnyújtást követően az érintett vállalkozásnak e rendelet értelmében nyújtott csekély összegű támogatás teljes összege a 3. cikk (2) bekezdésében meghatározott felső határ és a 3. cikk (3) bekezdésében említett, tagállamra vonatkozó korlát alatt marad, valamint teljesül az e rendeletben előírt valamennyi feltétel.

(4) A tagállamok összegyűjtik és rögzítik az e rendelet alkalmazásával kapcsolatos összes információt. Minden olyan információt rögzítenek, amely szükséges annak bizonyításához, hogy e rendelet feltételei teljesültek. Az egyedi csekély összegű támogatásokkal kapcsolatos adatokat az adott támogatás odaítélésének időpontjától számított 10 pénzügyi évig kell megőrizni. A csekély összegű támogatási programok adatait a program keretében nyújtott utolsó egyedi támogatás odaítélésének időpontjától számított 10 pénzügyi évig kell megőrizni.

(5) Írásbeli kérelemre az érintett tagállam 20 munkanapon, vagy a kérelemben rögzített hosszabb határidőn belül a Bizottság rendelkezésére bocsát minden olyan információt – különösen az egyes vállalkozások által az e rendelet és más, a csekély összegű támogatásokra vonatkozó rendeletek értelmében kapott csekély összegű támogatások teljes összegét –, amelyet a Bizottság szükségesnek tart annak megvizsgálásához, hogy e rendelet feltételei teljesültek-e.

7. cikk

Átmeneti rendelkezések

(1) Ez a rendelet alkalmazandó a hatálybalépését megelőzően nyújtott támogatásokra, amennyiben azok megfelelnek az e rendeletben megállapított feltételeknek. A Bizottság az e feltételeknek eleget nem tevő támogatásokat a vonatkozó keretszabályok, iránymutatások és közlemények alapján értékeli.

(2) Amennyiben bármely, 2005. január 1. és 2008. június 30. között nyújtott csekély összegű egyedi támogatás megfelel az 1860/2004/EK rendeletben megállapított feltételeknek, azokat úgy kell tekinteni, hogy nem teljesítik a Szerződés 107. cikkének (1) bekezdése valamennyi szempontját, és ezért nem tartoznak a Szerződés 108. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség alá.

(3) Amennyiben bármely, 2007. július 31. és 2014. június 30. között nyújtott csekély összegű egyedi támogatás megfelel a 875/2007/EK rendeletben megállapított feltételeknek, azokat úgy kell tekinteni, hogy nem teljesítik a Szerződés 107. cikkének (1) bekezdése valamennyi szempontját, és ezért nem tartoznak a Szerződés 108. cikkének (3) bekezdésében foglalt bejelentési kötelezettség alá.

(4) E rendelet időbeli hatályának lejártát követően az e rendelet feltételeit teljesítő valamennyi csekély összegű támogatási rendszer további hat hónapig e rendelet hatálya alá tartozik.

8. cikk

Hatálybalépés és az alkalmazás időtartama

Ez a rendelet 2014. július 1-jén lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2020. december 31-ig kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. június 27-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

MELLÉKLET

A 3. cikk (3) bekezdésében említett, az egyes tagállamokra vonatkozó korlátok

(EUR-ban)

Tagállam	A halászati és akvakultúra-ágazatban nyújtott csekély összegű támogatások halmozott összegének felső határa tagállamonként
Belgium	11 240 000
Bulgária	1 270 000
Cseh Köztársaság	3 020 000
Dánia	51 720 000
Németország	55 520 000
Észtország	3 930 000
Írország	20 820 000
Görögország	27 270 000
Spanyolország	165 840 000
Franciaország	112 550 000
Horvátország	6 260 000
Olaszország	96 310 000
Ciprus	1 090 000
Lettország	4 450 000
Litvánia	8 320 000
Luxemburg	0
Magyarország	975 000
Málta	2 500 000
Hollandia	22 960 000
Ausztria	1 510 000
Lengyelország	41 330 000
Portugália	29 200 000
Románia	2 460 000
Szlovénia	990 000
Szlovákia	860 000
Finnország	7 450 000
Svédország	18 860 000
Egyesült Királyság	114 780 000

A BIZOTTSÁG 718/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. június 27.)

a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek bizonyos nem állati eredetű takarmányok és élelmiszerek behozatalára vonatkozó fokozott hatósági ellenőrzések tekintetében történő végrehajtásáról szóló 669/2009/EK rendelet módosításáról

(EGT-vonatkozású szöveg)

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel az élelmiszerjog általános elveiről és követelményeiről, az Európai Élelmiszerbiztonsági Hatóság létrehozásáról és az élelmiszerbiztonságra vonatkozó eljárások megállapításáról szóló, 2002. január 28-i 178/2002/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 53. cikke (1) bekezdésére,

tekintettel a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 2004/882/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [2] és különösen annak 15. cikke (5) bekezdésére és 63. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) A 669/2009/EK bizottsági rendelet [3] a 882/2004/EK rendelet I. mellékletében említett területekre történő beléptetési helyeken a szóban forgó rendelet I. mellékletében (a továbbiakban: lista) felsorolt nem állati eredetű takarmányok és élelmiszerek behozatala tekintetében megállapítja a fokozott hatósági ellenőrzésre vonatkozó szabályokat.

(2) A 669/2009/EK rendelet 2. cikke szerint a listát rendszeresen, legalább negyedévenként felül kell vizsgálni, legalább a szóban forgó cikkben szereplő információforrások figyelembevételével.

(3) Az élelmiszer- és takarmánybiztonsági riasztási rendszeren keresztül bejelentett közelmúltbeli élelmiszer-káresemények előfordulási gyakorisága és jelentősége, az Élelmiszerügyi és Állategészségügyi Hivatal harmadik országokban végzett ellenőrzéseinek megállapításai, valamint a tagállamok által a 669/2009/EK rendelet 15. cikkének megfelelően a Bizottsághoz benyújtott, a nem állati eredetű takarmányok és élelmiszerek szállítmányaira vonatkozó negyedéves jelentések azt mutatják, hogy a listát módosítani kell.

(4) A vonatkozó információforrások a Peruból származó csemegeszőlő-szállítmányok és a Törökországból származó szárítottkajszibarack-szállítmányok esetében új kockázatok megjelenését jelzik, ezért ezek tekintetében indokolt a fokozott hatósági ellenőrzések bevezetése. Ezért a listát ki kell egészíteni az ezekre a szállítmányokra vonatkozó bejegyzésekkel.

(5) A lista módosításának továbbá ki kell terjednie azon árucikkekre vonatkozó bejegyzések törlésére, amelyek tekintetében a rendelkezésre álló információk azt mutatják, hogy általánosságban véve elegendő mértékben megfelelnek a vonatkozó uniós jogszabályok által előírt biztonsági követelményeknek, és esetükben ezért a fokozott hatósági ellenőrzés a továbbiakban nem indokolt. Ezért ennek megfelelően törölni kell a listán az Indiából származó curry-re vonatkozó bejegyzést.

(6) Végül, a listát módosítani kell továbbá azon árucikkek hatósági ellenőrzése gyakoriságának növelésével, amelyek tekintetében ugyanezen információforrások a vonatkozó uniós jogszabályoknak való megfelelőség olyan, nagyobb mértékű hiányát mutatják, amely fokozott hatósági ellenőrzéseket indokol. Ezért ennek megfelelően módosítani kell a listán a Kínából származó *Brassica oleraceára* vonatkozó bejegyzést.

(7) A következetesség és az egyértelműség érdekében a 669/2009/EK rendelet I. mellékletének szövegét helyénvaló új szöveggel helyettesíteni.

---

[1] HL L 31., 2002.2.1., 1. o.
[2] HL L 165., 2004.4.30., 1. o.
[3] A Bizottság 2009. július 24-i 669/2009/EK rendelete a 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek bizonyos nem állati eredetű takarmányok és élelmiszerek behozatalára vonatkozó fokozott hatósági ellenőrzések tekintetében történő végrehajtásáról, valamint a 2006/504/EK határozat módosításáról (HL L 194., 2009.7.25., 11. o.).

(8) A kijelölt beléptetési helyekre vonatkozó minimumkövetelmények fokozatos végrehajtására a 669/2009/EK rendelet 19. cikke az ugyanezen rendelet hatálybalépésétől számított öt éves átmeneti időszakról rendelkezik. Ennek megfelelően a tagállamok illetékes hatóságai számára lehetővé kell tenni az átmeneti időszak alatt, hogy az előírt azonossági és fizikai ellenőrzéseket ne a kijelölt beléptetési helyeken, hanem más ellenőrző pontokon hajtsák végre. Ezekben az esetekben az ellenőrző pontoknak meg kell felelniük az említett rendeletben a kijelölt beléptetési helyekre vonatkozóan előírt minimumkövetelményeknek. Ez az átmeneti időszak 2014. augusztus 14-én ér véget.

(9) Több tagállam jelezte a Bizottságnak, hogy a kijelölt beléptetési helyekre vonatkozó minimumkövetelmények alkalmazásával kapcsolatosan továbbra is gyakorlati nehézségekkel küzd. A hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló bizottsági javaslat [1] elfogadása nyomán továbbá folyamatban van a kijelölt beléptetési helyekre és általában a határellenőrzésekre alkalmazandó rendelkezések felülvizsgálata. Ez a kijelölt beléptetési helyekre, és általában a határellenőrzésekre vonatkozó követelmények módosulását eredményezheti. E felülvizsgálat eredményének megszületéséig helyénvaló a 669/2009/EK rendelet 19. cikkében előírt átmeneti időszakot egy további ötéves időszakkal meghosszabbítani annak érdekében, hogy a felülvizsgálat eredményeképpen alkalmazandó új követelmények zökkenőmentesen hatályba léphessenek.

(10) A 669/2009/EK rendeletet ezért ennek megfelelően módosítani kell.

(11) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állategészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 669/2009/EK rendelet a következőképpen módosul:

1. A 19. cikk (1) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Az e rendelet hatálybalépésétől számított tízéves időszakra vonatkozóan, amennyiben egy kijelölt beléptetési hely nem rendelkezik a 8. cikk (1) bekezdésének b) pontjában meghatározott, az azonossági és fizikai ellenőrzések elvégzéséhez szükséges felszerelésekkel, ezek az ellenőrzések ugyanabban a tagállamban egy másik, az illetékes hatóság által e célból engedélyezett ellenőrző ponton is elvégezhetők, mielőtt az árut a szabad forgalomba bocsátásra bejelentik, feltéve, hogy ez az ellenőrző pont megfelel a 4. cikkben előírt minimumkövetelményeknek."

2. A 669/2009/EK rendelet I. melléklete helyébe e rendelet melléklete lép.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2014. július 1-jétől kell alkalmazni.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. június 27-én.

a Bizottság részéről

az elnök

José Manuel BARROSO

[1] Bizottsági javaslat európai parlamenti és tanácsi rendeletre az élelmiszer- és takarmányjog, valamint az állat-egészségügyi és állatjóléti, a növény-egészségügyi, a növényi szaporítóanyagokra és a növényvédő szerekre vonatkozó szabályok alkalmazásának biztosítása céljából végzett hatósági ellenőrzésekről és más hatósági tevékenységekről, továbbá a 999/2001/EK, az 1829/2003/EK, az 1831/2003/EK, az 1/2005/EK tanácsi rendelet, a 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, a 834/2007/EK tanácsi rendelet, az 1099/2009/EK, az 1069/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, az 1107/2009/EK, az 1151/2012/EU, és a 652/2014/EU rendelet, valamint a 98/58/EK, az 1999/74/EK, a 2007/43/EK, a 2008/119/EK, a 2008/120/EK tanácsi irányelv és a 2009/128/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv módosításáról (a hatósági ellenőrzésekről szóló rendelet), (COM(2013) 265 végleges).

MELLÉKLET

„I. MELLÉKLET

A kijelölt beléptetési helyen fokozott ellenőrzés alá eső, nem állati eredetű takarmányok és élelmiszerek

Takarmány és élelmiszer (tervezett felhasználás)	KN-kód [1]	TARIC-alszám	Származási ország	Veszély	A fizikai és azonossági ellenőrzések gyakorisága (%)
Szárított szőlő *(Élelmiszer)*	0806 20		Afganisztán (AF)	Ochratoxin-A	50
— Földimogyoró, héjában, — Földimogyoró, héj nélkül — Amerikai mogyoróvaj — Földimogyoró, másképp elkészítve vagy tartósítva *(Takarmány és élelmiszer)*	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91; 2008 11 96; 2008 11 98		Brazília (BR)	Aflatoxinok	10
Földieper (fagyasztott) *(Élelmiszer)*	0811 10		Kína (CN)	Norovirus és hepatitis A	5
Brassica oleracea egyéb ehető káposztaféle, (»kínai brokkoli«) [2] *(Élelmiszer – friss vagy hűtött)*	ex 0704 90 90	40	Kína (CN)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [3]	50
Pomelo *(Élelmiszer – friss)*	ex 0805 40 00	31; 39	Kína (CN)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [4]	20
Tea, aromásítva is *(Élelmiszer)*	0902		Kína (CN)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [5]	10
— Padlizsán — Keserűdinnye *(Momordica charantia)* *(Élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott zöldség)*	— 0709 30 00; ex 0710 80 95 — ex 0709 99 90; ex 0710 80 95	72 70 70	Dominikai Köztársaság (DO)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [6]	10

Takarmány és élelmiszer (tervezett felhasználás)	KN-kód [1]	TARIC-alszám	Származási ország	Veszély	A fizikai és azonossági ellenőrzések gyakorisága (%)
— Hosszúbab (*Vigna unguiculata* spp. *sesquipedalis*) — Paprika (édes és édestől eltérő) (*Capsicum* spp.) *(Élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott zöldség)*	— ex 0708 20 00 ex 0710 22 00 — 0709 60 10 ex 0709 60 99 — 0710 80 51 ex 0710 80 59	10 10 20 20	Dominikai Köztársaság (DO)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [6]	20
— Narancs (frissen vagy szárítva) — Földieper (frissen) *(Élelmiszer)*	— 0805 10 20 0805 10 80 — 0810 10 00		Egyiptom (EG)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [7]	10
Paprika (édes és édestől eltérő) (*Capsicum* spp.) *(Élelmiszer – friss vagy hűtött)*	0709 60 10 ex 0709 60 99 0710 80 51 ex 0710 80 59	20 20	Egyiptom (EG)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [8]	10
Bételbors-levél (*Piper betle* L.) *(Élelmiszer)*	ex 1404 90 00	10	India (IN)	Szalmonella [9]	10
— *Chilipaprika (Capsicum annuum)*, egészben — *Chilipaprika (Capsicum annuum)*, zúzva vagy őrölve — A *Capsicum* nemzetséghez tartozó növények szárított gyümölcse, egészben, az édes paprika kivételével *(Capsicum annuum)* — Szerecsendió (*Myristica fragrans*) *(Élelmiszer – szárított fűszer)*	— 0904 21 10 — ex 0904 22 00 — 0904 21 90 — 0908 11 00 0908 12 00	 10	India (IN)	Aflatoxinok	10
Enzimek; elkészített enzimek *(Takarmány és élelmiszer)*	3507		India (IN)	Klóramfenikol	50
— Szerecsendió (*Myristica fragrans*) *(Élelmiszer – szárított fűszer)*	— 0908 11 00 0908 12 00		Indonézia (ID)	Aflatoxinok	20

Takarmány és élelmiszer (tervezett felhasználás)	KN-kód [1]	TARIC-alszám	Származási ország	Veszély	A fizikai és azonossági ellenőrzések gyakorisága (%)
— Hüvelyes borsó (bontatlan) — Hüvelyes bab (bontatlan) *(Élelmiszer – friss vagy hűtött)*	— ex 0708 10 00 — ex 0708 20 00	40 40	Kenya (KE)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [10]	10
Menta *(Élelmiszer – friss vagy hűtött)*	ex 1211 90 86	30	Marokkó (MA)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [11]	10
Szárazbab *(Élelmiszer)*	0713 39 00		Nigéria (NG)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [12]	50
Csemegeszőlő *(Élelmiszer – friss)*	0806 10 10		Peru (PE)	Peszticidmaradék [13]	10
Görögdinnye *(Egusi, Citrullus lanatus)* magja és abból készült termékek *(Élelmiszer)*	ex 1207 70 00 ex 1106 30 90 ex 2008 99 99	10 30 50	Sierra Leone (SL)	Aflatoxinok	50
— Földimogyoró, héjában — Földimogyoró, héj nélkül — Amerikai mogyoróvaj — Földimogyoró, másképp elkészítve vagy tartósítva *(Takarmány és élelmiszer)*	— 1202 41 00 — 1202 42 00 — 2008 11 10 — 2008 11 91 2008 11 96 2008 11 98		Szudán (SD)	Aflatoxinok	50
Paprika (édestől eltérő)(*Capsicum* spp.) *(Élelmiszer – friss vagy hűtött)*	ex 0709 60 99	20	Thaiföld (TH)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [14]	10
Bételbors-levél (*Piper betle* L.) *(Élelmiszer)*	ex 1404 90 00	10	Thaiföld (TH)	Szalmonella [9]	10

Takarmány és élelmiszer (tervezett felhasználás)	KN-kód [1]	TARIC-alszám	Származási ország	Veszély	A fizikai és azonossági ellenőrzések gyakorisága (%)
— Korianderlevél — Bazsalikom (indiai, édes) — Menta *(Élelmiszer – friss vagy hűtött fűszernövények)*	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 86 — ex 1211 90 86	72 20 30	Thaiföld (TH)	Szalmonella [9]	10
— Korianderlevél — Bazsalikom (indiai, édes) *(Élelmiszer – friss vagy hűtött fűszernövények)*	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 86	72 20	Thaiföld (TH)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [15]	10
— Hosszúbab (*Vigna unguiculata* spp. *sesquipedalis*) — Padlizsán *(Élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott zöldség)*	— ex 0708 20 00 ex 0710 22 00 — 0709 30 00 ex 0710 80 95	10 10 72	Thaiföld (TH)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [15]	20
Szárított kajszibarack *(Élelmiszer)*	0813 10 00		Törökország (TR)	Szulfitok [16]	10
— Édes paprika (*Capsicum annuum)* *(Élelmiszer – friss, hűtött vagy fagyasztott zöldség)*	— 0709 60 10 0710 80 51		Törökország (TR)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [17]	10
Szőlőlevél *(Élelmiszer)*	ex 2008 99 99	11; 19	Törökország (TR)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [18]	10
Szárított szőlő *(Élelmiszer)*	0806 20		Üzbegisztán (UZ)	Ochratoxin-A	50
— Korianderlevél — Bazsalikom (indiai, édes) — Menta — Petrezselyem *(Élelmiszer – friss vagy hűtött fűszernövények)*	— ex 0709 99 90 — ex 1211 90 86 — ex 1211 90 86 — ex 0709 99 90	72 20 30 40	Vitenam (VM)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak [19]	20

Takarmány és élelmiszer (tervezett felhasználás)	KN-kód (1)	TARIC-alszám	Származási ország	Veszély	A fizikai és azonossági ellenőrzések gyakorisága (%)
— Okra	— ex 0709 99 90	20	Vietnam (VN)	Peszticidmaradék, amelyet többféle szermaradék kimutatására alkalmazott, GC-MS-en és LC-MS-en alapuló módszerrel vagy egyetlen szermaradék vizsgálatára irányuló módszerekkel vizsgáltak (19)	20
— Paprika (édestől eltérő) (*Capsicum* spp.)	— ex 0709 60 99	20			
(Élelmiszer – friss vagy hűtött)					

(1) Amennyiben csak bizonyos KN-kód alá tartozó termékek esetében kötelező a vizsgálat, és az árunómenklatúrában e kód alá nem tartozik meghatározott albontás, a KN-kód az »ex« jelölést kapja.

(2) *Brassica oleracea* L. convar. Botrytis (L) Alef var.Italica Plenck, cultivar alboglabra fajok. »Kai Lan«, »Gai Lan«, »Gailan«, »Kailan«, »kínai Jielan« néven is ismertek.

(3) Különösen a következő szermaradékok: klórfenapir, fipronil, (fipronil és a szulfon metabolit (MB46136) összesen, fipronilként kifejezve), karbendazim és benomil (benomil és karbendazim összesen, karbendazimként kifejezve), acetamiprid, dimetromorf és propikonazol.

(4) Különösen a következő szermaradékok: triazofosz, triadimefon és triadimenol (triadimefon és triadimenol összesen), paration-metil, (parationmetil és paraoxon-metil összesen, paration-metilként kifejezve), fentoát, metidation.

(5) Különösen a következő szermaradékok: buprofezin; imidakloprid; fenvalerát és eszfenvalerát (RS & SR izomerek összesen); profenofosz; trifluralin; triazofosz; triadimefon és triadimenol (triadimefon és triadimenol összesen),cipermetrin (cipermetrin, ideértve a szerkezeti izomerek egyéb keverékeit [izomerek összesen]).

(6) Különösen a következő szermaradékok: amitráz, (amitráz, beleértve a 2,4-dimetil-anilin részt tartalmazó metabolitokat, amitrázként kifejezve) acefát, aldikarb, (aldikarb, valamint szulfoxidja és szulfonja összesen, aldikarbként kifejezve), karbendazim és benomil (benomil és karbendazim összesen, karbendazimként kifejezve), klórfenapir, klórpirifosz, ditiokarbamátok, (ditiokarbamátok CS2-ben kifejezve, ideértve a manebet, mankozebet, metiramot, propinebet, tiramot és ziramot), diafentiuron, diazinon, diklórfosz, dikofol, (p,p′ és o,p′ izomerek összesen), dimetoát (dimethoát és ometoát összesen, dimetoátként kifejezve), endoszulfán, (az alfa- és béta-izomerek és az endoszulfán-szulfát összesen, endoszulfánként kifejezve) fenamidon, imidakloprid, malation, (malation és malaoxon összesen, malationként kifejezve), metamidofosz, metiokarb (metiokarb és metiokarb szulfoxid és szulfod összesen, metiokarbként kifejezve),metomil és tiodikarb, (metomil és tiodikarb összesen, metomilként kifejezve), monokrotofosz, oxamil, profenofosz, propikonazol, tiabendazol, tiakloprid.

(7) Különösen a következő szermaradékok: karbendazim és benomil (benomil és karbendazim összesen, karbendazimként kifejezve), ciflutrin, beleértve a szerkezeti izomerek egyéb keverékeit is (az izomerek összesen), ciprodinil, diazinon, dimetoát, (dimetoát és ometoát összesen, dimetoátként kifejezve), etion, fenitrotion, fenpropatrin, fludioxonil, hexaflumuron, lambda-cihalotrin, metiokarb, (metiokarb és metiokarb szulfoxid és szulfod összeesen metiokarbként kifejezve), metomil és tiodikarb (a metomil és a tiodikarb összesen, metomilként kifejezve), oxamil, fentoát, tiofanát-metil.

(8) Különösen a következő szermaradékok: karbofurán (karbofurán és 3-hidroxi-karbofurán összesen, karbofuránként kifejezve), klórpirifosz, cipermetrin, (cipermetrin, ideértve a szerkezeti izomerek egyéb keverékeit (izomerek összesen), ciprokonazol, dikofol (p,p′ és o,p′ izomerek összesen), difenokonazol, dinotefuran, etion, fluzilazol, folpet, prokloráz, (prokloráz és a 2,4,6-triklórfenol részt tartalmazó metabolitjai összesen, proklorázként kifejezve), frofenofosz, propikonazol, tiofanát-metil és triforin.

(9) Referencia-módszer: EN/ISO 6579, vagy a 2073/2005/EK bizottsági rendelet 5. cikke szerint a referencia-módszerre vonatkozóan validált módszer (HL L 338., 2005.12.22. 1. o.).

(10) Különösen a következő szermaradékok: dimetoát (dimetoát és ometoát összesen, dimetoátként kifejezve), klórpirifosz, acefát, metamidofosz, metomil és tiodikarb (metomil és tiodikarb összesen) metomilként kifejezve, diafentiuron, indoxakarb, az S és R izomerek összegeként

(11) Különösen a következő szermaradékok: klórpirifosz, cipermetrin, (cipermetrin, ideértve a szerkezeti izomerek egyéb keverékeit [izomerek összesen]), dimetoát (dimetoát és ometoát összesen, dimetoátként kifejezve), endoszulfán (alfa- és béta-izomerek, valamint endoszulfán-szulfát összesen, endoszulfánként kifejezve), hexakonazol, paration-metil (paration-metil és paraoxon-metil összesen, paration-metilként kifejezve), metomil és tiodikarb (metomil és tiodikarb összesen, metomilként kifejezve), flutriafol, karbendazim és benomil (benomil és karbendazim összesen, karbendazimként kifejezve), flubendiamid, miklobutanil, malation (malation és malaoxon összesen, malationként kifejezve).

(12) Különösen a diklófosz szermaradékai.

(13) Különösen a következő szermaradékok: dinikonazol, etefon, metomil és tiodikarb (metomil és tiodikarb összesen, metomilként kifejezve).

(14) Különösen a következő szermaradékok: karbofurán (karbofurán és 3-hidroxi-karbofurán összesen, karbofuránként kifejezve), metomil és tiodikarb (metomil és a tiodikarb összesen, metomilként kifejezve), dimetoát (dimetoát és ometoát összesen, dimetoátként kifejezve), triazofosz, malation (malation és malaoxon összesen, malationként kifejezve), profenofosz, protiofosz, etion, karbendazim és benomil (benomil és karbendazim összesen, karbendazimként kifejezve), triforin, procimidon, formetanát: formetanát és sói összesen, formetanát-hidrokloridként.

([15]) Különösen a következő szermaradékok: acefát, karbaril, karbendazim és benomil (benomil és karbendazim összesen, karbendazimként kifejezve), karbofurán (karbofurán és 3-hidroxi-karbofurán összesen, karbofuránként kifejezve), klórpirifosz, klórpirifosz-metil, dimetoát (dimetoát és ometoát összesen, dimetoátként kifejezve), etion, malation, malation (malation és malaoxon összesen, malationként kifejezve), metalaxil és metalaxil-M (metalaxil, ideértve szerkezeti izomerei egyéb keverékeit is, pl. a metalaxil-M-et [izomerek összesen]), metamidofosz, metomil és tiodikarb (metomil és tiodikarb összesen) metomilként kifejezve, monokrotofosz, profenofosz, protiofosz, quinalfosz, triadimefon és triadimenol (triadimefon és triadimenol összeseb), triazofosz, dikrotofosz, EPN, triforin.

([16]) Referencia-módszerek: EN 1988-1:1998, EN 1988-2:1998 vagy ISO 5522:1981.

([17]) Különösen a következő szermaradékok: metomil és tiodikarb (metomil és tiodikarb összesen, metomilként kifejezve), oxamil, karbendazim és benomil (benomil és karbendazim összesen, karbendazimként kifejezve), klofentezin, diafentiuron, dimetoát (dimethoát és ometoát összesen, dimetoátként kifejezve), formetanát: formetanát és sói összesen, formetanát-hidrokloridként kifejezve, malation (malation és malaoxon összesen, malationként kifejezve), procimidon, tetradifon, tiofanát-metil.

([18]) Különösen a következő szermaradékok: azoxistrobin, boszkalid, klórpirifosz, ditiokarbamátok, (ditiokarbamátok CS2-ben kifejezve, ideértve a manebet, mankozebet, metiramot, propinebet, tiramot és ziramot), endoszulfán (alfa- és béta-izomerek, valamint endoszulfán-szulfát összesen, endoszulfánként kifejezve), kreszoxim-methyil, lambda-cihalotrin, metalaxil és metalaxil-M (metalaxil, ideértve szerkezeti izomerei egyéb keverékeit is, pl. a metalaxil-M-et [izomerek összesen]), metoxifenozid, metrafenon, miklobutanil, penkonazol, piraklostrobin, pirimetanil, triadimefon és triadimenol (triadimefon és triadimenol összesen), trifloxistrobin.

([19]) Különösen a következő szermaradékok: karbofurán (karbofurán és 3-hidroxi-karbofurán összesen, karbofuránként kifejezve), karbendazim és benomil (benomil és karbendazim összesen, karbendazimként kifejezve), klórpirifosz, profenofosz, permetrin (izomerek összesen), hexakonazol, difenokonazol, propikonazol, fipronil, (fipronil és a szulfon metabolit (MB46136) összesen, fipronilként kifejezve), propargit, fluzilazol, fentoát, cipermetrin, (cipermetrin, ideértve a szerkezeti izomerek egyéb keverékeit [izomerek összesen]), metomil és tiodikarb (metomil és tiodikarb összesen, metomilként kifejezve), quinalfosz, pencikuron, metidation, dimetoát (dimetoát és ometoát összesen, dimetoátként kifejezve), fenbukonazol.”

A BIZOTTSÁG 719/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. június 27.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági piacok közös szervezésének létrehozásáról, valamint egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó egyedi rendelkezésekről szóló, 2007. október 22-i 1234/2007/EK tanácsi rendeletre (az egységes közös piacszervezésről szóló rendelet) ([1]),

tekintettel az 1234/2007/EK tanácsi rendeletnek a gyümölcs- és zöldség-, valamint a feldolgozottgyümölcs- és feldolgozottzöldség-ágazatra alkalmazandó részletes szabályainak a megállapításáról szóló, 2011. június 7-i 543/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletre ([2]) és különösen annak 136. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

(1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően az 543/2011/EU végrehajtási rendelet a XVI. mellékletének A. részében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azokat a szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

(2) Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikke (1) bekezdése alapján a behozatali átalányérték számítására munkanaponként, változó napi adatok figyelembevételével kerül sor. Ezért helyénvaló előírni, hogy e rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lépjen hatályba,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 543/2011/EU végrehajtási rendelet 136. cikkében említett behozatali átalányértékeket e rendelet melléklete határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. június 27-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében,
Jerzy PLEWA
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

([1]) HL L 299., 2007.11.16., 1. o.
([2]) HL L 157., 2011.6.15., 1. o.

MELLÉKLET

Az egyes gyümölcs- és zöldségfélék behozatali árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek

(EUR/100 kg)

KN-kód	Országkód (1)	Behozatali átalányérték
0702 00 00	MK	66,2
	TR	54,6
	ZZ	60,4
0707 00 05	MK	32,3
	TR	74,4
	ZZ	53,4
0709 93 10	TR	108,4
	ZZ	108,4
0805 50 10	AR	114,3
	BO	130,6
	TR	125,4
	ZA	112,8
	ZZ	120,8
0808 10 80	AR	105,8
	BR	86,3
	CL	103,9
	NZ	132,3
	US	146,5
	ZA	127,4
	ZZ	117,0
0809 10 00	TR	220,7
	ZZ	220,7
0809 29 00	TR	301,6
	ZZ	301,6

(1) Az országoknak az 1833/2006/EK bizottsági rendeletben (HL L 354., 2006.12.14., 19. o.) meghatározott nómenklatúrája szerint. A „ZZ” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 720/2014/EU VÉGREHAJTÁSI RENDELETE

(2014. június 27.)

a 431/2008/EK rendelettel megnyitott, a szarvasmarhafélék fagyasztott húsára vonatkozó vámkontingens keretében a 2014. július 1-jétől a 2015. június 30-ig terjedő időszakra benyújtott kérelmekhez kapcsolódó behozatali jogok odaítéléséről

AZ EURÓPAI BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékpiacok közös szervezésének létrehozásáról és a 922/72/EGK, a 234/79/EGK, az 1037/2001/EK és az 1234/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2013. december 17-i 1308/2013/ EK európai parlamenti és tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 188. cikke (1) és (3) bekezdésére,

mivel:

(1) A 431/2008/EK bizottsági rendelet [2] vámkontingenst nyitott meg a marha- és borjúhúságazat termékeinek behozatalára.

(2) A 2014. július 1-jétől 2015. június 30-ig terjedő időszakra benyújtott, behozatali jog iránti kérelmekben a rendelkezésre állónál nagyobb mennyiség szerepel. Ezért helyénvaló meghatározni, milyen mértékben ítélhetők oda a behozatali jogok; ezt – az 1301/2006/EK bizottsági rendelet [3] 7. cikke (2) bekezdésével együtt értelmezett 6. cikke (3) bekezdésének megfelelően – a kérelmezett mennyiségekre alkalmazandó odaítélési együttható meghatározásával indokolt megállapítani.

(3) A behozatali jogok odaítélésére irányuló eljárás hatékony lefolytatása érdekében e rendeletnek kihirdetését követően azonnal hatályba kell lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

27,09851 %-os odaítélési együttható alkalmazandó azon behozatali jog iránti kérelmekre, amelyeket a 09.4003 tételszámmal megnyitott vámkontingens keretében, a 431/2008/EK rendelet alapján nyújtottak be a 2014. július 1-jétől 2015. június 30-ig terjedő időszakra.

2. cikk

Ez a rendelet 2014. június 28-án lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2014. június 27-én.

a Bizottság részéről,
az elnök nevében
Jerzy PLEWA
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

---

[1] HL L 347., 2013.12.20., 671. o.

[2] A Bizottság 2008. május 19-i 431/2008/EK rendelete a szarvasmarhafélék 0202 KN-kód alá tartozó fagyasztott húsára, valamint a 0206 29 91 KN-kód alá tartozó termékekre vonatkozó vámkontingens megnyitásáról és e vámkontingens kezeléséről (HL L 130., 2008.5.20., 3. o.).

[3] A Bizottság 2006. augusztus 31-i 1301/2006/EK rendelete az importengedélyek rendszere alá tartozó mezőgazdasági termékek behozatali vámkontingenseinek kezelésére vonatkozó közös szabályok megállapításáról (HL L 238., 2006.9.1., 13. o.).

HATÁROZATOK

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. június 20.)

az Ausztriában fennálló túlzott hiányról szóló 2010/282/EU határozat hatályon kívül helyezéséről

(2014/404/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 126. cikke (12) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

(1) A Bizottság ajánlása alapján 2009. december 2-án a 2010/282/EU határozattal ([1]) a Tanács megállapította, hogy Ausztriában túlzott hiány áll fenn. A Tanács megállapította, hogy a 2009-re tervezett államháztartási hiány 3,9 % volt, tehát túllépte a Szerződés szerinti, a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaértéket, míg a bruttó államadósság a tervek szerint 2009-ben a GDP 68,2 %-a volt, vagyis túllépte a Szerződés szerinti, a GDP 60 %-ában meghatározott referenciaértéket. A 2009-es államháztartási hiány és államadósság mértékét utóbb a GDP 5,5 %-ára, illetve 116,4 %-ára módosították.

(2) 2009. december 2-án a Szerződés 126. cikkének (7) bekezdésével és a 1467/97/EK tanácsi rendelet ([2]) 3. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Tanács a Bizottság ajánlása alapján ajánlást intézett Ausztriához azzal a céllal, hogy legkésőbb 2013-ig szüntesse meg a túlzott hiányt. Az említett tanácsi ajánlást nyilvánosságra hozták.

(3) A Szerződésekhez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv 4. cikkével összhangban a Bizottság biztosítja a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásához kapcsolódó adatokat. A jegyzőkönyv alkalmazásának részeként a 479/2009/EK tanácsi rendelet ([3]) 3. cikkével összhangban a tagállamok évente kétszer, konkrétan április 1-jéig és október 1-jéig kötelesek közölni az államháztartási hiányra, az államadósságra és más kapcsolódó változókra vonatkozó adatokat.

(4) Annak mérlegelésekor, hogy indokolt-e a túlzott hiány fennállásáról szóló határozat hatályon kívül helyezése, a Tanácsnak a közölt adatok alapján kell döntést hoznia. Emellett a túlzott hiány esetén követendő eljárás megszüntetésére csak akkor kerülhet sor, ha a Bizottság előrejelzései szerint a hiány az előrejelzésnek megfelelő időtávon nem haladja meg a Szerződés szerinti, a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaértéket ([4]).

(5) Ausztria 2014. áprilisi adatszolgáltatását követően a Bizottság (Eurostat) által a 479/2009/EK rendelet 14. cikkével összhangban rendelkezésre bocsátott adatok, a 2014–2018 közötti időszakra vonatkozó stabilitási program és a Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése alapján az alábbi következtetések magalapozottak:

— Az osztrák államháztartási hiány azt követően, hogy 2010-ben a GDP 4,5 %-ának megfelelő értékkel tetőzött, már 2011-re 2,5 %-ra, azaz a Szerződésben meghatározott 3 %-os referenciaérték alá csökkent. Ez az eredetileg tervezett költségvetési hatáshoz képest jelentkező javulás részben a KA Finanz „rossz bank" feltőkésítésére fordított (a GDP mintegy 0,4 %-ának megfelelő összegű) kormányzati kiadások elszámolásával függött össze.

([1]) A Tanács 2009. december 2-i 2010/282/EU határozata az Ausztriában fennálló túlzott hiányról (HL L 125., 2010.5.21., 32. o.).
([2]) A Tanács 1997. július 7-i 1467/97/EK rendelete a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásának felgyorsításáról és pontosításáról (HL L 209., 1997.8.2., 6. o.).
([3]) A Tanács 2009. május 25-i 479/2009/EK rendelete az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv alkalmazásáról (HL L 145., 2009.6.10., 1. o.).
([4]) „A Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásának részletes leírása, valamint iránymutatások a stabilitási programok és konvergenciaprogramok tartalmára és formájára vonatkozóan" c. útmutatóval (2012. szeptember 3.) összhangban. Lásd: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

Nevezetesen e tételek a 2012. év kormányzati számláin jelentek meg, amikor a feltőkésítés hatásait a bank pénzügyi beszámolója alapján megerősítették. A hiány csökkenése kisebb mértékben a kiadásoknak a kormányzat valamennyi szintjén a vártnál alacsonyabb alakulására és a vártnál magasabb bevételeket eredményező kedvezőbb gazdasági környezetre vezethetők vissza. Ellentmondva mind a nemzeti, mind a bizottsági előrejelzéseknek, az államháztartási hiány 2012-ben is a GDP 2,6 %-a volt, azaz a GDP 3 %-a alatt maradt. Ugyanakkor a pénzügyi ágazat helyreállítása céljából kilátásba helyezett, a következő években adott esetben a GDP 3 %-a fölötti hiányt eredményező esetleges további műveletekkel kapcsolatos kockázatok miatt a Bizottság nem fogalmazott meg idejekorán ajánlást a túlzotthiány-eljárás megszüntetésére irányulóan. Ezek a kockázatok azonban csak részben igazolódtak be, és 2013-ra vonatkozóan Ausztria a GDP 1,5 %-ának megfelelő hiányról számolt be. A hiány további csökkenése nagymértékben a várakozásokat meghaladó – a GDP 0,6 %-ának megfelelő – összegű egyszeri, például a mobiltelefon-frekvencia értékesítésből származó bevételeknek köszönhető.

— A 2014–2018 közötti időszakra vonatkozó, az osztrák kormány által 2014. április 29-én elfogadott stabilitási programban vázolt tervek szerint az államháztartási hiány 2014-ben a GDP 2,7 %-ára nő, majd 2015-ben a GDP 1,4 %-ának megfelelő értékre csökken. A Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése 2014-re 2,8 %-os, 2015-re 1,5 %-os GDP-arányos hiánnyal számol. Így a tervek szerint a hiány az előrejelzés távlatában a Szerződés szerinti, a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaérték alatt marad. Annak érdekében továbbá, hogy elkerüljék a középtávú költségvetési cél eléréséhez szükséges kiigazítási pályától való tervezett jelentős mértékű eltérést, a 473/2013/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet ([1]) keretében a kormány bejelentett egy sor pótlólagos megtakarítást és a vártnál magasabb bevételt, amelyeket a Bizottságnak küldött levelében is megerősített, és amelyeket a Bizottság a GDP 0,2 %-ának megfelelő értékűnek talált.

— Az államháztartási hiány 2014-es növekedése a Hypo Alpe Adria bank értékvesztett eszközeinek felszámolására létrehozott vagyonkezelő szervezethez (Abbaueinheit) kötődik. A Hypo Alpe Adria felszámolására létrehozott struktúra hatását a kormány által kinevezett külső szakértőkből álló tanácsadó csoport legfeljebb 4 milliárd EUR-ra (a GDP 1,2 %-a) becsüli, beleértve azt a 750 millió EUR összegű tőkejuttatást is, amely 2014-ben már megvalósult. A hiánynövelő hatás végső mértéke a Hypo Alpe Adria eszközeinek független eszközminőség-elemzésétől fog függni, amelyet még az év hátralévő részében el fognak végezni azért, hogy az Eurostat értékelhesse a művelet statisztikai hatását. A rendelkezésre álló, a szakértői csoport által elvégzett értékelés kellőképpen óvatosnak tűnik, következésképp megalapozottnak tekinthető. Ugyanakkor nem zárható ki, hogy a műveletnek nagyobb hiánynövelő hatása lesz. A 2014-re vonatkozó hiány-előrejelzést övező lefelé mutató kockázatok közül ez a legjelentősebb. Ezzel együtt, és figyelembe véve a kormány által a Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése közzétételét követően bejelentett, várhatóan az államháztartási hiány további csökkenését eredményező, pótlólagos diszkrecionális intézkedéseket is, a 2014-es hiánnyal kapcsolatos kockázatok összességében kiegyensúlyozottnak tűnnek.

— A strukturális – azaz a gazdasági ciklusnak megfelelően kiigazított, továbbá az egyszeri és egyéb átmeneti intézkedések hatásától megtisztított – államháztartási egyenleg 2011 és 2013 között a tanácsi ajánlásokkal összhangban évente átlagosan a GDP 0,7 %-ának megfelelő értékkel javult. A Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése, a 2014. április 29-én benyújtott, aktualizált költségvetésiterv-javaslatra és a kormány által 2014. május 12-én bejelentett pótlólagos intézkedésekre vonatkozó értékelése alapján a strukturális egyenleg várhatóan enyhén javulni fog 2014-ben. Ezzel összefüggésben úgy tűnik, hogy a strukturális egyenleg 2014. évi kiigazítása a GDP 0,5 %-ának megfelelő mértékben el fog maradni a középtávú költségvetési cél eléréséhez szükséges mértéktől, ami azt sugallja, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum prevenciós ágának való teljes körű megfelelés érdekében – a szükséges kiigazítási pályától való jelentős eltérés kockázatának kialakulása miatt – meg kell erősíteni a költségvetési intézkedéseket.

— A GDP-arányos adósságráta 2009 és 2013 között 69,2 %-ról 74,5 %-ra nőtt. Az előrejelzések szerint a bruttó államadósság 2014-ben a GDP mintegy 80 %-ának megfelelő mértékűre nő, aminek hátterében elsősorban az áll, hogy a Hypo Alpe Adria értékvesztett eszközeinek a vagyonkezelő szervezetre történő átruházásával összefüggésben felmerülő kötelezettségeket az államháztartás adósságának részeként számolták el.

(6) A túlzott hiány megszüntetését követő évtől, azaz 2014-től kezdődően Ausztria a Stabilitási és Növekedési Paktum prevenciós ágába tartozik, és megfelelő ütemben kell előrehaladnia középtávú költségvetési céljának elérése felé, beleértve a kiadási referenciaérték tiszteletben tartását, továbbá megfelelő előrehaladást kell tennie az adósságkritérium teljesítése felé, a 1467/97/EK rendelet 2. cikke (1a) bekezdésének megfelelően.

(7) A Szerződés 126. cikke (12) bekezdésének megfelelően a túlzott hiány fennállásáról szóló tanácsi határozatot hatályon kívül kell helyezni, ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy az érintett tagállamban megszüntették a túlzott hiányt.

([1]) Az Európai Parlament és a Tanács 2013. május 21-i 473/2013/EU rendelete a költségvetésiterv-javaslatok monitoringjára és értékelésére, valamint az euroövezeti tagállamok túlzott hiánya kiigazításának biztosítására vonatkozó közös rendelkezésekről (HL L 140., 2013.5.27., 11. o.).

(8) A Tanács véleménye szerint Ausztriában a túlzott hiány kiigazítása megtörtént, ezért a 2010/282/EU határozatot hatályon kívül kell helyezni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Átfogó értékelés alapján megállapítást nyert, hogy Ausztriában megtörtént a túlzott hiány kiigazítása.

2. cikk

A 2010/282/EU határozat hatályát veszti.

3. cikk

Ennek a határozatnak az Osztrák Köztársaság a címzettje.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 20-án.

a Tanács részéről

az elnök

G.A. HARDOUVELIS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. június 20.)

a Cseh Köztársaságban fennálló túlzott hiányról szóló 2010/284/EU határozat hatályon kívül helyezéséről

(2014/405/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 126. cikke (12) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

(1) A Bizottság ajánlása alapján 2009. december 2-án a Tanács a 2010/284/EU határozattal ([1]) megállapította, hogy a Cseh Köztársaságban túlzott államháztartási hiány áll fenn. A Tanács megállapította, hogy a Cseh Köztársaságban az államháztartási hiány a várakozások szerint 2009-ben eléri a GDP 6,6 %-át, tehát túllépi a Szerződés szerinti, a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaértéket, míg a bruttó államadósság várhatóan a GDP 35,5 %-a lesz, azaz jóval a Szerződés által a GDP 60 %-ában meghatározott referenciaérték alatt marad. A 2009. évi államháztartási hiány és államadósság mértékét utóbb a GDP 5,8 %-ára, illetve 34,6 %-ára módosították.

(2) 2009. december 2-án a Szerződés 126. cikkének (7) bekezdésével és az 1467/97/EK tanácsi rendelet ([2]) 3. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Tanács a Bizottság ajánlása alapján ajánlást intézett a Cseh Köztársasághoz azzal a céllal, hogy legkésőbb 2013-ig szüntesse meg a túlzott hiányt. A Tanács ajánlását nyilvánosságra hozták.

(3) A Szerződésekhez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv 4. cikkével összhangban a Bizottság biztosítja a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásához kapcsolódó adatokat. A jegyzőkönyv alkalmazásának részeként a 479/2009/EK tanácsi rendelet ([3]) 3. cikkével összhangban a tagállamok évente kétszer, konkrétan április 1-jéig és október 1-jéig kötelesek közölni az államháztartási hiányra, az államadósságra és más kapcsolódó változókra vonatkozó adatokat.

(4) Annak mérlegelésekor, hogy indokolt-e a túlzott hiány fennállásáról szóló határozat hatályon kívül helyezése, a Tanácsnak a közölt adatok alapján kell döntést hoznia. Emellett a túlzott hiány esetén követendő eljárás megszüntetésére csak akkor kerülhet sor, ha a Bizottság előrejelzései szerint a hiány az előrejelzésnek megfelelő időtávon nem haladja meg a Szerződés szerint a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaértéket ([4]).

(5) A Bizottság (Eurostat) által a 479/2009/EK rendelet 14. cikkével összhangban – a Cseh Köztársaság 2014. április1-je előtti adatszolgáltatását követően – rendelkezésre bocsátott adatok és a Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése alapján az alábbi következtetések megalapozottak:

— A Cseh Köztársaság GDP-arányos államháztartási hiányát a 2009. évi 5,8 %-os csúcsértéket követően sikerült visszaszorítani és a hiány 2013-ra, a Tanács által megállapított határidőig 1,5 %-ot ért el. A javulást kiadási és bevételi oldali konszolidációval érték el, főként a közvetett adók növelésével és a közberuházások visszafogásával.

— A Cseh Köztársaság 2014. évi konvergenciaprogramja szerint az államháztartás hiánya 2014-ben a GDP 1,8 %-ára, majd 2015-ben a GDP 2,3 %-ára nő, míg a Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése szerint az államháztartási hiány – változatlan politikát feltételezve – 2014-ben a GDP 1,9 %-át, majd 2015-ben a GDP 2,4 %-át éri el. Így a tervek szerint a hiány az előrejelzésnek megfelelő időtávon a Szerződés szerinti, a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaérték alatt marad.

([1]) A Tanács 2009. december 2-i 2010/284/EU határozata a Cseh Köztársaságban fennálló túlzott hiányról (HL L 125., 2010.5.21., 36. o.).
([2]) A Tanács 1997. július 7-i 1467/97/EK rendelete a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásának felgyorsításáról és pontosításáról (HL L 209., 1997.8.2., 6. o.).
([3]) A Tanács 2009. május 25-i 479/2009/EK rendelete az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv alkalmazásáról (HL L 145., 2009.6.10., 1. o.).
([4]) „A Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásának részletes leírása, valamint iránymutatások a stabilitási programok és konvergenciaprogramok tartalmára és formájára vonatkozóan" c. útmutatóval (2012. szeptember 3.) összhangban. Lásd: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

— A strukturális egyenleg, vagyis a ciklikus hatásoktól megtisztított, egyszeri és más átmeneti intézkedések nélküli államháztartási egyenleg 2010 és 2013 között évente átlagosan a GDP 1,4 %-ának megfelelő mértékben javult. Az előrejelzés szerint 2014-ben a strukturális egyenleg a GDP 1 %-ának megfelelő mértékben romlik (a GDP –1,1 %-ára), majd – változatlan politikát feltételezve- – 2013-ban további 0,8 %-os visszaesés várható.

— A GDP-arányos államadósság 2009 és 2013 között 11,5 százalékponttal 46 %-ra emelkedett. A Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése szerint a GDP-arányos bruttó államadósság 2014-ben átmenetileg 44,4 %-ra esik vissza, 2015-ben pedig 45,8 %-ra emelkedik.

(6) A túlzott hiány megszüntetését követő évtől, 2014-től a Cseh Köztársaság a Stabilitási és Növekedési Paktum prevenciós ágába tartozik, és strukturális egyenlegét középtávú költségvetési céljának megfelelő vagy azt meghaladó szinten kell tartania.

(7) A Szerződés 126. cikke (12) bekezdésének megfelelően a túlzott hiány fennállásáról szóló tanácsi határozatot hatályon kívül kell helyezni, ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy az érintett tagállamban megszüntették a túlzott hiányt.

(8) A Tanács véleménye szerint a Cseh Köztársaságban a túlzott hiány kiigazítása megtörtént, ezért a 2010/284/EU határozatot hatályon kívül kell helyezni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Átfogó értékelés alapján megállapítást nyert, hogy a Cseh Köztársaságban megtörtént a túlzott hiány kiigazítása.

2. cikk

A 2010/284/EU határozat hatályát veszti.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Cseh Köztársaság a címzettje.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 20-án.

a Tanács részéről

az elnök

G. A. HARDOUVELIS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. június 20.)

a Dániában fennálló túlzott hiányról szóló 2010/407/EU határozat hatályon kívül helyezéséről

(2014/406/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 126. cikke (12) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

(1) A Bizottság ajánlása alapján 2010. július 13-án a Tanács a 2010/407/EU határozattal [1] megállapította, hogy Dániában túlzott államháztartási hiány áll fenn. A Tanács megállapította, hogy a dán hatóságok által 2010 áprilisában bejelentett adatok alapján az államháztartási hiány 2010-ben eléri a GDP 5,4 %-át, tehát túllépi a Szerződés által a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaértéket. A bruttó államadósság a megállapítás szerint 2010-ben a GDP 45,1 %-át tette volna ki, jóval a Szerződés által a GDP 60 %-ában rögzített referenciaérték alatt. A 2010-es államháztartási hiányt és államadósságot utóbb a GDP 2,5 %-ára, illetve a GDP 42,8 %-ára módosították.

(2) 2010. július 13-án a Szerződés 126. cikkének (7) bekezdésével és az 1467/97/EK tanácsi rendelet [2] 3. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Tanács a Bizottság ajánlása alapján ajánlást intézett Dániához azzal a céllal, hogy legkésőbb 2013-ig szüntesse meg a túlzott hiányt. A tanácsi ajánlást nyilvánosságra hozták.

(3) A Szerződésekhez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv 4. cikkével összhangban a Bizottság biztosítja a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásához kapcsolódó adatokat. A jegyzőkönyv alkalmazásának részeként 479/2009/EK tanácsi rendelet [3] 3. cikkével összhangban a tagállamok évente kétszer, konkrétan április 1-jéig és október 1-jéig kötelesek közölni az államháztartási hiányra, az államadósságra és más kapcsolódó változókra vonatkozó adatokat.

(4) Annak mérlegelésekor, hogy indokolt-e a túlzott hiány fennállásáról szóló határozat hatályon kívül helyezése, a Tanácsnak a közölt adatok alapján kell döntést hoznia. Emellett a túlzott hiány esetén követendő eljárás megszüntetésére csak akkor kerülhet sor, ha a Bizottság előrejelzései szerint a hiány az előrejelzésnek megfelelő időtávon nem haladja meg a Szerződés szerinti, a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaértéket [4].

(5) A Bizottság (Eurostat) által a 479/2009/EK rendelet 14. cikkével összhangban – Dánia 2014. április1-je előtti adatszolgáltatását követően – rendelkezésre bocsátott adatok és a Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése alapján az alábbi következtetések vonhatók le:

— Az államháztartási hiány a Szerződés szerinti, a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaértékén belül maradt a 2010–2013 közötti időszakban, kivéve a 2012-es évet, amikor az egyenlegre kedvezőtlen hatást gyakorolt a 2011-es nyugdíjreformmal kapcsolatos egyszeri visszafizetés. Az egyszeri visszafizetés a becslések szerint 2012-ben a költségvetési egyenleget a GDP 1,6 %-át kitevő mértékben gyengítette. Az államháztartási hiány 2010-ben a GDP 2,5 %-át, 2011-ben 1,9 %-át, 2012-ben 3,8 %-át és 2013-ban a 0,8 %-át tette ki. A költségvetési egyensúly javulását a kiadási és bevételi oldali konszolidációs intézkedésekkel érték el, különösen az állami fogyasztás növekedésének visszafogásával.

— Dánia 2014. évi konvergenciaprogramja az államháztartási hiányt 2014-ben a GDP 1,3 %-ára, 2015-ben 2,9 %-ára vetíti előre. 2013–2014-es időszakban az államháztartásra a meglévő nyugdíjbiztosítások átalakításából származó egyszeri bevételek gyakorolnak hatást, amely lehetőséget ad a jövőbeni nyugdíjbiztosítás adókötelezettségének kedvező áron történő megfizetésére. Ez az intézkedés a becslések szerint a költségvetési

[1] A Tanács 2010. július 13-i határozata a Dániában fennálló túlzott hiányról (HL L 189., 2010.7.22., 15. o.).
[2] A Tanács 1997. július 7-i 1467/97/EK rendelete a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásának felgyorsításáról és pontosításáról (HL L 209., 1997.8.2., 6. o.).
[3] A Tanács 2009. május 25-i 479/2009/EK rendelete az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv alkalmazásáról (HL L 145., 2009.6.10., 1. o.).
[4] „A Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásának részletes leírása, valamint iránymutatások a stabilitási programok és konvergenciaprogramok tartalmára és formájára vonatkozóan" c. útmutatóval (2012. szeptember 3.) összhangban. Lásd: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

egyenleget mindkét évben a GDP 1,8 %-a közeli értékében javítja. 2015-ben ennek az intézkedésnek nem lesz hatása, amely várhatóan az államháztartási hiány növekedéséhez vezet. A Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése szerint az államháztartási hiány 2014-ben eléri a GDP 1,2 %-át, 2015-ben pedig a GDP 2,7 %-át. Így a tervek szerint a hiány az előrejelzés távlatában a Szerződés szerinti, a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaérték alatt marad.

— A 2011–2013 közötti időszak során mért, a GDP 0,7 %-ának megfelelő mértékű összesített javulást követően a strukturális egyenleg, azaz a ciklikus hatásoktól megtisztított, egyszeri és más átmeneti intézkedések nélküli államháztartási egyenleg, változatlan politikát feltételezve, 2014-ben az előrejelzések szerint a GDP 0,8 %-ának megfelelő mértékben romlik (a GDP – 0,2 %-át elérve), majd 2015-ben a GDP további 0,3 %-ának megfelelő mértékben romlik.

— A Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése szerint a bruttó államadósság 2014-ben a GDP 43,5 %-ára csökken, 2015-ben pedig a GDP 44,9 %-ára nő, vagyis a Szerződésben a GDP 60 %-ában megállapított referenciaérték alatt marad.

(6) A túlzott hiány megszüntetését követő évtől, 2014-től Dánia a Stabilitási és Növekedési Paktum prevenciós ágába tartozik, és strukturális egyenlegét a középtávú költségvetési célt elérő vagy meghaladó értéken kell megőriznie.

(7) A Szerződés 126. cikke (12) bekezdésének megfelelően a túlzott hiány fennállásáról szóló tanácsi határozatot hatályon kívül kell helyezni, ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy az érintett tagállamban megszüntették a túlzott hiányt.

(8) A Tanács véleménye szerint Dániában a túlzott hiány korrekciója megtörtént, ezért a 2010/407/EU határozatot hatályon kívül kell helyezni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Átfogó értékelés alapján megállapítást nyert, hogy Dániában megtörtént a túlzott hiány kiigazítása.

2. cikk

A 2010/407/EU határozat hatályát veszti.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Dán Királyság a címzettje.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 20-án.

a Tanács részéről

az elnök

G. A. HARDOUVELIS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. június 20.)

a Hollandiában fennálló túlzott hiányról szóló 2010/287/EU határozat hatályon kívül helyezéséről

(2014/407/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 126. cikke (12) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

(1) A Bizottság ajánlása alapján 2009. december 2-én a Tanács a 2010/287/EU határozattal ([1]) megállapította, hogy Hollandiában túlzott államháztartási hiány áll fenn. A Tanács megállapította, hogy az államháztartási hiány a tervek szerint 2009-ben eléri a GDP 4,8 %-át, tehát túllépi a Szerződésben a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaértéket, míg a bruttó államadósság a tervek szerint 2009-ben a GDP 59,7 %-a lesz, vagyis a Szerződésben a GDP 60 %-ában meghatározott referenciaérték alatt marad. A 2009. évi államháztartási hiány és államadósság mértékét utóbb a GDP 5,6 %-ára, illetve 60,8 %-ára módosították.

(2) 2009. december 2-án a Szerződés 126. cikkének (7) bekezdésével és a 1467/97/EK tanácsi rendelet ([2]) 3. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Tanács a Bizottság ajánlása alapján ajánlást intézett Hollandiához azzal a céllal, hogy legkésőbb 2013-ig szüntesse meg a túlzott hiányt. A tanácsi ajánlást nyilvánosságra hozták.

(3) 2013. június 21-én a Tanács úgy ítélte meg, hogy Hollandia a Szerződés 126. cikkének (7) bekezdése szerinti, 2009. december 2-i tanácsi ajánlásnak megfelelően eredményes intézkedéseket hozott, és hogy az első ajánlás elfogadása után az államháztartásra jelentős negatív hatással lévő, előre nem látható kedvezőtlen gazdasági események következtek be. A Tanács ezért (a Bizottság ajánlását követően) megállapította, hogy teljesülnek az 1467/97/EK rendelet 3. cikkének (5) bekezdése szerinti feltételek ahhoz, és Hollandia számára a Szerződés 126. cikkének (7) bekezdésével összhangban új ajánlást bocsátottak ki azzal a céllal, hogy legkésőbb 2014-ig szüntesse meg a túlzott hiányt. Az új tanácsi ajánlást nyilvánosságra hozták.

(4) A Szerződésekhez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv 4. cikkével összhangban a Bizottság biztosítja a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásához kapcsolódó adatokat. A jegyzőkönyv alkalmazásának részeként a 479/2009/EK tanácsi rendelet ([3]) 3. cikkével összhangban a tagállamok évente kétszer, konkrétan április 1-jéig és október 1-jéig kötelesek közölni az államháztartási hiányra, az államadósságra és más kapcsolódó változókra vonatkozó adatokat.

(5) Annak mérlegelésekor, hogy indokolt-e a túlzott hiány fennállásáról szóló határozat hatályon kívül helyezése, a Tanácsnak a közölt adatok alapján kell döntést hoznia. Emellett a túlzott hiány esetén követendő eljárás megszüntetésére csak akkor kerülhet sor, ha a Bizottság előrejelzései szerint a hiány az előrejelzésnek megfelelő időtávon nem haladja meg a Szerződés szerinti, a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaértéket ([4]).

([1]) A Tanács 2009. december 2-i 2010/287/EU határozata a Hollandiában fennálló túlzott hiányról (HL L 125., 2010.5.21., 42. o.).
([2]) A Tanács 1997. július 7-i 1467/97/EK rendelete a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásának felgyorsításáról és pontosításáról (HL L 209., 1997.8.2., 6. o.).
([3]) A Tanács 2009. május 25-i 479/2009/EK rendelete az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv alkalmazásáról (HL L 145., 2009.6.10., 1. o.).
([4]) „A Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásának részletes leírása, valamint iránymutatások a stabilitási programok és konvergenciaprogramok tartalmára és formájára vonatkozóan” c. útmutatóval (2012. szeptember 3.) összhangban.. Lásd: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

(6) A Bizottság (Eurostat) által a 479/2009/EK rendelet 14. cikkével összhangban – Hollandia 2014. április 1-je előtti adatszolgáltatását követően – rendelkezésre bocsátott adatok, a 2014. évi stabilitási program és a Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése alapján az alábbi következtetések megalapozottak:

— Hollandia GDP-arányos államháztartási hiánya a 2009. évi 5,6 %-os csúcsértéket követően következetesen csökkent és 2013-ban 2,5 %-ot ért el [1]. A javulást kiadási és bevételi oldali konszolidációs intézkedésekkel érték el, főként a (közvetett) adók növelésével és a közkiadások visszafogásával.

— Hollandia 2014. évi stabilitási programja szerint az államháztartás hiánya 2014-ben a GDP 2,9 %-ára nő, majd 2015-ben a GDP 2,1 %-ára csökken, míg a Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése szerint az államháztartási hiány 2014-ben a GDP 2,8 %-ára nő és 2015-ban a GDP 1,8 %-ára csökken. Így a tervek szerint a hiány az előrejelzés távlatában a Szerződés szerinti. a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaérték alatt marad.

— A GDP 1,4 %-ának megfelelő mértékű 2013. évi javulás után a strukturális egyenleg, vagyis a ciklikus hatásoktól megtisztított, egyszeri és más átmeneti intézkedések nélküli államháztartási egyenleg az előrejelzés szerint 2014-ben stabilizálódik, 2015-ben pedig – változatlan politikát feltételezve – 0,5 százalékponttal javul. Ezzel összefüggésben úgy tűnik, hogy a strukturális egyenleg 2014. évi kiigazítása a GDP 0,5 %-ának megfelelő mértékben el fog maradni a középtávú költségvetési cél eléréséhez szükséges mértéktől, ami azt sugallja, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum prevenciós ágának való teljes körű megfelelés érdekében – a szükséges kiigazítási pályától való jelentős eltérés kockázatának kialakulása miatt – meg kell erősíteni a költségvetési intézkedéseket.

— A GDP-arányos államadósság 2010 és 2013 között mintegy 10 százalékponttal 73,5 %-ra emelkedett. A bizottsági szolgálatok 2014. tavaszi előrejelzése szerint a GDP-arányos bruttó államadósság 2014-ben tovább emelkedik, 73,8 %-ra, 2015-ben pedig 73,4 %-ra csökken.

(7) A túlzott hiány megszüntetését követő évtől, 2014-től Hollandia a Stabilitási és Növekedési Paktum prevenciós ágába tartozik, és megfelelő ütemben kell előrehaladnia középtávú költségvetési céljának elérése felé, beleértve a kiadási referenciaérték tiszteletben tartását, továbbá megfelelő előrehaladást kell tennie az adósságkritérium teljesítése felé, a 1467/97/EK rendelet 2. cikke (1a) bekezdésének megfelelően.

(8) A Szerződés 126. cikke (12) bekezdésének megfelelően a túlzott hiány fennállásáról szóló tanácsi határozatot hatályon kívül kell helyezni, ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy az érintett tagállamban megszüntették a túlzott hiányt.

(9) A Tanács véleménye szerint Hollandiában a túlzott hiány korrekciója megtörtént, ezért a 2010/287/EU határozatot hatályon kívül kell helyezni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Átfogó értékelés alapján megállapítást nyert, hogy Hollandiában megtörtént a túlzott hiány kiigazítása.

2. cikk

A 2010/287/EU határozat hatályát veszti.

[1] A 2013. évi államháztartási hiányt jelentősen befolyásolta az SNS Reaal államosítása, amely a holland statisztikai hivatal (CBS) legújabb értékelése szerint nem volt hatással a hiányadatra, de besorolásáról az Eurostat még nem hozta meg a végleges határozatot. A jelenleg rendelkezésre álló információk alapján a hatás legfeljebb a GDP 0,3 %-ának megfelelő mértékű hiánynövekedés lehet.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Holland Királyság a címzettje.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 20-án.

a Tanács részéről
az elnök
G. A. HARDOUVELIS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. június 20.)

a Szlovákiában fennálló túlzott hiányról szóló 2010/290/EU határozat hatályon kívül helyezéséről

(2014/408/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 126. cikke (12) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság ajánlására,

mivel:

(1) A Bizottság ajánlása alapján 2009. december 2-án a Tanács a 2010/290/EU határozattal ([1]) megállapította, hogy Szlovákiában túlzott államháztartási hiány áll fenn. A Tanács megállapította, hogy – a szlovák hatóságok által 2009 októberében bejelentett adatok alapján – az államháztartás hiánya 2009-ben a tervek szerint a GDP 6,3 %-a lesz, ami meghaladja a Szerződésben előirányzott, a GDP 3 %-ának megfelelő referenciaértéket, míg a bruttó államadósság szintje a tervek szerint a GDP körülbelül 36 %-ának felel meg, ami jóval alatta marad a Szerződésben előirányzott 60 %-os referenciaértéknek. Az államháztartási hiány és az államadósság 2009-ben elérte a GDP 8 %-át, illetve 35,6 %-át.

(2) 2009. december 2-án a Tanács a Szerződés 126. cikkének (7) bekezdésével és a 1467/97/EK tanácsi rendelet ([2]) 3. cikkének (4) bekezdésével összhangban a Bizottság ajánlása alapján ajánlást intézett Szlovákiához azzal a céllal, hogy legkésőbb 2013-ig szüntesse meg a túlzott hiányt. A tanácsi ajánlást nyilvánosságra hozták.

(3) A Szerződésekhez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv 4. cikkével összhangban a Bizottság biztosítja a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásához kapcsolódó adatokat. A jegyzőkönyv alkalmazásának részeként a 479/2009/EK tanácsi rendelet ([3]) 3. cikkével összhangban a tagállamok évente kétszer, konkrétan április 1-jéig és október 1-jéig kötelesek közölni az államháztartási hiányra, az államadósságra és más kapcsolódó változókra vonatkozó adatokat.

(4) Annak mérlegelésekor, hogy indokolt-e a túlzott hiány fennállásáról szóló határozat hatályon kívül helyezése, a Tanácsnak a közölt adatok alapján kell döntést hoznia. Emellett a túlzott hiány esetén követendő eljárás megszüntetésére csak akkor kerülhet sor, ha a Bizottság előrejelzései szerint a hiány az előrejelzésnek megfelelő időtávon nem haladja meg a Szerződés szerinti, a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaértéket ([4]).

(5) A Bizottság (Eurostat) által a 479/2009/EK rendelet 14. cikkével összhangban – Szlovákia 2014. április 1-je előtti adatszolgáltatását követően – rendelkezésre bocsátott adatok és a Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése alapján az alábbi következtetések megalapozottak:

— Szlovákia GDP-arányos államháztartási hiánya a 2009. évi 8 %-os csúcsértéket követően a 2009. december 2-i tanácsi ajánlással összhangban 2013-ban 2,8 %-ra csökkent. A hiánycsökkentést kiadási és bevételi oldali fiskális konszolidációval, többek között egyszeri intézkedésekkel érték el.

— A 2014. évi stabilitási programban kitűzött cél szerint az államháztartás hiánya 2014-ben a GDP 2,6 %-a lesz, majd 2015-ben tovább csökken a GDP 2,5 %-ára, 2016-ban 1,6 %-ára és 2017-ben 0,5 %-ára. A Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése szerint az államháztartási hiány 2014-ben kissé emelkedik, a GDP 2,9 %-ára, majd 2015-ben visszatér a GDP 2,8 %-ára. Így a tervek szerint a hiány az előrejelzés távlatában a Szerződés szerinti, a GDP 3 %-ában meghatározott referenciaérték alatt lesz.

([1]) A Tanács 2009. december 2-i határozata a Szlovákiában fennálló túlzott hiányról (HL L 125., 2010.5.21., 48. o.).
([2]) A Tanács 1997. július 7-i 1467/97/EK rendelete a túlzott hiány esetén követendő eljárás végrehajtásának felgyorsításáról és pontosításáról (HL L 209., 1997.8.2., 6. o.).
([3]) A Tanács 2009. május 25-i 479/2009/EK rendelete az Európai Közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, a túlzott hiány esetén követendő eljárásról szóló jegyzőkönyv alkalmazásáról (HL L 145., 2009.6.10., 1. o.).
([4]) „A Stabilitási és Növekedési Paktum végrehajtásának részletes leírása, valamint iránymutatások a stabilitási programok és konvergenciaprogramok tartalmára és formájára vonatkozóan" c. útmutatóval (2012. szeptember 3.) összhangban. Lásd: http://ec.europa.eu/economy_finance/economic_governance/sgp/pdf/coc/code_of_conduct_en.pdf

— A strukturális egyenleg, vagyis a ciklikus hatásoktól megtisztított, egyszeri és más átmeneti intézkedések nélküli államháztartási egyenleg a 2010 és 2013 közötti időszakban évente átlagosan a GDP 1,5 %-ának megfelelő mértékben javult. Bár az előrejelzés szerint 2014-ben kissé romlik, 2015-re – változatlan politikát feltételezve – javulást prognosztizáltak. Ezzel összefüggésben úgy tűnik, hogy a strukturális egyenleg 2014. évi kiigazítása a GDP 0,3 %-ának megfelelő mértékben el fog maradni a középtávú költségvetési cél eléréséhez szükséges mértéktől, ami azt sugallja, hogy a Stabilitási és Növekedési Paktum prevenciós ágának való teljes körű megfelelés érdekében – a szükséges kiigazítási pályától való eltérés kockázatának kialakulása miatt – meg kell erősíteni a költségvetési intézkedéseket.

— Az államadósság 2013-ban a GDP 55,4 %-a volt. A Bizottság szolgálatainak 2014. tavaszi előrejelzése a bruttó államadósság további növekedését vetíti előre: a GDP 56,3 %-ának megfelelő 2014-es értékről 57,8 %-ra 2015-re.

(6) A túlzott hiány megszüntetését követő évtől, 2014-től Szlovákia a Stabilitási és Növekedési Paktum prevenciós ágába tartozik, és megfelelő ütemben kell előrehaladnia középtávú költségvetési céljának elérése felé, beleértve a kiadási referenciaérték tiszteletben tartását.

(7) A Szerződés 126. cikke (12) bekezdésének megfelelően a túlzott hiány fennállásáról szóló tanácsi határozatot hatályon kívül kell helyezni, ha a Tanács úgy ítéli meg, hogy az érintett tagállamban megszüntették a túlzott hiányt.

(8) A Tanács véleménye szerint Szlovákiában a túlzott hiány korrekciója megtörtént, ezért a 2010/290/EU határozatot hatályon kívül kell helyezni,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Átfogó értékelés alapján megállapítást nyert, hogy Szlovákiában megtörtént a túlzott hiány kiigazítása.

2. cikk

A 2010/290/EU határozat hatályát veszti.

3. cikk

Ennek a határozatnak a Szlovák Köztársaság a címzettje.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 20-án.

a Tanács részéről

az elnök

G. A. HARDOUVELIS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. június 23.)

az Európai Unió nevében az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás az egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról elfogadandó álláspontról

(2014/409/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 46. és 48. cikkére, összefüggésben 218. cikke (9) bekezdésével,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás végrehajtására vonatkozó rendelkezésekről szóló, 1994. november 28-i 2894/94/EK tanácsi rendeletre [1] és különösen annak 1. cikke (3) bekezdésére,

tekintettel az Európai Bizottság javaslatára,

mivel:

(1) Az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás [2] (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) 1994. január 1-jén lépett hatályba.

(2) Az EGT-megállapodás 98. cikke alapján az EGT Vegyes Bizottság határozhat – többek között – az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének módosításáról.

(3) Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyve rendelkezéseket és szabályokat tartalmaz egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésre vonatkozóan.

(4) Indokolt kiterjeszteni az EGT-megállapodás szerződő felei közötti együttműködést a munkavállalók szabad mozgására, valamint a szociális biztonsági rendszerekre és a migráns munkavállalókra, többek között a harmadik országokból származó migráns munkavállalókra vonatkozó intézkedések összehangolására.

(5) Ezért ennek megfelelően módosítani kell az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét annak érdekében, hogy e kibővített együttműködésre 2014. január 1-jétől sor kerülhessen.

(6) Az Unió által az EGT Vegyes Bizottságban képviselendő álláspontnak a mellékelt határozattervezeten kell alapulnia,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az Európai Uniónak az EGT Vegyes Bizottságban az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításával kapcsolatosan elfogadandó álláspontja az e határozathoz mellékelt EGT vegyes bizottsági határozattervezeten alapul.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 23-án.

a Tanács részéről

az elnök

C. ASHTON

[1] HL L 305., 1994.11.30., 6. o.
[2] HL L 1., 1994.1.3., 3. o.

TERVEZET

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG .../2014 HATÁROZATA

(...)

az EGT-megállapodás egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről szóló 31. jegyzőkönyvének módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

(1) Indokolt kiterjeszteni az EGT-megállapodás szerződő felei közötti együttműködést a munkavállalók szabad mozgására, valamint a szociális biztonsági rendszerekre és a migráns munkavállalókra, többek között a harmadik országokból származó migráns munkavállalókra vonatkozó intézkedések összehangolására.

(2) Ezért ennek megfelelően módosítani kell az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét annak érdekében, hogy e kibővített együttműködésre 2014. január 1-jétől kezdődően sor kerülhessen,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvének 5. cikke a következőképpen módosul:

(1) A szöveg a (12) bekezdés után az alábbi bekezdéssel egészül ki:

„13. 2014. január 1-jétől az EFTA-államok részt vesznek az Európai Unió 2014-es pénzügyi évre szóló általános költségvetésébe bejegyzett, következő költségvetési tételhez kapcsolódó fellépésekben:

— **04 03 01 03. jogcím**: »A munkavállalók szabad mozgása, valamint a szociális biztonsági rendszerek és a migráns munkavállalókra, többek között a harmadik országokból származó migráns munkavállalókra vonatkozó intézkedések összehangolása«."

(2) Az (5) bekezdésben a „valamint 2012. január 1-jétől részt vesznek a tizenkettedik francia bekezdésben említett, a 2012-es és a 2013-as pénzügyi évre vonatkozó költségvetési tételekből finanszírozott cselekvésekben" szövegrész helyébe a „2012. január 1-jétől részt vesznek a (12) bekezdésben említett, a 2012-es és 2013-as pénzügyi évre vonatkozó költségvetési tételekből finanszírozott fellépésekben, valamint 2014. január 1-jétől részt vesznek a (13) bekezdésben említett, a 2014-es pénzügyi évre vonatkozó költségvetési tételből finanszírozott fellépésekben" szövegrész lép.

(3) A (6) és (7) bekezdésben a „(8) és (12) bekezdés" szövegrész helyébe az „(8), (12) és (13) bekezdés" szövegrész lép.

2. cikk

Ez a határozat az azt követő napon lép hatályba, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést megtették (*).

Ezt a határozat 2014. január 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben,

az EGT Vegyes Bizottság részéről	*az EGT Vegyes Bizottság*
az elnök	*titkárai*

(*) [Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.] [Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.]

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. június 24.)

a DNS-adatokra vonatkozó, Belgiummal való automatizált adatcsere megindításáról

(2014/410/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel a különösen a terrorizmus és a határokon átnyúló bűnözés elleni küzdelemre irányuló, határokon átnyúló együttműködés megerősítéséről szóló, 2008. június 23-i 2008/615/IB tanácsi határozatra [1] és különösen annak 2. cikke (3) bekezdésére és 25. cikkére,

tekintettel a 2008/615/IB határozat végrehajtásáról szóló, 2008. június 23-i 2008/616/IB tanácsi határozatra [2] és különösen annak 20. cikkére és mellékletének 4. fejezetére,

mivel:

(1) Az Európai Unióról szóló szerződéshez, az Európai Unió működéséről szóló szerződéshez és az Európai Atomenergia-közösséget létrehozó szerződéshez csatolt, átmeneti rendelkezéseket tartalmazó jegyzőkönyv alapján az uniós intézmények, szervek, hivatalok és ügynökségek által a Lisszaboni Szerződés hatálybalépése előtt elfogadott jogi aktusok joghatása mindaddig fennmarad, amíg azokat a Szerződések alapján hatályon kívül nem helyezik, nem érvénytelenítik, vagy nem módosítják.

(2) Ennek megfelelően a 2008/615/IB határozat 25. cikke alkalmazandó, és a Tanácsnak egyhangúlag kell határoznia arról, hogy a tagállamok végrehajtották-e az említett határozat 6. fejezetének rendelkezéseit.

(3) A 2008/616/IB határozat 20. cikke úgy rendelkezik, hogy a Tanács a 2008/615/IB határozat 25. cikkének (2) bekezdésében említettek szerinti határozatokat egy kérdőíven alapuló értékelő jelentés alapján hozza meg. A 2008/615/IB határozat 2. fejezetének megfelelően végzett automatizált adatcsere tekintetében az értékelő jelentés ezenkívül értékelő látogatáson és kísérleti adatcserén alapul.

(4) Belgium a 2008/615/IB határozat 36. cikkének (2) bekezdésével összhangban tájékoztatta a Tanács Főtitkárságát a határozat 2–6. cikkének hatálya alá tartozó nemzeti DNS-elemzési állományokról, valamint az automatizált keresésnek a határozat 3. cikkének (1) bekezdésében említett feltételeiről.

(5) A 2008/616/IB határozat melléklete 4. fejezetének 1.1. pontja szerint a megfelelő tanácsi munkacsoport által összeállított kérdőív valamennyi automatizált adatcserére vonatkozik, és amint egy tagállam úgy véli, hogy az adott adatkategória tekintetében teljesíti az adatcsere előfeltételeit, ki kell töltenie a kérdőívet.

(6) Belgium kitöltötte az adatvédelemre vonatkozó kérdőívet és a DNS-adatok cseréjére vonatkozó kérdőívet.

(7) Belgium Hollandia részvételével sikeres kísérleti adatcserét hajtott végre.

(8) Belgiumban értékelő látogatásra került sor, és erről a holland értékelő csoport értékelő jelentést készített, amelyet elküldött az érintett tanácsi munkacsoportnak.

(9) A kérdőív, az értékelő látogatás és a DNS-adatok tekintetében végzett kísérleti adatcsere eredményeit összegző, átfogó értékelő jelentést benyújtották a Tanácsnak,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A DNS-adatok automatizált keresése és összehasonlítása tekintetében Belgium maradéktalanul végrehajtotta a 2008/615/IB határozat 6. fejezetében foglalt, az adatvédelemre vonatkozó általános rendelkezéseket, és e határozat hatálybalépésének napjától jogosult a személyes adatoknak az említett határozat 3. és 4. cikke szerinti átvételére és átadására.

[1] HL L 210., 2008.8.6., 1. o.
[2] HL L 210., 2008.8.6., 12. o.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 24-én.

a Tanács részéről
az elnök
E. VENIZELOS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. június 24.)

az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság egy belga tagjának kinevezéséről

(2014/411/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 302. cikkére,

tekintettel a belga kormány javaslatára,

tekintettel az Európai Bizottság véleményére,

mivel:

(1) A Tanács 2010. szeptember 13-án elfogadta az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2010. szeptember 21-től 2015. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről szóló 2010/570/EU, Euratom határozatot ([1]).

(2) Bérengère DUPUIS hivatali idejének lejártát követően az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság egy tagjának helye megüresedett,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács Alessandro GRUMELLI-t (*Conseiller au service d'études de la Confédération des syndicats chrétiens*) a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2015. szeptember 20-ig az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjává nevezi ki.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 24-én.

a Tanács részéről

az elnök

E. VENIZELOS

([1]) HL L 251., 2010.9.25., 8. o.

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. június 24.)

az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság egy német tagjának kinevezéséről

(2014/412/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 302. cikkére,

tekintettel a német kormány javaslatára,

tekintettel az Európai Bizottság véleményére,

mivel:

(1) A Tanács 2010. szeptember 13-án elfogadta az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2010. szeptember 21-től 2015. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről szóló 2010/570/EU, Euratom határozatot ([1]).

(2) Dr Sabine HEPPERLE hivatali idejének lejártát követően az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság egy tagjának helye megüresedett,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács dr. Günter LAMBERTZ-t (*Leiter des Büros des DIHK bei der EU*) a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2015. szeptember 20-ig az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjává nevezi ki.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 24-én.

a Tanács részéről

az elnök

E. VENIZELOS

([1]) HL L 251., 2010.9.25., 8. o.

A TANÁCS HATÁROZATA

(2014. június 24.)

az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság egy osztrák tagjának kinevezéséről

(2014/413/EU)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Unió működéséről szóló szerződésre és különösen annak 302. cikkére,

tekintettel az osztrák kormány javaslatára,

tekintettel az Európai Bizottság véleményére,

mivel:

(1) A Tanács 2010. szeptember 13-án elfogadta az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjainak a 2010. szeptember 21-től 2015. szeptember 20-ig terjedő időtartamra történő kinevezéséről szóló 2010/570/EU, Euratom határozatot ([1]).

(2) Gerfried GRUBER hivatali idejének lejártát követően az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság egy tagjának helye megüresedett,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A Tanács Andreas THURNER-t a hivatali idő hátralévő részére, azaz 2015. szeptember 20-ig az Európai Gazdasági és Szociális Bizottság tagjává nevezi ki.

2. cikk

Ez a határozat az elfogadásának napján lép hatályba.

Kelt Luxembourgban, 2014. június 24-én.

a Tanács részéről

az elnök

E. VENIZELOS

([1]) HL L 251., 2010.9.25., 8. o.

ISSN 1977-0731 (elektronikus kiadás)
ISSN 1725-5090 (nyomtatott kiadás)



Az Európai Unió Kiadóhivatala
2985 Luxembourg
LUXEMBURG

HU